



---

ÉDITION SPÉCIALE  
1<sup>er</sup> RAPPORT ANNUEL

---

**2012-2013**



Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec  
OFQJ • OQAJ • OQMJ • OQWBJ

UN PUISSANT OUTIL D'ÉDUCATION ET D'EMPLOYABILITÉ OUVERT SUR LE MONDE

**www.lojiq.org**  
**1 800 465 4255**

**Montréal**

934, rue Sainte-Catherine Est  
Montréal (Québec) H2L 2E9  
Canada

**Québec**

265, rue de la Couronne, bureau 200  
Québec (Québec) G1K 6E1  
Canada



Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec

Un puissant outil d'éducation et  
d'employabilité ouvert sur le monde





---

ÉDITION SPÉCIALE  
1<sup>er</sup> RAPPORT ANNUEL

---

**2012-2013**



Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec

OFQJ • OQAJ • OQMJ • QQWBJ





Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec

[www.lojiq.org](http://www.lojiq.org)

934, rue Sainte-Catherine Est

Montréal (Québec) H2L 2E9

Tél. : 514 873-4255

265, rue de la Couronne, bureau 200

Québec (Québec) G1K 6E1

Tél. : 418 644-2750

Sans frais 1 800 465-4255

Télééc. 514 873-0067

Janvier 2014

Monsieur Jean-François Lisée  
Ministre des Relations internationales,  
de la Francophonie et du Commerce extérieur

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter le premier rapport d'activité conjoint de LOJIQ – Les Offices jeunesse internationaux du Québec, qui regroupe l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ), pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2013. Vous y trouverez le bilan des interventions qui ont été menées au cours de cette année ainsi que les rapports des auditeurs indépendants sur les états financiers de chacun des Offices.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Alfred Pilon

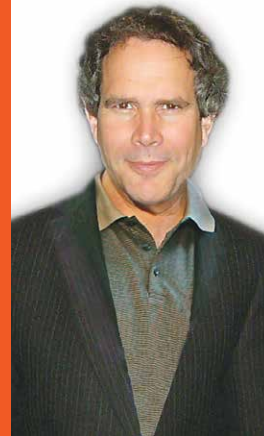
*Dirigeant de LOJIQ:*

- *Président-directeur général de l'OQMJ et de l'OQAJ*
- *Secrétaire général de l'OFQJ et de l'OQWBJ*





# MOT DU DIRIGEANT



Voici le **premier** rapport annuel «LOJIQ» qui regroupe l'ensemble de l'activité LOJIQ et les rapports annuels de chacun des quatre Offices de mobilité internationale du gouvernement du Québec (OFQJ, OQWBJ, OQAJ, OQMJ). Ce **premier** rapport consolidé «LOJIQ» est un jalon dans l'histoire de la mobilité internationale au Québec. Voici pourquoi.

Dans la vie des gouvernements, peu de fenêtres s'ouvrent et permettent ainsi de participer à une expérience aussi exaltante que la mise en place d'une toute nouvelle entité. C'est ce défi que l'Équipe de LOJIQ a relevé à compter de la fin de 2005 alors qu'on confia la gestion de trois différents Offices de mobilité internationale à une seule et même direction.

Je me souviens de cette première rencontre des équipes de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, de l'Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse et de l'Office Québec Amériques pour la jeunesse. Il fallait commencer à bâtir une histoire commune pour trois organisations qui oeuvraient de façon différente dans des locaux distincts.

Nous voilà tous réunis, les équipes des trois Offices, chez un de nos partenaires, l'*École des métiers de la construction de Montréal*, qui avait gracieusement mis ses installations à notre disposition pour un séminaire de deux jours ayant pour objectif de susciter l'adhésion du personnel à une base commune.

Au début des rencontres, insécurité et questionnements propres à la nouveauté et l'inconnu. Au terme de l'exercice, nous voilà à attendre les résultats de tests administrés par des spécialistes de développement organisationnel spécialement mandatés pour l'occasion. Fumée blanche. Un des indicateurs est à son apogée : 93% des membres des équipes adhèrent sans réserve au regroupement «LOJIQ», *Les Offices jeunesse internationaux du Québec*, officieusement nommé ainsi quelques mois plus tôt. Au net, être ensemble n'est pas un obstacle mais une opportunité.

Puis c'est au tour des administrateurs de chacun des Offices de valider le regroupement LOJIQ avec enthousiasme. Les premières retombées auront vite fait de les convaincre du bien fondé de la mise en commun des ressources. Le ratio de distribution des dépenses fut l'indicateur le plus éloquent : au début le pourcentage des dépenses entièrement et directement consacrées aux jeunes participants oscillait entre 28% et 51% selon l'Office; les économies d'échelle et la réorganisation interne permirent d'atteindre rapidement un minimum de 60% des sommes totales allouées au soutien direct et exclusif des jeunes adultes Québécois pour l'ensemble des Offices. Les sommes consacrées au fonctionnement et à l'administration ayant été considérablement réduites, plus d'argent devenait disponible pour le soutien direct des jeunes.

Parallèlement, de dynamiques bénévoles apportaient leur soutien à la création d'un nouvel outil de promotion et de financement, la *Fondation LOJIQ*. Des heures puis des semaines consacrées à obtenir les lettres patentes et les créances juridiques nécessaires pour émettre des reçus pour fins d'impôts, à structurer le nouvel organisme et à organiser des événements de financement.

De la première activité tenue à guichet fermé au «défunt» Spectrum, aux soirées du Palais des congrès de Montréal, plus d'un million et demi de dollars ont été amassés et remis en bourses à des centaines de jeunes.

Au début 2007, LOJIQ et la Fondation LOJIQ existent enfin officiellement. Entre aujourd'hui où nous publions ce tout **premier** rapport annuel «unifié» des quatre Offices regroupés sous la bannière LOJIQ et le début de la mise en place des premières mesures qui ont conduit à une organisation performante, il y aura eu toute une série de changements et d'améliorations rendus possibles grâce à l'implication généreuse, constante et concrète des membres de ce que nous appelons désormais **une** Équipe. Allons voir, ça vaut le détour.

Nous avons comme atout une vision<sup>1</sup> partagée sur l'avenir de la mobilité internationale des jeunes adultes du Québec. Ceci a pavé la voie à une culture de collégialité et à des échanges de meilleures pratiques qui se sont imposées entre chacun des Offices. Des comités tissent des passerelles permanentes et nourrissent un processus d'améliorations continu.

Des changements, il y en a eu. Tous voyaient en cette période une chance d'approfondir la mission des Offices assortie d'améliorations de nos façons de faire.

En priorité, pour des raisons d'équité évidentes, nous avons établi des conditions de travail uniformes; de la définition des corps d'emploi à la rémunération, il fallait que s'incarne le concept de «à travail égal, salaire égal». Cela s'est avéré fort rentable pour l'organisme: le nombre d'employés est demeuré quasi identique entre 2007 et 2013 ce qui n'a pas empêché l'organisation de devenir plus performante, cohérente, offrant des services enrichis et améliorés à une clientèle deux fois plus nombreuses. En cinq ans, LOJIQ a presque doublé le nombre de participants soutenus, passant d'un peu plus de 3000 à près de 6000 participants<sup>2</sup> avec des bourses mieux dotées et des accompagnements plus attentifs et ciblés, notamment pour les jeunes de régions éloignées, les jeunes en difficulté et les jeunes entrepreneurs pour lesquels on développe des outils supplémentaires.

Nous avons passé en revue l'ensemble des tâches du personnel en revenant aux questions de base: Quoi faire? Et comment mieux le faire? Cela nous a littéralement aspiré dans le plus foncier et le plus gros chantier quant à notre légitimité. Attention ici: l'apologie de la mobilité internationale et ses retombées pour les jeunes adultes et pour le Québec n'était pas à faire; le bien-fondé est non seulement démontré mais plébiscité par les grands pouvoirs publics<sup>3</sup>, notamment le gouvernement du Québec qui y croit et y investit depuis 1968. La question était plutôt de savoir si notre offre était optimale pour un jeune adulte qui veut s'affranchir par une expérience internationale.

De cette réflexion sont nées plusieurs nouvelles orientations: une offre modernisée de programmes construite en fonction des besoins du jeune et de sa spécificité, une meilleure lisibilité, une facilitation d'accès à tous les paramètres permettant de solliciter un appui de LOJIQ, une harmonisation des processus simplifiés et totalement en ligne sur une nouvelle plate-forme technologique baptisée «Atlas<sup>4</sup>» par l'Équipe. On accoucha aussi d'un nouveau cahier de gestion commun et d'une procédure de sélection plus rigoureuse logée à l'enseigne de la transparence et de l'équité. Cet intense exercice d'introspection a également donné lieu à la première mouture d'une planification stratégique sur cinq ans, reproduite en annexe des présentes. Enfin, pour demeurer constamment à l'affût, une série d'indicateurs de performance et de pertinence ont été développés pour s'assurer, en continu, du bien-fondé de nos actions.

Soulignons également les modifications structurelles majeures qui ont, entre autres, nécessité deux projets de lois, adoptés à l'unanimité, et une nouvelle entente entre la France et le Québec pour que l'OFQJ adopte les mêmes paramètres de reddition de comptes que l'ensemble des

1 En annexe du présent document, un «essai sur la Vision de LOJIQ»

2 Voir le tableau «Évolution et impact du regroupement LOJIQ» en page 114

3 Les États européens viennent d'injecter 14 milliards d'euros (pour la période 2014-2020) dans la mobilité européenne et internationale des jeunes en créant le programme «Érasmus +» qui ouvre même ses portes, à certaines conditions, aux jeunes du Québec

4 La nouvelle interface technologique «Atlas» a valu en 2013 un prestigieux prix «Octas» dans la catégorie Transformation des processus organisationnels. Voir encadré page 112

Offices, notamment en regard des exigences du Vérificateur général du Québec. Ces importantes transformations se sont opérées sur fonds de revue complète des normes comptables et des processus administratifs qui ont engendré des contrôles de dépenses plus stricts et qui entraînent, toujours et en récurrence, d'importantes économies d'échelles. Ajoutons qu'une importante opération de diversification des sources de financement a été initiée et est toujours en cours.

Ce n'est pas tout. Une des lois adoptée par l'Assemblée nationale a eu pour effet de créer un quatrième Office, l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ), permettant de se doter de mécanismes juridiques habilitant la gestion commune de quatre Offices distincts mais aussi élargissant l'offre de LOJIQ à l'ensemble des destinations mondiales. Le succès de l'OQMJ a été immédiat. La demande des jeunes pour s'approprier toute la planète est en croissance quasi exponentielle et est à l'aune de l'aspiration du Québec à parler d'une voix forte et créative sur la scène mondiale.

LOJIQ est une de ces voix; des ententes ont été signées et des partenariats activés avec des Institutions internationales, des organisations nationales, des États et des régions du monde ouvrant tout autant de portes à des jeunes Québécois qui désirent emprunter ces nouveaux accès et offrant des repères à de jeunes étrangers qui veulent s'ouvrir au Québec.

Toutes ces métamorphoses des Offices intégrées dans le tronc commun LOJIQ sont également le fruit d'une actualisation du langage et des communications des Offices. Comment s'adresser à nos clientèles et comment les joindre sont des préoccupations quotidiennes qui évoluent dans la foulée du développement des interfaces et forums incontournables qui s'imposent sur les réseaux virtuels. LOJIQ participe à cette vaste agora et s'y poste comme expert accompagnateur de projets de mobilité internationale et comme référence de plus en plus sollicitée qui soutient l'exploration professionnelle et personnelle de notre monde.

Voilà. Une fois toutes ces étapes d'harmonisation franchies, il devenait possible de produire un rapport annuel unique faisant écho à l'ensemble des activités de LOJIQ. Outre le fait de souligner la publication de ce **premier** rapport annuel LOJIQ par une édition spéciale faisant état des avancés des dernières années et, surtout, levant le chapeau à tous les artisans qui y ont contribué, il faut aussi y voir une autre intention. Celle bien avouée de ne pas s'arrêter en chemin : pas question de se reposer sur nos lauriers, il faut poursuivre le développement de ce « puissant outil d'éducation et d'employabilité ouvert sur le monde ».

Si vous passez par chez nous, n'hésitez pas et poussez la porte. Vous verrez que LOJIQ demeure, grâce à son Équipe et à ses bénévoles, un laboratoire d'innovations ou le contenu de chaque éprouvette d'amélioration, de chaque béccher d'information et de chaque ampoule de services sont constamment remués et optimisés.

Ce choix de présenter la genèse de la création de notre organisation dans cette édition spéciale du **premier** rapport annuel LOJIQ aboutit certes sur un document plus volumineux. La prochaine édition du rapport annuel LOJIQ et celles qui suivront seront nécessairement plus modestes. Mais ne seront jamais modestes, ni l'année prochaine ni celles qui suivront, les réalisations et les rêves des jeunes Québécoises et Québécois qui poursuivront la conquête du monde pour leur plus grand bénéfice et celui du Québec.



Alfred Pilon

*Dirigeant de LOJIQ :*

- *Président-directeur général de l'OQMJ et de l'OQAJ*
- *Secrétaire général de l'OFQJ et de l'OQWBJ*



# TABLES DES MATIÈRES

	LETTRE DE TRANSMISSION	3
	MOT DU DIRIGEANT	5
1	PRÉSENTATION DU REGROUPEMENT LOJIQ	10
1.1	FONDATION LOJIQ	12
2	PROGRAMMES	13
	Introduction	13
	Portrait d'ensemble / Faits saillants	14
	Partenariats à l'international	14
	Synthèse des effectifs LOJIQ	16
2.1	PROJETS LOJIQ	22
2.2	PARTENARIATS AU QUÉBEC	29
2.3	OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (OFQJ)	33
	Portrait d'ensemble / Faits saillants	34
	Programmation	36
	Projets spéciaux OFQJ	42
	Synthèse des effectifs	48
2.4	OFFICE QUÉBEC WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)	53
	Portrait d'ensemble / Faits saillants	54
	Programmation	57
	Projets spéciaux OQWBJ	63
	Synthèse des effectifs	67
2.5	OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE (OQAJ)	71
	Portrait d'ensemble / Faits saillants	72
	Programmation	74
	Projets spéciaux OQAJ	80
	Ententes internationales OQAJ	84
	Synthèse des effectifs	85
2.6	OFFICE QUÉBEC-MONDE POUR LA JEUNESSE (OQMJ)	91
	Portrait d'ensemble / Faits saillants	92
	Programmation	93
	Projets spéciaux OQMJ	99
	Ententes internationales OQMJ	103
	Synthèse des effectifs	105
3	COMMUNICATIONS	110
4	ÉTATS FINANCIERS	114
	4.1. Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)	118
	4.2. Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)	136
	4.3. Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)	148
	4.4. Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ)	165
5	ANNEXES	
	A Plan d'action du développement durable	186
	B Essai sur la Vision de LOJIQ	188
	C Planification stratégique 2010-2015	196
	D Organigramme interne au 31 mars 2013	202
	E Remerciements aux décideurs et acteurs du développement de LOJIQ	203

# 1 PRÉSENTATION DU REGROUPEMENT

Né en 2007 d'une volonté politique d'offrir un guichet unique de mobilité internationale, LOJIQ — Les Offices jeunesse internationaux du Québec — regroupe l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ). En cinq ans, LOJIQ est devenu l'un des principaux maîtres d'œuvre en matière de programmes de mobilité internationale et accompagne et soutient annuellement des milliers de jeunes Québécois.

L'histoire de la mobilité internationale jeunesse au Québec remonte à 1968 alors que les jeunes Français et Québécois participent activement aux premiers projets de mobilité entre la France et le Québec. En 1984, les jeunes adultes wallons, bruxellois et québécois pourront faire de même grâce à la création de l'OQWBJ.

En 2000, l'OQAJ voit le jour et soutient les jeunes adultes québécois dans la réalisation de projets sur le territoire des Amériques. Puis, en 2009, alors que le guichet unique LOJIQ est en plein déploiement, l'offre de mobilité internationale aux jeunes du Québec est complétée par la création de l'OQMJ, ouvrant ainsi les portes de l'Afrique, de l'Europe, de l'Asie et de l'Océanie.

Dans ce contexte, l'offre de mobilité jeunesse internationale faite aux jeunes adultes québécois n'a cessé d'évoluer. De 3 270 participants en 2007, LOJIQ en dénombre près de 5 700 pour l'année 2012-2013 : une augmentation de 74 %. En 2007, la France (OFQJ), la Wallonie-Bruxelles (OQWBJ) et les Amériques (OQAJ) constituaient les territoires accessibles aux participants de LOJIQ. Aujourd'hui, le monde s'ouvre aux jeunes Québécois avec plus de 200 pays et territoires. En opérant une meilleure synergie entre les Offices et en développant de nouvelles avenues de coopération, LOJIQ a consolidé une expertise bien établie tout en conservant la personnalité et le caractère distinct de chacun des Offices. Plus de 100 000 Québécois peuvent affirmer aujourd'hui avoir effectué un projet international avec l'un ou l'autre de nos Offices.



La force de LOJIQ réside également dans la reconnaissance internationale acquise depuis ces dernières années. En collaborant ou en signant des ententes avec des partenaires de premier plan – tels que l'Assemblée des régions d'Europe (ARE), l'UNESCO, l'Union Africaine, le Commonwealth, le British Council, l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse (OIJ), l'Institut mexicain de la jeunesse (IMJUVE), des ententes régionales avec la Catalogne, la République et le Canton du Jura et les Açores, ainsi que des ententes avec le Chili, le Guatemala et les États du Jalisco, du Nuevo León et de Colima (Mexique) – LOJIQ élargit son réseau sur tous les continents et offre des milieux de stages très diversifiés aux jeunes Québécois.

En 2010, alors que LOJIQ se dote d'une première planification stratégique quinquennale, une étape cruciale de son développement s'amorce, soit l'harmonisation des programmes, le passage de plusieurs sites Web à un seul ainsi que le développement d'une plateforme unique de gestion des dossiers. En janvier 2012, les employés de LOJIQ comme les milliers de participants peuvent suivre l'évolution de leurs dossiers en ligne, en tout temps. Le guichet unique est réalité. Il a permis des économies annuelles récurrentes de plus de 500 000\$<sup>1</sup> en frais de fonctionnement, somme dorénavant consacrée en soutien direct aux jeunes. Ce virage technologique a contribué à l'importante hausse (74 %) du nombre de participants soutenus financièrement par LOJIQ. Ces changements majeurs ont tous été réalisés sans augmentation du nombre d'employés et, grâce aux nouveaux processus organisationnels, LOJIQ a réduit son utilisation du papier de 85 %.



**5658**  
PARTICIPANTS  
POUR  
2012-2013



La popularité sans cesse grandissante des programmes des Offices et l'attrait de l'international pour les jeunes adultes québécois ont aussi incité LOJIQ à diversifier ses sources de financement pour mieux répondre à la demande. Ainsi, en plus du budget principal des Offices qui provient du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, le regroupement a permis de négocier des ententes uniques pour tous les Offices avec les partenaires gouvernementaux suivants: le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie, Emploi-Québec et le Secrétariat à la jeunesse.

Ce premier rapport annuel LOJIQ ponctue l'histoire des Offices et représente l'aboutissement des efforts concrets de consolidation et de rapprochement au profit d'un meilleur soutien à la mobilité internationale des jeunes adultes québécois.

<sup>1</sup> Voir le tableau «Évolution et impact du regroupement LOJIQ» en page 114



La Fondation LOJIQ a vu le jour en 2007 afin d'apporter un soutien financier à l'OFQJ, l'OQWBJ, l'OQAJ et l'OQMJ et de les aider à accomplir leur mission commune : appuyer les jeunes adultes québécois dans la réalisation de leurs projets internationaux. Organisme sans but lucratif, la Fondation est administrée par un conseil d'administration indépendant formé de représentants du milieu des affaires et de la société civile.

Avant même le début des activités de la Fondation, en 2004, l'OFQJ avait obtenu des dons de 17 entreprises privées afin de soutenir les projets de jeunes entrepreneurs vers la France. Plus d'un million de dollars avait alors été récoltés. La Fondation LOJIQ a pu reprendre le flambeau dès sa création et recruter ses principaux donateurs : Banque Nationale Groupe financier, la Fondation J. Armand Bombardier, Rio Tinto Alcan, Air Transat, Ubisoft et Saputo.

Les dons amassés par la Fondation LOJIQ sont directement distribués aux Offices, qui les remettent aux participants sous la forme de bourses pour la réalisation de leurs projets à l'international, l'objectif étant de soutenir la relève québécoise afin d'enrichir le Québec dans tous les secteurs d'activité.

Par ses activités, la Fondation LOJIQ promeut l'acquisition de savoirs et d'expériences issus de l'international chez les étudiants, professionnels, chercheurs d'emploi, entrepreneurs, citoyens engagés et jeunes en démarche d'insertion sociale, professionnelle ou en emploi.

# PROGRAMMES

# 2

**Stage au Centre d'études françaises et francophones de la Jawaharlal Nehru University (JNU) à New Delhi**

Photo: © David Prince



## INTRODUCTION

Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) offrent à tous les jeunes adultes du Québec la possibilité de réaliser des projets partout dans le monde par l'entremise de cinq programmes. Qu'ils soient demandeurs d'emploi, entrepreneurs, étudiants, professionnels, artistes ou travailleurs autonomes, qu'ils envisagent un projet en Europe, en Asie, en Amérique, en Afrique ou en Océanie, ils peuvent le soumettre à LOJIQ en vue d'obtenir un appui financier.

En 2012-2013, ils sont 5658 à avoir bénéficié du soutien de LOJIQ pour la réalisation d'un projet à l'international.



**Stage d'insertion au Pérou**

Photo: © Point de rue

**École d'été en agriculture urbaine à Montréal 2012**

Photo: © CRAPAUD

## LES PROGRAMMES DE LOJIQ

### Études, stages et projets étudiants



Ce programme a comme objectif de soutenir les étudiants dans l'internationalisation de leur cursus par la réalisation de sessions d'études, de stages ou de projets reliés à leurs études.

### Emploi, insertion sociale et professionnelle



Ce programme a comme objectif de soutenir les demandeurs d'emploi dans le développement de leur employabilité par la réalisation de stages ou la participation à des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.

### Entrepreneuriat



Ce programme a comme objectifs de soutenir les jeunes entrepreneurs dans le développement d'affaires à l'international par des participations à des événements d'affaires, des séjours de prospection ou des missions commerciales; de soutenir les initiatives de sensibilisation à la culture entrepreneuriale; de soutenir les activités de mentorat dans le cadre de missions commerciales.

### Développement professionnel



Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes professionnels dans le développement de leurs compétences dans le cadre d'activités de perfectionnement, d'échanges d'expertise ou d'intégration de réseaux internationaux.

### Engagement citoyen



Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes dans leur participation citoyenne à travers des projets liés à des enjeux tels que la participation à la vie publique, l'économie sociale et solidaire et toute thématique mobilisatrice au plan de l'engagement bénévole et de l'action sociale.

Pendant l'année, les jeunes adultes québécois peuvent soumettre leurs initiatives dans le cadre de quatre périodes de dépôt de projets, via le site internet de LOJIQ, sur le portail interactif de suivi des projets. Après une évaluation faite à partir des normes et des critères de LOJIQ, si leur projet est retenu, ils pourront toucher l'appui régulier, soit 65 % du billet d'avion et un soutien pour les assurances médicale et responsabilité civile. Sur 9396 demandes reçues en cours d'année, lors des dépôts de projets, LOJIQ a appuyé 5658 participants qui ont pris part à 1430 projets.

Outre les projets soumis par les jeunes adultes du Québec, LOJIQ ajoute à son offre la possibilité de participer à des projets développés avec ses partenaires. En 2012-2013, 233 appels à candidatures ont été lancés, pour lesquels LOJIQ a reçu 2 548 dossiers de candidature, indice probant de l'intérêt des jeunes adultes québécois pour ces opportunités offertes. Au final, ce sont 490 participants qui ont pu ainsi partir à l'étranger pour réaliser un stage, participer à une mission commerciale ou à un événement portant sur des thématiques rejoignant leurs intérêts.

# PORTRAIT D'ENSEMBLE / FAITS SAILLANTS

- Au total, 5658 jeunes adultes québécois ont participé à 1430 projets dans l'un ou l'autre des cinq programmes de LOJIQ en 2012-2013, comparativement à 5688 participants en 2011-2012.
- Demande: La demande s'est élevée à 11 454 dossiers de candidatures reçus et traités pour l'ensemble des programmes. De ce nombre, 5658 participants (49 %) ont été retenus; 1281 participants (11 %) ont été refusés parce qu'ils ne rencontraient pas les exigences requises en fonction des critères d'admissibilité et de sélection de LOJIQ; 2058 (18 %) n'ont pas été retenus dans le cadre d'appels de candidatures; 1435 (13 %) n'ont pu être soutenus en raison d'un manque de fonds et 1022 autres participants (9 %) se sont désistés après avoir initialement été acceptés par LOJIQ.
- Appels de candidatures: Parmi les candidatures soumises, 2548 l'ont été dans le cadre des appels lancés par LOJIQ en cours d'année, et de ce nombre, 490 participants ont été recrutés.
- Répartition par programmes: La répartition des participants par programme s'établit à 69,3 % au programme Études, stages et projets étudiants, 12,3 % au programme Développement professionnel, 9,7 % au programme Emploi, insertion sociale et professionnelle et 4,4 % pour chacun des deux autres programmes, Entrepreneuriat et Engagement citoyen.
- Profil des participants: Pour la moitié d'entre eux, les participants sont âgés entre 20 et 24 ans et sont des jeunes femmes à près des deux-tiers. Ils proviennent principalement de Montréal (34 %), la Montérégie (13 %) et Québec (13 %); 13 % d'entre eux sont originaires des régions éloignées pour lesquelles LOJIQ offre un soutien au transport local.
- Profil des projets: Plus du tiers des projets avaient une durée de deux semaines et moins, 57 % une durée d'un mois et moins et 74 % une durée de trois mois et moins. Les principaux types d'activités réalisées sont les stages en milieu de travail (23 %), les sessions d'études (22 %), les séjours thématiques (16 %) et les participations à des événements (11 %).
- Destinations: Pour réaliser leurs projets, les participants se sont répartis sur les quatre continents couverts par LOJIQ: en Afrique (7,7 %), en Amériques (35,8 %), en Asie (7,1 %), en Europe (48,7 %) et en Océanie (0,5 %).

## PARTENARIATS À L'INTERNATIONAL

### Réseaux institutionnels

---

Dans la foulée de ses initiatives de développement, LOJIQ est maintenant actif auprès de plusieurs réseaux internationaux. Ces liens multilatéraux sont le creuset d'opportunités de partage sur les actions et les préoccupations jeunesse et ouvrent sur des occasions uniques d'échanges et d'activités associant des jeunes Québécois avec ceux de différents pays. Parmi les organismes avec qui LOJIQ est en lien, notons l'UNESCO, l'Organisation internationale de la Francophonie, l'Union africaine, l'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse, le Conseil de l'Europe et l'Organisation des États Américains.

### Ententes internationales

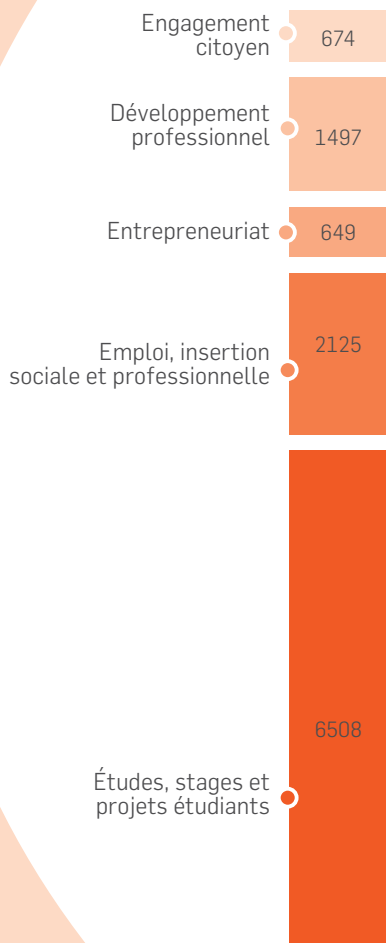
---

En plus de cette action auprès de réseaux internationaux, LOJIQ a aussi conclu des ententes de collaboration internationales portant sur la mobilité jeunesse avec différents partenaires. Ainsi, en Europe, LOJIQ peut s'appuyer sur des ententes avec l'Assemblée des régions d'Europe (ARE), la République et Canton de Jura, la Région autonome des Açores et la Catalogne. Sur le continent américain, des ententes lient LOJIQ à des partenaires mexicains: l'Institut mexicain de la jeunesse, l'Institut de la jeunesse de Jalisco, l'Institut étatique de la jeunesse du Nuevo León et le Secrétariat de la culture de Colima.

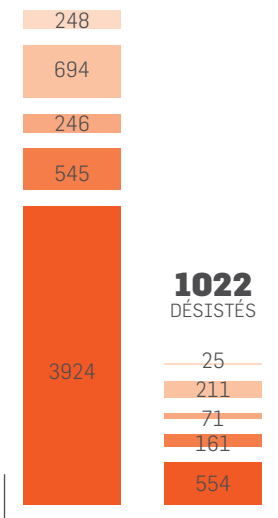
# SYNTHÈSE DES EFFECTIFS LOJIQ

## SYNTHÈSE DE LA DEMANDE

**11 454**  
DEMANDES

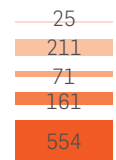


**5658**  
PROJETS RÉALISÉS

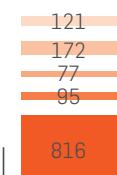


ACCEPTÉS

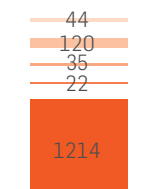
**1022**  
DÉSISTÉS



**1281**  
PROJETS INADÉQUATS

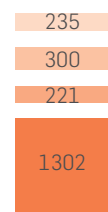


**1435**  
MANQUE DE FINANCEMENT

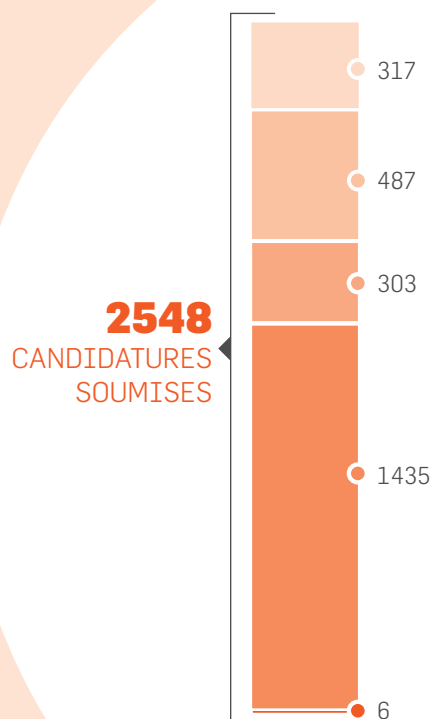


REFUSÉS

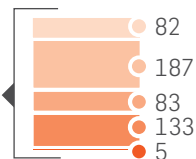
**2058**  
NON SÉLECTIONNÉS  
(appels à candidatures)



## APPELS DE CANDIDATURES



**490**  
CANDIDATS RECRUTÉS\*



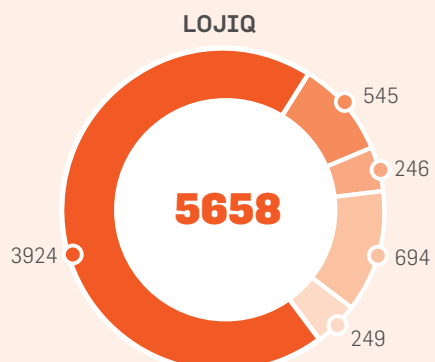
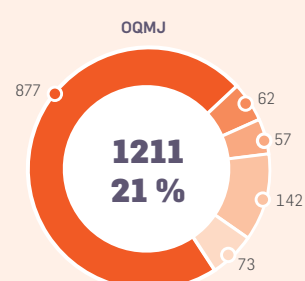
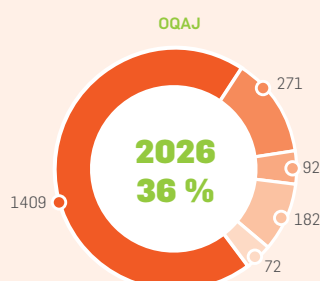
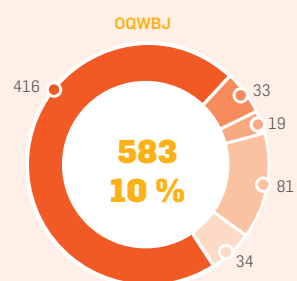
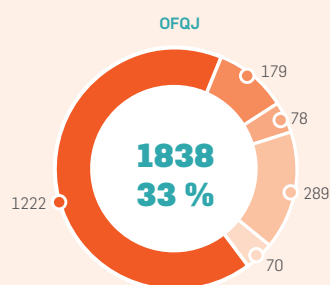
**233**  
APPELS DE CANDIDATURES

### Légende des programmes

- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

\* Nombre de candidatures recrutées, en fonction d'un nombre défini de places offertes par LOJIQ.

## SYNTHÈSE DES EFFECTIFS PAR OFFICE ET PAR PROGRAMME



### Légende des programmes

- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

LOJIQ

17

## PROFIL DES PARTICIPANTS

### ÂGE

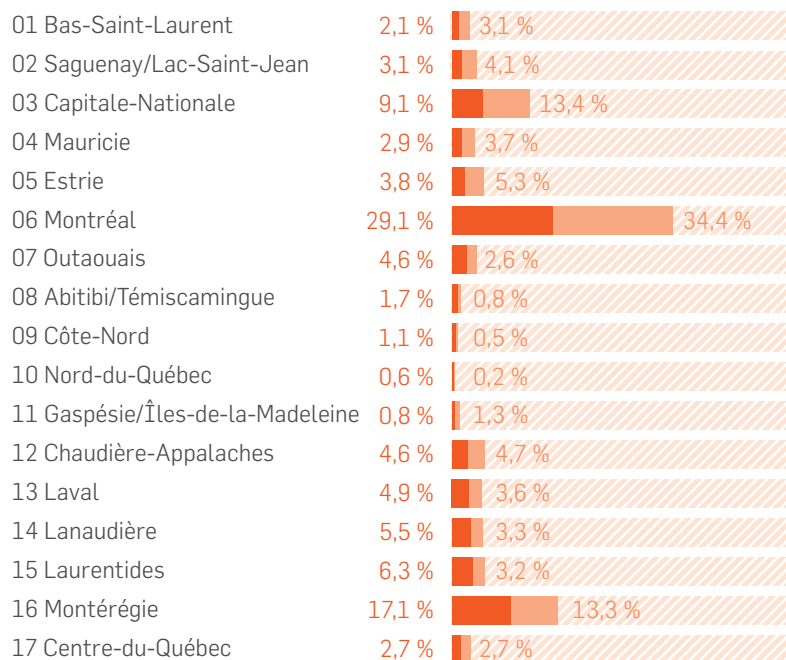


### GENRE



### ORIGINE RÉGIONALE\*

- Pourcentage population du Québec\*\*
- Pourcentage de participants



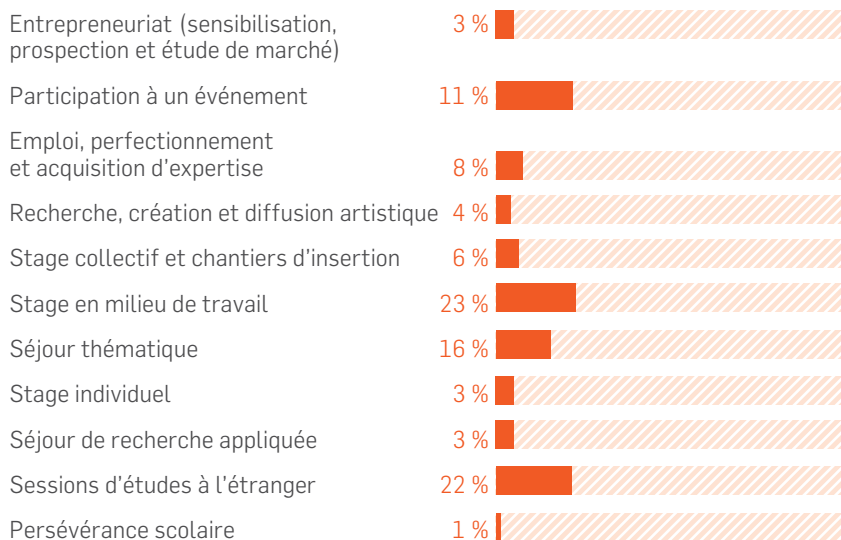
\* Pour faciliter l'accessibilité des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions plus éloignées, LOJIQ verse une indemnité afin de les aider à se rendre à l'aéroport pour prendre leur vol vers l'international. Cette mesure s'inscrit dans l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse.

\*\* Pourcentage des jeunes de 18-35 ans par région en comparaison avec la population totale des 18-35 ans au Québec  
Source : Institut de la statistique du Québec – Statistiques démographiques annuelles 2011

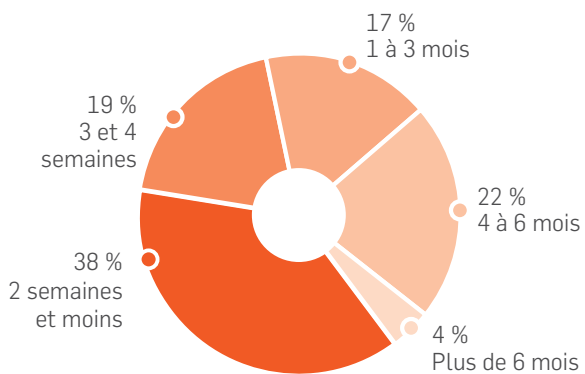
# PROFIL DES PROJETS

## TYPES D'ACTIVITÉS

■ Pourcentage de participants



## DURÉE DU SÉJOUR



## DESTINATIONS

### EUROPE

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
<b>Wallonie-Bruxelles</b>	<b>583</b>	<b>10,3 %</b>
<b>France</b>	<b>1838</b>	<b>32,5 %</b>
Allemagne	61	1,1 %
Autriche	7	0,1 %
Belgique (autre que CfB)	3	0,1 %
Danemark	1	0 %
Espagne	35	0,6 %
Ex République yougoslave de Macédoine	1	0 %
Finlande	2	0 %
Grèce	16	0,3 %
Islande	12	0,2 %
Italie	37	0,7 %
Luxembourg	4	0,1 %
Norvège	1	0 %
Pays-Bas	15	0,3 %
Pologne	5	0,1 %
Portugal	8	0,1 %
République Tchèque	3	0,1 %
Royaume-Uni	31	0,5 %
Russie	10	0,2 %
Serbie	1	0 %
Suède	17	0,3 %
Suisse	64	1,1 %
<b>Sous total</b>	<b>2755</b>	<b>48,7 %</b>

### AMÉRIQUES

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Argentine	56	1 %
Bahamas	4	0,1 %
Barbade	12	0,2 %
Bélize	1	0 %
Bolivie	58	1 %
Bésil	139	2,5 %
Chili	60	1,1 %
Colombie	23	0,4 %
Costa Rica	230	4,1 %
Cuba	100	1,8 %
Équateur	39	0,7 %
États-Unis	551	9,7 %
Guatemala	118	2,1 %
Haïti	45	0,8 %
Honduras	66	1,2 %
Jamaïque	13	0,2 %
Mexique	149	2,6 %
Nicaragua	88	1,6 %
Panama	11	0,2 %
Paraguay	15	0,3 %
Pérou	171	3,0 %
République Dominicaine	50	0,9 %
Salvador	9	0,2 %
Uruguay	18	0,3 %
<b>Sous total</b>	<b>2026</b>	<b>35,8 %</b>

## AFRIQUE

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Afrique du Sud	15	0,3 %
Bénin	38	0,7 %
Burkina Faso	50	0,9 %
Cameroun	23	0,4 %
Côte d'Ivoire	1	0 %
Éthiopie	1	0 %
Ghana	14	0,2 %
Kenya	1	0 %
Madagascar	3	0,1 %
Malawi	6	0,1 %
Maroc	55	1,0 %
Maurice	9	0,2 %
Ouganda	1	0 %
Sénégal	126	2,2 %
Seychelles	4	0,1 %
Tanzanie	5	0,1 %
Togo	18	0,3 %
Tunisie	65	1,1 %
<b>Sous total</b>	<b>435</b>	<b>7,7 %</b>

## ASIE

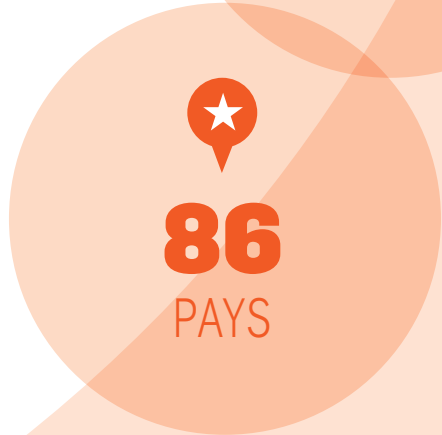
	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Bangladesh	4	0,1 %
Cambodge	6	0,1 %
Chine	118	2,1 %
Corée du Sud	26	0,5 %
Émirats Arabes Unis	2	0 %
Inde	72	1,3 %
Indonésie	13	0,2 %
Japon	47	0,8 %
Laos	1	0 %
Liban	1	0 %
Malaisie	11	0,2 %
Mongolie	1	0 %
Népal	4	0,1 %
Philippines	6	0,1 %
Qatar	8	0,1 %
Singapour	40	0,7 %
Thaïlande	17	0,3 %
Turquie	7	0,1 %
Vietnam	20	0,4 %
<b>Sous total</b>	<b>404</b>	<b>7,1 %</b>

## OCÉANIE

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Australie	11	0,2 %
Iles Fidji	14	0,3 %
Nouvelle-Zélande	8	0,1 %
<b>Sous total</b>	<b>33</b>	<b>0,6 %</b>

**MULTI-DESTINATIONS** 5 0,1 %

**TOTAL** 5658 100 %



# 2.1 PROJETS LOJIQ

Le regroupement permet aux Offices de s'associer pour la réalisation de projets regroupant des jeunes de différents territoires. En réunissant des participants de diverses origines, LOJIQ apporte sa contribution au développement de réseaux de jeunes sur des thématiques qu'ils partagent.

## PROJETS DE MOBILITÉ INTERNATIONALE

### AMÉRIQUE LATINE : Projets TANDEM franco-québécois

Projet franco-québécois en pays-tiers

En 2012-2013, cinq projets tandems ont été mis en œuvre et soutenus par LOJIQ et la section française de l'OFQJ en Amérique latine. Quatre ont été réalisés suite à une invitation de l'OFQJ France, principalement dans le réseau des Alliances françaises dans le continent. Un cinquième stage a été développé par l'OQAJ au sein de la Forêt modèle de Salacuum au Guatemala.

### BRÉSIL : Sommet des Peuples, Rio+20

Projet franco-québécois et Wallonie-Bruxelles/ Québec en pays-tiers

Lors du Sommet des Peuples, qui s'est déroulé parallèlement à Rio+20 au Brésil, LOJIQ a apporté sa contribution au soutien d'une délégation de 16 jeunes engagés en économie sociale, qui a participé à l'événement, notamment en y animant un atelier «L'économie sociale au coeur du développement durable: Les différentes réalités de jeunes impliqués en économie sociale au Québec, en France, en Wallonie-Bruxelles et au Brésil». Toujours dans le cadre de Rio+20, la délégation a également pris part aux activités de la Conférence internationale des Nations Unies sur le développement durable et aux «Dialogues du développement durable», un forum pour les acteurs de la société civile.

**16**  
PARTICIPANTS  
À RIO+20



Délégation Rio+20

Photo: © Funambules médias

Photo: © Chantier de l'économie sociale

## **BURKINA FASO : Africallia 2012**

### Projet franco-qubécois en pays-tiers

Deux jeunes chefs d'entreprises québécoises ont pris part à l'événement Africallia 2012 en compagnie d'une délégation d'entrepreneurs français. Conçu sur le modèle de Futurallia, qui a fait ses preuves à travers le monde, Africallia était organisé sous la forme de rendez-vous d'affaires de 30 minutes. Le programme prévoyait en outre des visites industrielles, un accès aux kiosques, des conférences thématiques ainsi que plusieurs occasions de réseautage, notamment avec des représentants d'entreprises de l'espace UEMOA (Union économique et monétaire ouest africaine) et de la zone CEDEAO (Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest).

## **CAMEROUN : Rendez-vous international de l'art engagé**

### Projet franco-qubécois en pays-tiers

Projet initié par LOJIQ en lien avec le Centre de développement pour l'exercice de la citoyenneté (CDEC) et la section française de l'OFQJ. Événement citoyen réunissant des artistes engagés de la relève de la scène urbaine : 4 Québécois dont une intervenante du CDEC, 4 Français et 10 Camerounais. Le projet était scindé en 3 volets : un partage d'expérience et une réflexion sur l'art urbain engagé ; la réalisation d'une œuvre collective en lien avec une cause choisie par les participants ; la présentation de l'œuvre créée, au centre culturel de Douala, et le partage avec le public des réflexions du groupe international durant cette semaine de création.

## **CHINE : Résidence de création de mode**

### Projet franco-qubécois et Wallonie-Bruxelles/Québec en pays-tiers

Trois jeunes designers de mode québécois ont participé à une résidence de création de mode à Beijing en Chine organisée par le Bureau International Jeunesse et la Délégation Wallonie-Bruxelles à Pékin. Ils se sont joints à une délégation de jeunes créateurs de Wallonie-Bruxelles, de la Chine, de la Suisse et de la France pour un séjour qui s'est tenu du 15 au 29 mars 2013.

L'objectif du projet était avant tout de permettre à des jeunes créateurs francophones de se rencontrer, d'échanger sur leurs expertises, leurs pratiques techniques, artistiques et de créer ensemble dans le respect de leurs différentes cultures. Les stylistes ont eu 14 jours pour créer, avec l'aide de Tom Gobels (styliste belge francophone et professeur à Shanghai), des silhouettes inédites et originales sur le thème « chinoiseries » qui reflétaient leurs origines culturelles. Des rencontres avec des professionnels et des étudiants chinois dans le domaine de la mode ont également été organisées.

## **COSTA RICA : Communication, Forêt Modèle Reventazón, Duetto**

### Projet Wallonie-Bruxelles/Québec en pays-tiers

Grâce à une entente entre LOJIQ et le Bureau International Jeunesse (BIJ) de la Fédération Wallonie-Bruxelles, un jeune stagiaire québécois a travaillé de façon conjointe avec un jeune Belge francophone en appui à l'exécution du plan de communication de la Forêt Modèle Reventazón. Ce stage professionnel d'une durée de 12 semaines s'est déroulé dans les villes de Cartago et de Turrialba au Costa Rica, du 9 juillet au 28 septembre. Ils ont notamment collaboré à promouvoir la diffusion du concept et des activités de la forêt modèle à la société locale et nationale, ainsi qu'aux autres forêts modèles membres du Réseau ibéro-américain des Forêts Modèles.

Délégation FMFF  
2013 à Paris

Photo: © Cathy Wong



40

FEMMES DE  
15 PAYS AU  
FMFF 2013



### FRANCE : Forum mondial des femmes francophones

Conformément à la volonté exprimée lors du dernier conseil d'administration de l'OFQJ, une délégation jeunesse internationale de haut niveau a été constituée pour participer au Forum mondial des femmes francophones tenu le 21 mars à Paris. La délégation LOJIQ était composée de 16 Québécoises, dont 2 journalistes, et de 4 Africaines recrutées en collaboration avec l'Union africaine, tandis que la délégation de la section française de l'OFQJ regroupait 10 Françaises et autant de participantes issues de divers pays de la Francophonie. Par ailleurs, une stagiaire québécoise avait été recrutée au cabinet de madame Yamina Benguigui, ministre déléguée auprès du ministère des Affaires étrangères, chargée de la Francophonie et initiatrice du Forum, pour travailler à l'organisation de l'événement. En plus de participer au Forum, la délégation LOJIQ-OFQJ a pu faire une série de rencontres terrain à Paris et à Nantes dans des organismes oeuvrant auprès des femmes.

### FRANCE/QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES: Création pour la petite enfance

Projet franco-québécois et Wallonie-Bruxelles/Québec en pays-tiers, avec accueil au Québec

Un séjour professionnel de sensibilisation à la création pour les tout-petits a été réalisé par une équipe de douze jeunes créateurs de France, du Québec et de la Wallonie-Bruxelles. Le projet s'est déroulé en trois temps dans le cadre de trois événements sur les trois territoires : au festival Méli'môme à Reims, Petits bonheurs à Montréal et au festival Pépites, L'art et les tout-petits à Charleroi.

### MAROC : 5<sup>es</sup> Rencontres de l'Éducation citoyenne

Projet franco-québécois en pays-tiers

C'est sous le thème de l'accompagnement de la jeunesse à être actrice d'un développement humain et solidaire que le Réseau associatif de développement et de citoyenneté de Zagora et le Réseau français des écoles de citoyens ont invité des citoyens de toutes origines et régions du monde aux 5<sup>es</sup> Rencontres de l'Éducation citoyenne. Une délégation de 11 Québécois et de 10 Français a pris part à l'événement.

## SUÈDE: Mission de prospection «Nouvelle économie et énergies renouvelables»

Projet franco-qubécois en pays-tiers

LOJIQ, en partenariat avec la section française de l'OFQJ et l'association Sustainable Sweden, a soutenu la participation de 7 jeunes professionnels et 6 entrepreneurs québécois lors d'une mission de prospection franco-qubécoise en Suède dans le domaine des énergies renouvelables et de l'éco-entrepreneuriat. Le programme élaboré pour la délégation visait à lui permettre de prendre le pouls du dynamisme suédois en matière de développement économique durable. Des rencontres avec des éco-entrepreneurs suédois et des visites de municipalités réputées pour leurs innovations écologiques ont été réalisées.

## TUNISIE: Formation Axe Sud

Projet Wallonie-Bruxelles/Québec en pays-tiers

Pour une deuxième année consécutive, deux Québécois ont pris part à la formation organisée par le Bureau International Jeunesse de Bruxelles dans le cadre de son programme «Axes Sud». Elle avait pour but de susciter la mise en place de projets d'échanges de groupes de jeunes et de permettre la rencontre entre des partenaires qui travailleront ensemble sur un projet concret. En 2012, la formation s'est tenue en deux parties, la première au printemps en Wallonie, et la deuxième à l'automne en Tunisie. Pour cette formation, les participants québécois, provenant tous deux de maisons de jeunes, se sont joints aux Belges francophones, Algériens, Marocains et Tunisiens provenant de diverses organisations jeunesse afin d'approfondir les notions d'échanges interculturels et de développement de projets avec des jeunes.

### Vidéo reportage Forum social mondial à Tunis

Photo: © Oussayma Canbarieh



28

JEUNES ENGAGÉS AU FORUM SOCIAL MONDIAL À TUNIS



LOJIQ

25



### TUNISIE: Forum social mondial

Projet franco-qubécois et Wallonie-Bruxelles/Québec en pays-tiers

Pour cette édition 2013 du FSM à Tunis, LOJIQ a noué un partenariat avec UNIAAlter, la section française de l'OFQJ et le Bureau International Jeunesse (BIJ) dans le but de bâtir une délégation jeunesse internationale axée sur l'engagement et faciliter ainsi le partage d'expériences entre des jeunes issus de plusieurs horizons de la francophonie, 12 Québécois (dont une journaliste-reporter), 9 Français (OFQJ), 5 Belges francophones (Fédération Wallonie/Bruxelles - BIJ) et des Tunisiens. Le groupe devait notamment animer un atelier intitulé «L'engagement des jeunes au Québec, en France, en Wallonie-Bruxelles et en Tunisie. Comment les jeunes prennent possession de leur vie, de leur destin, de leur société, de leur monde? Témoignages concrets et partage d'expériences». Le programme comportait aussi quelques visites terrain dont une à Kasserine, l'un des berceaux de la révolution tunisienne. Le FSM est un véritable incubateur de changement social. Depuis 10 ans, il a permis aux mouvements sociaux de se structurer et de se renforcer, aux organisations de la société civile d'échanger et de nouer des alliances, aux citoyens de prendre conscience des enjeux globaux et de s'engager localement pour devenir eux aussi des acteurs de transformation du monde.

## TUNISIE : École d'été en entrepreneuriat

### Projet franco-qubécois en pays-tiers

L'École d'été internationale de jeunes entrepreneurs (ÉÉIJE) du Maghreb a eu lieu à Sousse (Tunisie) du 27 juin au 9 juillet 2012. Elle s'adressait aux jeunes désirant s'initier à l'entrepreneuriat ou développer leur potentiel entrepreneurial. Réunissant 10 Québécois sur appel de candidatures LOJIQ, des participants du Maghreb et de toute la Francophonie, dont des participants soutenus par la section française de l'OFQJ, l'ÉÉIJE favorise l'intégration des éléments de formation et de connaissance de soi par un programme varié d'activités encadrées par une équipe de professionnels spécialisés en entrepreneuriat.

## PROJETS D'ACCUEIL AU QUÉBEC

### QUÉBEC: Rencontre de jeunes professionnels du spectacle à la Bourse Rideau

Une délégation internationale de jeunes professionnels du spectacle, de la diffusion et de l'industrie de la scène a pris part à la Bourse RIDEAU à Québec. Le projet a réuni huit participants de France, deux du Mexique et deux de la Wallonie-Bruxelles. Pour ces jeunes professionnels étrangers, il s'agissait d'une occasion privilégiée de découvrir le marché québécois du spectacle à travers la quarantaine de vitrines proposées lors de l'événement.

### QUÉBEC: Hub Session

Pour la dernière phase de création et de diffusion au Québec du projet en arts multidisciplinaires Hub Session, une initiative rassemblant des musiciens, graphistes, plasticiens et vidéastes du Québec, de la Communauté française de Belgique, de la Chine et de la France, l'OQWBJ s'est associé au centre de production et d'exposition Eastern Bloc, spécialisé en arts numériques, pour offrir au grand public une représentation du travail de création effectué depuis plus d'un an. En janvier 2013, les artistes se sont retrouvés à Montréal pour poursuivre la résidence de création née de l'initiative de l'OQWBJ, du Bureau International Jeunesse (BIJ), de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Pékin et de l'asbl Phase B. Après avoir travaillé ensemble en Communauté française de Belgique au printemps 2011 et en Chine à l'automne 2011, les dix artistes, ont à nouveau élaboré une création transdisciplinaire à la croisée des musiques électro-acoustiques, des arts médiatiques et autres innovations artistiques.



Photo: © Sandrine Dreselle  
Photo: © Hub Session



## QUÉBEC: Premier Forum mondial de la langue française

Le premier Forum mondial de la langue française à Québec a été souligné par la présence d'une délégation composée de 40 jeunes Français et 41 jeunes francophones (32 pays), recrutés par la section française de l'OFQJ et le ministère français des Affaires étrangères, à laquelle se sont joints 20 jeunes Wallons et Bruxellois et 4 jeunes des Amériques (Louisiane et Haïti) via les partenariats LOJIQ. Tous ces participants ont pu vivre une expérience commune par l'élaboration de temps forts, d'un espace dédié et de l'animation d'un réseau.

## QUÉBEC: Sommet international des coopératives

En octobre 2012, la ville de Québec a accueilli la première édition du Sommet international des coopératives. Les hôtes de ce Sommet étaient le Mouvement Desjardins, le plus important groupe financier coopératif au Canada et le sixième en importance dans le monde, l'Alliance coopérative internationale, une association indépendante non gouvernementale qui regroupe 249 associations de coopératives et de mutuelles membres réparties dans 94 pays et Saint Mary's University, une institution d'enseignement de Nouvelle Écosse réputée pour son programme d'études supérieures en gestion des coopératives. Dans le cadre du Sommet, LOJIQ a accueilli une délégation de 21 jeunes en provenance de la France, de la Wallonie-Bruxelles et de l'Amérique latine, afin que ceux-ci puissent prendre part au volet Jeunes leaders de l'événement.

## QUÉBEC: École d'été de l'Institut du Nouveau Monde

Pour une neuvième année, LOJIQ a soutenu la participation d'une délégation étrangère à l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde, qui a eu lieu à Montréal du 16 au 19 août sous le thème « On passe aux actes ». Le groupe était composé de 6 Français, 4 Belges francophones et 4 Latino-américains provenant du Mexique et du Pérou. Encore une fois cette année, les jeunes ont pu s'inspirer des nombreuses conférences proposées et ont été appelés à mettre la main à la pâte via des méthodes délibératives et une action collective. Ils ont également eu l'occasion de participer à des activités de réseautage et à des soirées artistiques.

**105**  
PARTICIPANTS  
DE 32 PAYS  
AU 1<sup>ER</sup> FORUM  
MONDIAL DE  
LA LANGUE  
FRANÇAISE



Michel Venne, Directeur général de l'Institut du Nouveau Monde, à Bruxitizen

## QUÉBEC: M pour Montréal

LOJIQ a soutenu la participation de 6 jeunes professionnels spécialisés dans le domaine des musiques actuelles (1 participant de la Wallonie-Bruxelles, deux participants des États-Unis et 3 participants Français) pour assister à la manifestation M pour Montréal qui s'est tenue du 14 au 17 novembre 2012. Cette délégation mise en place en partenariat avec M pour Montréal avait pour but de favoriser la découverte de nouveaux talents montréalais et canadiens afin de les exporter à l'international tout en stimulant les relations, les échanges et les prises de contacts entre professionnels de l'industrie de la musique.



Délégation LOJIQ au FTA 2012

Photo: © FTA

## QUÉBEC: Rencontres internationales des jeunes créateurs et critiques des arts de la scène, Festival Transamériques (FTA)

Les Rencontres internationales des jeunes créateurs et critiques des arts de la scène ont réuni pendant dix jours à Montréal une trentaine de jeunes professionnels, créateurs et critiques des arts de la scène de France, de Wallonie-Bruxelles, des Amériques, du Québec, de la Francophonie canadienne, africaine et du Bassin méditerranéen, d'Allemagne d'Israël et d'Italie. Ces Rencontres sont organisées pour favoriser l'échange et le développement de réseaux. Des activités sont proposées aux participants pour approfondir leur réflexion sur la création contemporaine, partager leur expertise et participer à des ateliers-discussions. Les participants sont accompagnés d'un médiateur culturel québécois tout au long du projet. Ce projet a été mis sur pied en partenariat avec le FTA, l'OFQJ-France, le Bureau International Jeunesse à Bruxelles, le ministère français des Affaires étrangères, le Consulat général de France à Montréal et grâce à la participation du Goethe Institut de Montréal, du Consulat général d'Israël à Montréal et de l'Institut culturel italien à Montréal.

## LOJIQ RÉFÉRENCE

### QUÉBEC: Formation pour les intervenants au Congrès annuel du Réseau des Carrefours jeunesse-emploi du Québec (RCJEQ)

**25**  
INTERVENANTS ONT SUIVI  
LA FORMATION OFFERTE PAR  
LOJIQ LORS DU CONGRÈS  
ANNUEL DU RCJEQ

La formation «Accompagner un groupe à l'international sans y laisser sa peau» a été une fois de plus offerte lors du Congrès annuel du RCJEQ. Cette activité a permis de rejoindre plus de 25 intervenants souhaitant échanger et enrichir leurs compétences quant à l'accompagnement de groupes à l'international dans le cadre des projets d'insertion socioprofessionnelle.



La présence de LOJIQ au Congrès du RCJEQ est aussi l'occasion de tisser et de renforcer des liens étroits avec les organismes qui permettent à LOJIQ d'accomplir sa mission aussi efficacement en lien avec l'insertion socioprofessionnelle des jeunes adultes québécois.

# PARTENARIATS AU QUÉBEC

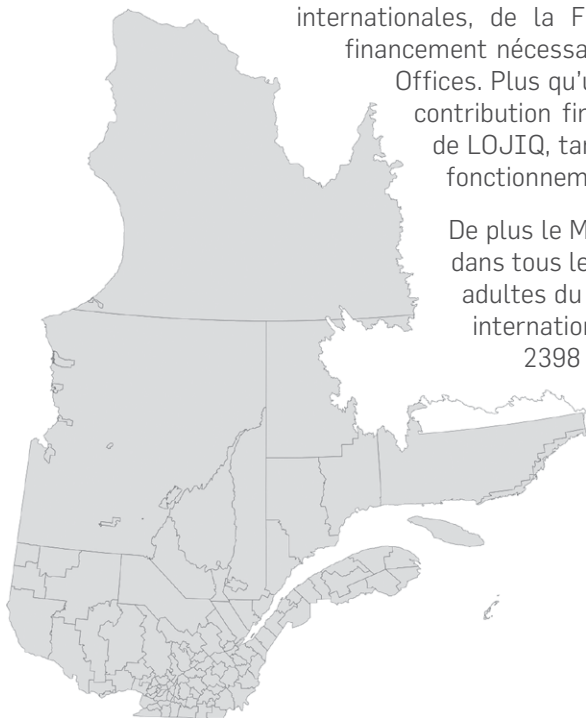
# 2.2

Relations  
internationales,  
Francophonie  
et Commerce extérieur  
Québec 

## MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES, DE LA FRANCOPHONIE ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Afin de réaliser sa mission, LOJIQ reçoit du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur le financement nécessaire permettant les opérations de chacun des Offices. Plus qu'un partenaire, le MRIFCE fournit l'essentielle contribution financière qui permet de soutenir les activités de LOJIQ, tant au niveau des ressources humaines que du fonctionnement général.

De plus le MRIFCE soutient plus de 40% des participants dans tous les secteurs d'activités couverts par les jeunes adultes du Québec qui vivent une expérience de mobilité internationale avec LOJIQ. Pour 2012-2013, ce sont 2398 participants qui ont pu réaliser leurs projets ou participer à des appels de candidatures lancés par LOJIQ. Aussi, le MRIFCE permet également de compléter des financements requis dans plusieurs autres projets.



**2398**  
PARTICIPANTS  
AU TOTAL

LOJIQ

29



# EMPLOI-QUÉBEC

Durée de l'entente: 2010-2013.

L'entente triennale entre Emploi-Québec et l'OQMJ pour l'ensemble des Offices en était à sa dernière année au cours de l'exercice 2012-2013. Dans ce cadre, 367 participants ont pu réaliser des projets axés sur l'insertion socioprofessionnelle des jeunes éloignés du marché du travail ou en difficulté d'accès à l'emploi. Plus de 80 % d'entre eux, soit 304, s'étaient joints à un projet de groupe animé par un organisme de développement de l'employabilité, alors que 63 participants ont réalisé un stage individuel, expérience précieuse à mettre en valeur lors d'une recherche d'emploi. Les projets de groupe se sont surtout réalisés sur le territoire des Amériques, alors que la France a accueilli la grande majorité des stages individuels.

## ACTIVITÉS

- Projets de groupes
- Projets individuels



  
**304**  
 PARTICIPANTS  
 À DES PROJETS  
 DE GROUPES

  
**63**  
 PROJETS  
 INDIVIDUELS

  
**367**  
 PARTICIPANTS  
 AU TOTAL

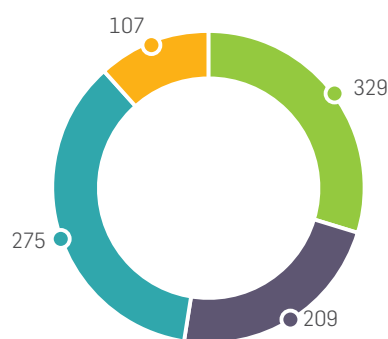
## SECRÉTARIAT À LA JEUNESSE

Durée de l'entente : 2009-2014, prolongation confirmée pour 2014-2015.

L'action de LOJIQ dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014 du gouvernement s'est poursuivie sous les cinq volets prévus à l'entente. À souligner, l'appui à 657 jeunes Québécois en provenance des régions éloignées représente 11,6 % des effectifs totaux de LOJIQ. Les activités en entrepreneuriat indiquent aussi l'appui à 125 jeunes entrepreneurs, une partie d'entre eux ayant bénéficié de la hausse du budget à leur intention dans le cadre de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat. Enfin, à l'instar des stages individuels de l'entente avec Emploi-Québec, ceux financés dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse se réalisent aussi en majorité en France.

ACTIVITÉS	OFQJ	OQWBJ	OQAJ	OQMJ	TOTAL
Offre de stages	33	10	2	12	<b>57</b>
Sensibilisation à l'entrepreneuriat	20	10	28	10	<b>68</b>
Jeunes entrepreneurs	46	6	42	31	<b>125</b>
Mentorat d'affaires international	0	0	7	6	<b>13</b>
Régions éloignées	176	81	250	150	<b>657</b>
<b>TOTAL</b>	<b>275</b>	<b>107</b>	<b>329</b>	<b>209</b>	<b>920</b>

OFQJ OQAJ  
OQWBJ OQMJ



**920**  
PARTICIPANTS  
AU TOTAL

# MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Enseignement supérieur,  
Recherche, Science  
et Technologie

Québec



Durée de l'entente: 2012-2014.

**899**

PROJETS  
ÉTUDIANTS

Reconduite aux mêmes conditions que la précédente, l'entente avec le MESRST a permis de soutenir 1959 étudiants pour la réalisation de sessions d'études ou d'activités créditées à l'étranger. C'est en France que les jeunes Québécois se rendent majoritairement (36%) pour ce type de projets. Sur l'ensemble des projets réalisés, les étudiants complètent à 54% des séjours d'études dans des établissements d'enseignement. Enfin, les participants sont à 74 % de niveau universitaire et à 26 % de niveau collégial.



**1060**

SESSIONS  
D'ÉTUDES

## ACTIVITÉS

- Projets étudiants
- Sessions d'études



**1959**

PARTICIPANTS  
AU TOTAL

## FONDATION LOJIQ

Les dernières sommes rendues disponibles par la Fondation ont été octroyées à 14 participants pour la réalisation de projets entrepreneuriaux en France et en Wallonie-Bruxelles.



## BAILLEURS DE FONDS

- Air Transat
- Ubisoft



**14**

PARTICIPANTS

# 2.3

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (OFQJ)

### RAPPORT D'ACTIVITÉ 2012-2013

PORTRAIT D'ENSEMBLE / FAITS SAILLANTS	34
PROGRAMMATION	36
PROJETS SPÉCIAUX	42
SYNTHÈSE DES EFFECTIFS	48



# PORTRAIT D'ENSEMBLE FAITS SAILLANTS

Villes jardinées et initiatives citoyennes de Strasbourg

**1838**  
PARTICIPANTS  
**401**  
PROJETS



Ce sont 1838 jeunes Québécois qui se sont rendus en France au cours de 2012-2013 dans le cadre de 401 projets de mobilité diversifiés et destinés à des jeunes de tout horizon: étudiants, jeunes professionnels, entrepreneurs, personnes engagées socialement, demandeurs d'emploi et jeunes en démarche d'insertion.

La demande s'est élevée à 3625 dossiers de candidatures reçus et traités pour l'ensemble des programmes. De ce nombre, 1838 participants (50%) ont été retenus; 121 participants (3%) ont été refusés parce qu'ils ne rencontraient pas les exigences requises en fonction des critères d'admissibilité et de sélection de l'OFQJ; 1150 (32%) n'ont pas été retenus dans le cadre d'appels de candidatures; 237 (7%) n'ont pu être soutenus en raison d'un manque de fonds et 279 autres participants (8%) se sont désistés après avoir initialement été acceptés par l'OFQJ.

Les Premiers ministres français et québécois rencontrent plus de 50 participants de l'OFQJ à Montréal

Photos: © Stéphane Pitti



Parmi les candidatures soumises, 1372 l'ont été dans le cadre des appels lancés par l'Office en cours d'année, et de ce nombre, 222 participants ont été recrutés.

La répartition des participants par programme s'établit à 66% au programme Études, stages et projets étudiants, 16% au programme Développement professionnel, 10% au programme Emploi, insertion sociale et professionnelle, 4% au programme Entrepreneuriat et 4% au programme Engagement citoyen.

Pour ce qui est du profil des participants, la répartition hommes-femmes s'établit comme suit: 62% sont des femmes et 38% des hommes. Au niveau de l'âge des participants, on note que plus de la moitié des participants (56%) est dans la tranche d'âge 20-24 ans, viennent ensuite les 25-29 ans à 23%, les 30-35 ans à 14% et les 18-19 ans à 6%. Quant à leurs origines régionales, 34% des participants proviennent de Montréal, 17% de Québec et 14% de la Montérégie. Finalement, 11% d'entre eux sont originaires des régions éloignées pour lesquelles LOJIQ offre un soutien au transport local.

En regard de la durée des séjours sur le territoire français: 30% des projets étaient d'une durée de 2 semaines et moins, 9% d'une durée de 3 à 4 semaines, 22% d'un à 3 mois et 39% de 4 à 12 mois.

Les principaux types d'activités réalisées sont les sessions d'études (35%), les stages en milieu de travail (22%) et les participations à des événements (14%).

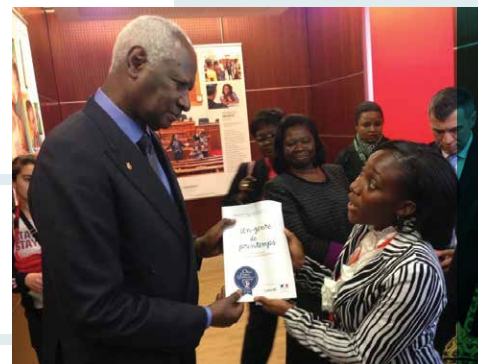
L'OFQJ a soutenu la réalisation de plusieurs projets spéciaux. Au nombre de ces projets et conformément à la volonté exprimée lors du dernier conseil d'administration de l'Office, une délégation jeunesse internationale de haut niveau a été constituée pour participer au premier Forum mondial des femmes francophones tenu le 21 mars à Paris. La délégation LOJIQ était composée de 14 Québécoises, de 2 journalistes et de 4 Africaines recrutées en collaboration avec l'Union africaine, tandis que la délégation de la section française de l'OFQJ regroupait 10 Françaises et autant de participantes issues de divers pays de la Francophonie.

L'OFQJ a également soutenu plusieurs projets franco-québécois en pays tiers dont cinq projets tandems en Amérique latine réalisés suite à une invitation de l'OFQJ France, de l'OQAJ et du réseau des Alliances françaises.

En mars 2013, la première ministre du Québec, Mme Pauline Marois, et le premier ministre de la République française, M. Jean-Marc Ayrault, ont rencontré une cinquantaine de participants, Français et Québécois, aux programmes de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). Les participants ont pu témoigner de l'apport dans leur parcours professionnel, dans leur cheminement personnel, d'un projet soutenu par l'OFQJ. La première ministre du Québec a souligné qu'en 1972, elle avait elle-même pris part à un projet de trois semaines à Paris et à Marseille, où elle a rencontré des élus et des conseillers régionaux sous le thème de la planification et de la décentralisation.

Rencontre avec  
M. Abdou Diouf au Forum  
mondial des femmes  
francophones à Paris

Photo: © FMFF 2013



# PROGRAMMATION



## LES PROGRAMMES

ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

ENTREPRENEURIAT

DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

ENGAGEMENT CITOYEN



## ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

**Ce programme a comme objectif de soutenir les étudiants dans l'internationalisation de leur cursus par la réalisation de sessions d'études, de stages ou de projets reliés à leurs études.**

### Les faits saillants

- Au total, 1222 étudiants ont participé à ce programme, pour 66 % de l'ensemble des effectifs de l'OFQJ.
- Les séjours à l'étranger ont permis de réaliser des sessions d'études (53%), ainsi que des stages et des projets étudiants (47%).
- La majorité des participants étaient de niveau universitaire (65%), alors que ceux des niveaux collégial et secondaire (formation professionnelle) représentaient respectivement 26 % et 9%.

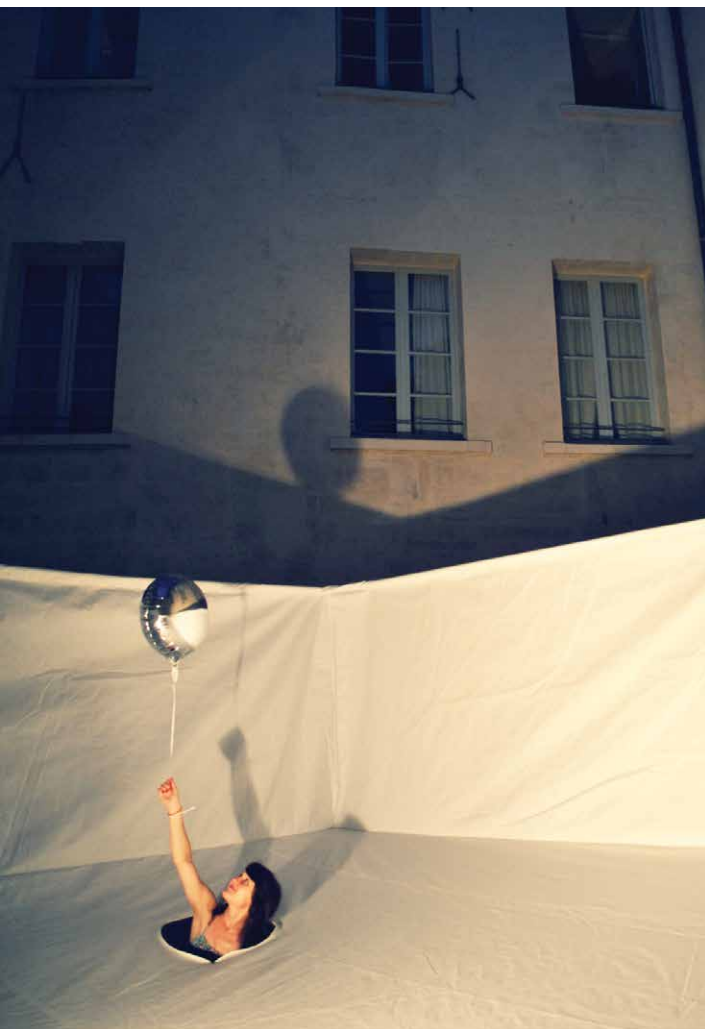


**1222**  
PARTICIPANTS  
**66 %**  
DE L'OFQJ

### Exemples de projets

#### BRETAGNE : Mécanique agricole

Réalisation de stages individuels de quatre semaines en entreprise pour quatre étudiants en mécanique agricole du Centre de formation professionnelle de Saint-Hyacinthe. Grâce à cette expérience, les étudiants en fin de parcours scolaire ont eu l'occasion de mettre en pratique les compétences acquises durant leurs études de mécanique agricole en plus d'acquérir de nouvelles connaissances techniques dans les domaines de l'hydraulique et de l'électronique.



#### MONTPELLIER : Architecture

Quatre étudiants à la maîtrise en architecture à l'Université Laval ont eu l'occasion de réaliser l'une des 11 installations éphémères présentées au Festival des Architectures vives de Montpellier 2012 en tant que représentants de l'École d'architecture de l'Université Laval. Ce fut une occasion unique de mettre en vitrine la créativité étudiante lors d'un événement de design international auquel ont participé des architectes de la relève provenant des quatre coins du monde. L'installation présentée par l'Université Laval a d'ailleurs été décrite comme étant le coup de cœur du jury et a obtenu une mention spéciale.

Photo : *Installations éphémères au Festival des Architectures vives de Montpellier*

#### Photos de la page de gauche

Participants au Festival des Architectures vives de Montpellier

Résidence de création en céramique à Guebwiller

Photo: © 1001 POTS

Klô Pelgag aux Vitrines Francophones internationales de l'Estival en France

Photo: © Klô Pelgag

## EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

**Ce programme a comme objectif de soutenir les demandeurs d'emploi dans le développement de leur employabilité par la réalisation de stages ou la participation à des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.**



**179**

PARTICIPANTS

**10%**

DE L'OFQJ

### Les faits saillants

- Au total, 179 jeunes adultes ont participé à ce programme, ce qui représente 10% de l'ensemble des effectifs de l'OFQJ.
- 52,5% des projets réalisés ont consisté en des stages individuels, 33,5% en des emplois et 14,0% en des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.

### Exemples de projets

#### **DIE: Chantier d'insertion**

Entrant dans le cadre d'un partenariat entre DesÉquilibre Québec et DesÉquilibre France, ce projet d'insertion par le sport, la sensibilisation à l'entrepreneuriat et à l'esprit citoyen, a permis à 10 jeunes Québécois en difficulté d'emploi, accompagnés par 2 professionnels, de vivre des défis physiques tout en s'intégrant dans la communauté locale pour développer des projets collectifs. Les jeunes ont bénéficié de neuf semaines de préparation avant-départ et de six autres semaines de formation au retour visant à favoriser leur retour à l'école ou leur intégration en emploi.

#### **PARIS: Luthier**

Stage d'une durée de 15 semaines à titre de luthier afin d'acquérir des connaissances et compétences en lutherie: montage, réparation et restauration d'instruments.

#### **PARIS: Styliste-modéliste**

Stage d'une durée de 9 semaines dans le milieu de la mode européenne. L'insertion de la jeune styliste dans une maison de couture réputée fut un véritable tremplin pour la carrière de cette jeune designer de mode.



**Stage en lutherie à Paris**

Photo: © Ludovic Proulx

## ENTREPRENEURIAT

**Ce programme a comme objectifs de soutenir les jeunes entrepreneurs dans le développement d'affaires à l'international par des participations à des événements d'affaires, des séjours de prospection ou des missions commerciales; de soutenir les initiatives de sensibilisation à la culture entrepreneuriale; de soutenir les activités de mentorat dans le cadre de missions commerciales.**

### Les faits saillants

- Au total, 78 jeunes adultes ont participé à ce programme, ce qui représente 4 % de l'ensemble des effectifs de l'OFQJ.
- Leurs séjours à l'étranger leur ont permis de participer à un événement (32,1%), de réaliser un séjour de sensibilisation (32,1%) ou une mission de prospection (17,9%), de participer à une mission commerciale (12,8%) ou à un séjour de perfectionnement et d'acquisition d'expertise (5,1%).

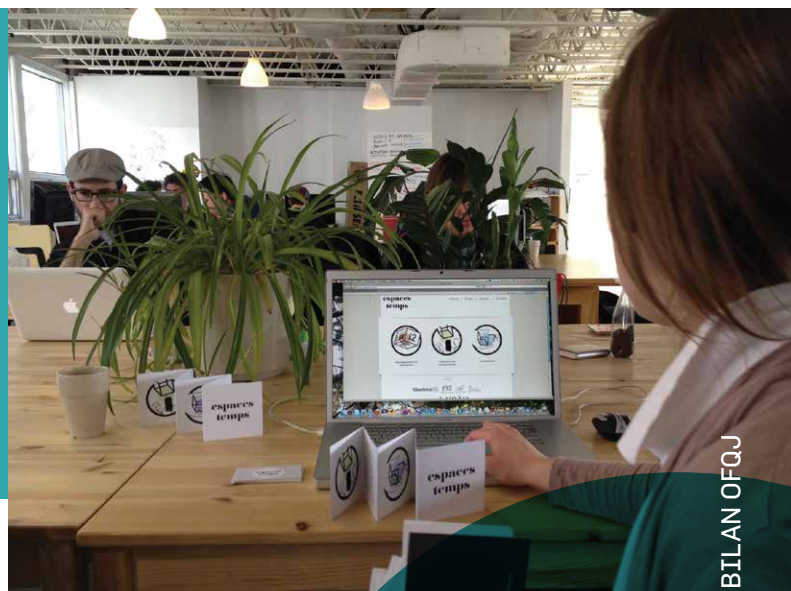
### Exemples de projets

#### PARIS: Entrepreneuriat, Espaces Temps

Les dirigeants de l'entreprise d'économie sociale Espaces Temps, fondée à Montréal en 2009, ont effectué une mission en France afin de consolider des partenariats avec des institutions, notamment des bibliothèques, intéressées par leurs produits innovants. L'entreprise se spécialise dans le développement d'espaces et d'outils pratiques qui favorisent le rayonnement de l'information culturelle, scientifique et citoyenne. Son projet phare, le Mur Mitoyen, a été repris en France et permettra la réalisation d'un calendrier de l'économie participative.

#### PARIS: Colloque BIMBY

L'entreprise Microclimat se spécialise dans la mise en valeur des lotissements des quartiers centraux de Montréal par la construction de logements partageant le terrain de constructions existantes. Les deux associés de l'entreprise ont participé au colloque du groupe BIMBY (Build In My BackYard), la référence européenne dans leur domaine d'expertise, afin d'en apprendre davantage sur les nouvelles solutions mises de l'avant en matière d'aménagement urbain.



Mission de prospection en France

Photo: © Espaces temps



78

PARTICIPANTS

4%

DE L'OFQJ

## DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes professionnels dans le développement de leurs compétences dans le cadre d'activités de perfectionnement, d'échanges d'expertise ou d'intégration de réseaux internationaux.**

### Les faits saillants

- Au total, 289 jeunes adultes ont participé à ce programme, ce qui représente 16 % de l'ensemble des effectifs de l'OFQJ.
- 61,2 % des projets ont consisté en la participation à un événement, en majorité à caractère culturel, 29,1 % en des activités de recherche, création, diffusion artistique et 9,7 % en un séjour de perfectionnement et acquisition d'expertise.

  
**289**  
PARTICIPANTS  
**16%**  
DE L'OFQJ

### Exemples de projets

#### ST-GERMAIN-EN-LAYE : Festival l'Estival

Participation de l'auteure-compositrice-interprète Klô Pelgag à une vitrine de la jeune scène québécoise au Festival de chanson l'Estival à St-Germain en Laye où elle a remporté un vif succès. Le grand nombre de diffuseurs présents au festival lui a permis de mettre son talent en lumière et d'obtenir plusieurs contrats pour des tournées 2013-2014. Cette jeune artiste, lauréate 2011 du prix LOJIQ – Voix-du-Sud au Festival de la chanson de Granby a remporté le prix de la SODEC-diffuseurs européens à la Bourse RIDEAU 2013.

#### GUEBWILLER : Résidence de création céramique

Dans le cadre d'un échange croisé entre l'Institut européen des arts céramiques (IEAC) à Guebwiller et la Maison des métiers d'art de Québec (MMAQ), résidence de création céramique effectuée par une artiste des métiers d'art de Québec au cours de laquelle elle a pu explorer de nouvelles techniques de fabrication et de cuisson et travailler à son projet d'œuvres miniatures.



**Artiste en résidence  
de création**

Photo : © Jean-Marie Villeneuve

## ENGAGEMENT CITOYEN

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes dans leur participation citoyenne à travers des projets liés à des enjeux tels que la participation à la vie publique, l'économie sociale et solidaire et toute thématique mobilisatrice au plan de l'engagement bénévole et de l'action sociale.**

### Les faits saillants

- Un total de 70 participants se sont inscrits à ce programme, ce qui représente 4 % de l'ensemble des effectifs de l'OFQJ.
- Leurs séjours à l'étranger leur ont permis de participer à un événement (64,3%), de réaliser un séjour thématique (31,4%) ou un séjour de perfectionnement et acquisition d'expertise (4,3%).

### Exemples de projets

#### **MULHOUSE : Université d'été en participation citoyenne**

Dans le cadre d'un partenariat favorisé par l'Office entre l'Institut supérieur social de Mulhouse et le Bureau de consultation jeunesse de Montréal, un projet d'université d'été franco-québécoise en participation citoyenne a vu le jour, réunissant des citoyens, étudiants et professionnels engagés dans une démarche participative. Quinze participants québécois liés par leur implication au sein de différents groupes d'intérêts ou comités de travail sur des enjeux jeunesse ont participé à la rencontre. Une seconde édition est visée à Québec en 2013.

  
**70**  
PARTICIPANTS  
**4%**  
DE L'OFQJ



Photo: © CREMIS

#### **LILLE : Atelier discriminations et inégalités sociales**

Une délégation québécoise formée de 14 jeunes engagés dans des organismes œuvrant à la défense des droits citoyens a participé à l'atelier « Agir sur les discriminations et les inégalités sociales aux différents moments de la vie » organisé par le Centre de recherche de Montréal sur les inégalités sociales, les discriminations et les pratiques alternatives de citoyenneté et le CLÉ-Nord-Pas-de-Calais.



# PROJETS SPÉCIAUX OFQJ

Groupe Venturi,  
lauréats Prix LOJIQ,  
Cégeps en spectacle  
Photo: © Caroline Déchelette

## PROJETS SPÉCIAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DE LOJIQ

**L'Office a soutenu la réalisation de 10 projets, sur différents territoires, dans le cadre de projets franco-qubécois en pays-tiers. Il a également accueilli au Québec de jeunes Français, qui se sont joints à des projets réunissant des jeunes d'autres territoires dans le monde. Le descriptif de ces projets se retrouve à la section Projets LOJIQ.**

## PROJETS DE MOBILITÉ À L'INTERNATIONAL

### **ANGOULÊME: Festival international de la bande dessinée**

Participation de deux professionnelles de la bande dessinée au mythique Festival d'Angoulême, le plus important événement européen dédié à la bande dessinée. L'une des participantes y a acquis une expertise logistique et effectué du réseautage tandis que l'autre a pu y faire la promotion de sa propre œuvre illustrée.

### **ASTAFFORT: Prix LOJIQ-Voix-du-Sud, Festival international de la chanson de Granby**

Prix offert dans le cadre de la finale du Festival international de la chanson de Granby. La lauréate Chloé Pelletier Gagnon (Klô Pelgag), auteur-compositeur-interprète, a participé à des ateliers d'écriture dirigés par Francis Cabrel aux Rencontres d'Astaffort organisées par Voix-du-Sud, Centre des écritures de la chanson.

### **BELFORT: Prix LOJIQ, Cégeps en spectacle**

Prix attribué à un groupe de musiciens au concours Cégeps en spectacle pour participer au Festival international de musiques universitaires à Belfort. En 2012, les lauréats étaient: le groupe rock Venturi (de l'École nationale d'aérotechnique) et l'auteur-compositeur-interprète Pierre Hervé Goulet (du Cégep de Lévis-Lauzon).

### **BORDEAUX: Semaine digitale industrie numérique**

Une délégation de 6 entrepreneurs et de 2 professionnels du domaine du Web et des nouveaux médias numériques a participé, en collaboration avec Québec International et la Table ANDI / Projet Accord, à la Semaine Digitale de Bordeaux en vue d'une recherche de partenariats et de clientèles. Ce projet est réalisé dans un esprit de réciprocité à une mission d'une vingtaine de Français venus assister à l'événement Web (WAQ) à Québec en février 2013.

### **BROUAGE : Les traversiers des arts**

Deux créatrices de la relève des métiers d'art en céramique ont participé à l'exposition franco-québécoise Les traversiers des arts/Opacité et transparence présentée à La Tonnellerie dans la citadelle de Brouage. Leurs œuvres ont été exposées tout l'été; les deux artistes étaient présentes pendant les dix premiers jours pour présenter leurs œuvres et suivre un programme de séjour professionnel.

### **CANNES : Festival Short Film Corner**

En partenariat avec la SODEC, quatre réalisateurs ont participé au marché du court-métrage du Festival de cinéma de Cannes dans un souci de révéler la vitalité des cinéastes de courts-métrages émergents au Québec. Encadrés par des professionnels de la SODEC, ils ont notamment participé aux différentes activités professionnelles.



### **CLERMONT-FERRAND : Festival international de court-métrage**

Toujours dans le cadre d'un projet conjoint avec la SODEC, participation de trois jeunes professionnels du cinéma québécois au Festival international de court-métrage de Clermont-Ferrand, le plus important marché en Europe dans cette catégorie cinématographique.

### **FLORAC : Colloque Sup Agro, Éduquer au développement durable**

Trois professionnels québécois en environnement et développement durable ont participé au Colloque Éduquer au développement durable, complété par deux journées de visites et rencontres de terrain dans les environs de Florac. Les thématiques de l'événement visaient à questionner les gestionnaires d'espace, agents de développement, forestiers, agriculteurs, animateurs et éducateurs, sur les nouvelles formes d'éducation à la gestion des ressources.

### **LILLE : Trente heures pour créer**

Six jeunes Québécois ont participé au Challenge 30 heures pour créer 2012 de Lille. Cet événement est organisé par la Maison de l'entrepreneuriat de l'Université de Lille. L'objectif du Challenge est de démystifier la démarche de création d'entreprises en permettant aux participants de créer des entreprises virtuelles dans un délai de 30 heures.

### **LILLE : Futurallia 2012**

Une délégation d'entrepreneurs québécois, dont six étaient soutenus par l'Office, s'est rendue à la 17<sup>e</sup> convention d'affaires internationale Futurallia. Cet événement de réseautage multisectoriel est destiné aux entreprises qui souhaitent valider leurs produits sur les marchés internationaux, particulièrement sur le marché européen. Les entrepreneurs ont également eu la possibilité de se rendre à Bruxelles afin de mieux y comprendre le marché et les opportunités d'affaires.

### Conférence internationale World Wide Web à Lyon

Photo : © Social Web



### Edouard Reinach à Lyon

Photo : © Social Web

## LILLE : Salon Environord et Congrès européen des écotechnologies pour le futur

L'Office, en partenariat avec le Centre expert pour l'émergence des écotechnologies en région Nord-Pas-de-Calais a permis à 6 jeunes professionnels et entrepreneurs québécois du secteur de l'environnement de prendre part au salon Environord 2012 et au Congrès européen des écotechnologies pour le futur à Lille. De plus, en compagnie de professionnels provenant de plusieurs pays, les participants québécois ont pris part à plusieurs visites d'éco-entreprises innovantes ciblées en Région Nord-Pas-de-Calais.

## LILLE : Congrès national des Conseils d'enfants et de jeunes

Deux Québécois ont participé au Congrès National des Conseils d'enfants et de jeunes organisé par l'Association nationale des conseils d'enfants et de jeunes, la Ville de Lille et le Conseil général du Nord. Le congrès avait pour thème «Les solidarités, on s'y engage!» et se déclinait en plusieurs parcours adaptés aux enfants, aux jeunes et aux adultes.

## LILLE : Semaine de la Solidarité internationale

Cette manifestation avait pour objectif de sensibiliser aux enjeux de la solidarité internationale, de favoriser les actions d'éducation au développement et de contribuer à mieux comprendre les enjeux de solidarité et de coopération internationale. Le programme de séjour était complété par une participation au colloque Coopérations et Solidarités Internationales, organisé par l'Université d'Évry. Deux Québécoises ont pris part à l'événement.

## LORIENT : Vidéo techno écolo

Avec la participation de Vrac environnement, un organisme dont la mission est d'améliorer la qualité de vie des Montréalais et Montréalaises en favorisant des pratiques de développement durable, deux jeunes Québécois en processus d'insertion socioprofessionnelle se sont joints à un groupe de jeunes Français également en insertion sociale afin de réaliser des vidéos de sensibilisation à la problématique des déchets informatiques en France.

## LYON : 3<sup>es</sup> Assises de l'éducation à l'environnement et au développement durable

Organisées par GRAINE Rhône-Alpes et le collectif français pour l'Éducation à l'environnement vers un développement durable, les Assises se voulaient un temps d'échange, de valorisation et de définition de solutions collectives en matière de développement durable, l'objectif étant la mise en place d'une stratégie de développement 2013-2017. Quatre Québécois y ont assisté.

## LYON : Conférence internationale World Wide Web

Quatre entrepreneurs évoluant dans le domaine des technologies informatiques ont pris part à la 21<sup>e</sup> Conférence internationale World Wide Web. Ce rendez-vous incontournable pour tous les passionnés du web a lieu à Lyon et attire tous les ans les plus grands représentants de l'industrie et de la recherche. Les participants recrutés ont pris part aux nombreux ateliers de la programmation et ont pu développer des contacts professionnels à l'international.

### **LYON: Culture et handicap Québec**

S'inscrivant dans les suites de l'édition 2011 tenue au Québec, cet événement s'adresse à des artistes dans toutes les disciplines artistiques, à des éducateurs, animateurs et médiateurs travaillant avec des artistes auprès de populations porteuses de handicaps. L'OFQJ a recruté une délégation québécoise de 6 personnes pour participer à cette formation qui réunissait des Allemands, Français et Québécois.

### **MARSEILLE: 35<sup>e</sup> Congrès des sociétés coopératives et participatives et Rendez-vous mondial des coopératives de travail**

L'Organisation des Nations Unies a déclaré 2012 « Année internationale des coopératives ». C'est dans ce cadre que les Sociétés coopératives et participatives françaises ont tenu leur Congrès national à Marseille afin de débattre des réponses socio-économiques que peut apporter le modèle coopératif. À cette occasion, a aussi été mis en place la Journée mondiale de la coopération de travail avec des intervenants de tous pays. C'est dans ce contexte que l'OFQJ a constitué une délégation de 3 Québécois afin de participer activement à cet événement complété par des visites thématiques.

### **MURET: Ateliers d'écriture**

Dans le cadre d'un partenariat avec l'Association du Prix du Jeune Écrivain francophone, participation de cinq jeunes créateurs littéraires aux Ateliers d'Écriture de Muret, dirigés par six écrivains de renom. Les Ateliers d'écriture constituent une occasion unique de rencontrer d'autres jeunes écrivains francophones et d'acquérir de nouvelles habiletés littéraires dans un cadre propice à la création et aux échanges de haut niveau.

### **PARIS: MaMA, Marché des musiques actuelles**

Une délégation de huit jeunes professionnels issus du milieu des musiques actuelles, (production, gérance d'artistes, diffusion, événements, programmation, médias) a pris part au MaMA, marché des musiques actuelles, à Paris. Cet événement, qui rassemble les acteurs français et internationaux de différentes filières musicales, est une plateforme de rencontre et d'échange pour des professionnels.

#### **Le groupe Propofol à Paris**

Photo: © Maude Chauvin  
Dessin: © Iris Boudreau





**Bénédicte Filippi,**  
lauréate du Prix LOJIQ,  
Rendez-vous du cinéma  
québécois

### **PARIS: Prix LOJIQ, Rendez-vous du cinéma québécois**

Décerné lors des Rendez-vous du cinéma québécois, ce prix destiné à la jeune critique a permis à la lauréate Bénédicte Filippi de siéger au jury étudiant du festival Paris Cinéma dont la marraine est Charlotte Rampling. Il s'agit d'un prix croisé avec l'OFQJ en France dont la lauréate a participé aux Rendez-vous du cinéma québécois.



**Genevève Bélanger**  
et **Marc-Étienne Boivin**  
de **Materia Prima**

### **PARIS: Prix SODEC-LOJIQ, Jeunes talents des métiers d'art 2012**

Ce prix conjoint avec la SODEC a permis à la jeune entreprise d'ébénisterie Materia prima d'exposer à la 7<sup>e</sup> biennale du Carrousel des métiers d'art et de création organisée par la Chambre régionale de métiers et de l'artisanat d'Île-de-France au Carrousel du Louvre à Paris.

### **PARIS: Mission d'entrepreneurs mentorés**

En collaboration avec la Fondation de l'entrepreneurship, France initiative, le Moovjee et le Service d'Aide aux Gestionnaires et aux Entrepreneurs (SAGE), une mission composée de 8 entrepreneurs mentorés a été organisée à destination de Paris. Celle-ci s'inscrivait dans le cadre du Salon des entrepreneurs de Paris, l'événement numéro 1 des créateurs et dirigeants d'entreprises en Europe.

### **PARIS: Journées européennes des métiers d'art**

Dans le contexte des Journées européennes des métiers d'art et en collaboration avec le Conseil des métiers d'art du Québec et la Société des entreprises du Québec, l'Office a organisé une mission d'information sur la réalité du marché des métiers d'art qui a permis à six artisans-entrepreneurs de rencontrer les principaux organismes du milieu dont Ateliers de Paris, Atelier d'art de France et la Chambre des métiers de Paris. Les artisans ont pu s'informer auprès de spécialistes sur les questions d'importation, de mise en marché et de commercialisation de produits des métiers d'art.

### **PARIS: Forum mondial Convergences 2015**

Une délégation québécoise de 6 acteurs de la solidarité internationale et de l'entrepreneuriat social a été recrutée afin de participer au Forum Mondial Convergences 2015 dédié aux objectifs du millénaire fixés en 2015, pour des partenariats innovants contre la pauvreté.

## **POITIERS: Prix LOJIQ - Science on tourne**

Le concours Science on tourne, organisé par le Centre de démonstration en Sciences physiques, permet à des cégépiens de tenter de réussir un défi scientifique ludique. LOJIQ a récompensé en 2012 trois étudiants du Collège Édouard-Montpetit et leur a permis d'assister à l'événement Sciences et Citoyens au Futuroscope de Poitiers, une grande manifestation réunissant 450 jeunes Européens et de nombreux chercheurs autour d'ateliers scientifiques aux thématiques diversifiées et d'actualité.

Photo : © Maison du Québec à St-Malo

## **ST-MALO: Week-ends de la jeune scène à la Maison du Québec à St-Malo**

En collaboration avec la Délégation générale du Québec à Paris, une série de spectacles a été présentée à la Maison du Québec à St-Malo, dans et hors les murs, par douze artistes émergents. Entre la mi-juillet et la mi-août 2012 ont ainsi été programmés: les sketches de rue du Théâtre du panache, la Chanson jeune création avec Eli et Papillon, la Relève de Québec en chanson (en collaboration avec la Ville de Québec dans le cadre de l'arrivée de la Transat Québec-St-Malo), les Installations mouvantes de la compagnie de danse contemporaine Mandoline hybride et Les monologues de Serge-Yvan Bourque.



## **STRASBOURG: Colloque villes jardinées et initiatives citoyennes**

L'Office a effectué le recrutement d'une délégation de 10 professionnels de l'aménagement urbain, du logement et de la ville durable afin de participer au colloque international «Villes jardinées et initiatives citoyennes de Strasbourg». L'événement avait pour thème l'apport des initiatives citoyennes et des collectivités dans la construction d'une ville plus jardinée et plus humaine. Une déclaration des droits universels de la ville jardinée a conclu le colloque.

## **TOULOUSE: Forum Éduquer pour demain**

Le Forum Éduquer pour demain, organisé par les Francas à Toulouse, est un grand rassemblement international de citoyens engagés pour l'éducation, l'avenir et l'épanouissement de tous les enfants et les jeunes. Vaste espace d'échange et de mobilisation, il permet de valoriser la diversité des actions menées dans le domaine éducatif sur tout le territoire et au-delà, d'encourager les initiatives nouvelles, de stimuler l'apport des bénévoles et des acteurs volontaires aux politiques publiques locales dans le domaine de l'éducation. Une délégation québécoise de 7 intervenants a pris part au Forum.

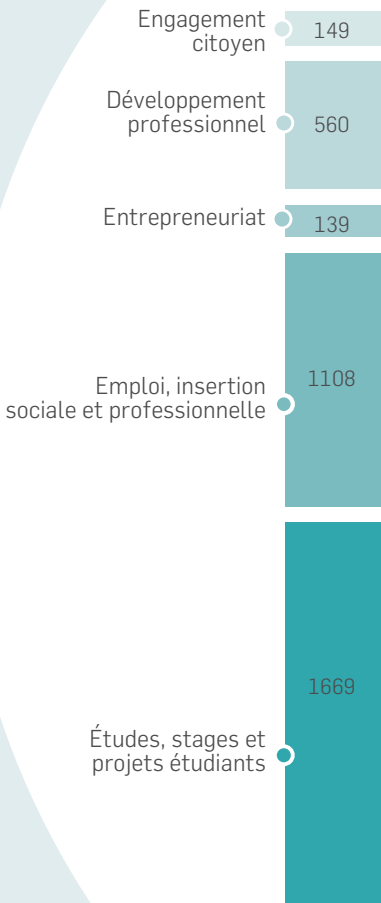


# SYNTHÈSE DES EFFECTIFS

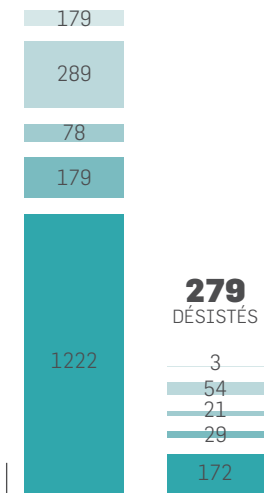
Délégation FMFF 2013  
à Paris  
Photo: © FMFF 2013

## SYNTHÈSE DE LA DEMANDE

**3625**  
DEMANDES

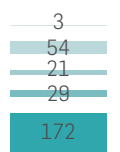


**1838**  
PROJETS  
RÉALISÉS

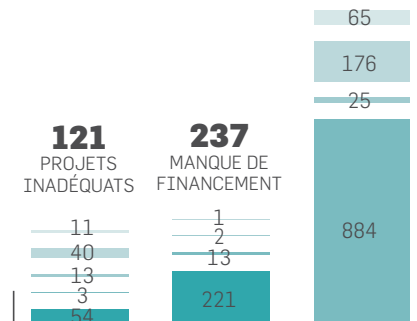


ACCEPTÉS

**279**  
DÉSISTÉS



**1150**  
NON  
SÉLECTIONNÉS  
(appels à  
candidatures)

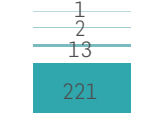


REFUSÉS

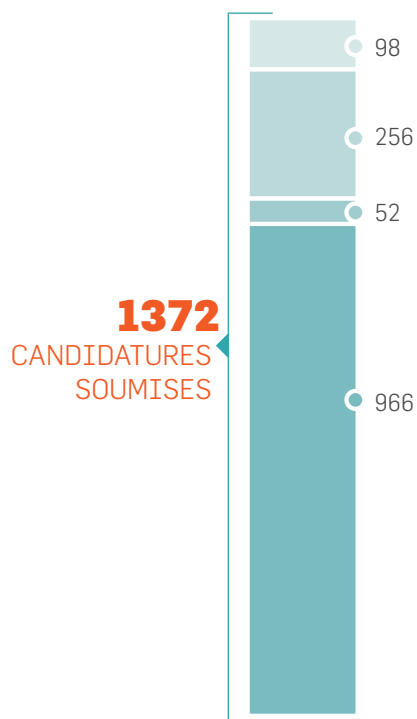
**121**  
PROJETS  
INADÉQUATS



**237**  
MANQUE DE  
FINANCEMENT



## APPELS DE CANDIDATURES



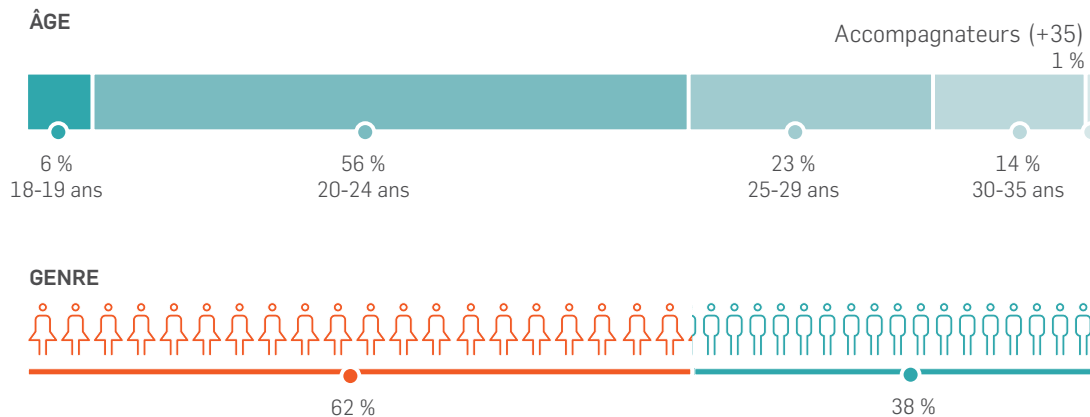
### Légende des programmes

- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

\* Nombre de candidatures recrutées, en fonction d'un nombre défini de places offertes par l'OFQJ.



## PROFIL DES PARTICIPANTS



### ORIGINE RÉGIONALE\*

- Pourcentage population du Québec\*\*
- Pourcentage de participants

Région	Pourcentage population du Québec**	Pourcentage de participants
01 Bas-Saint-Laurent	2,1 %	3 %
02 Saguenay/Lac-Saint-Jean	3,1 %	3 %
03 Capitale-Nationale	9,1 %	17 %
04 Mauricie	2,9 %	2 %
05 Estrie	3,8 %	4 %
06 Montréal	29,1 %	34 %
07 Outaouais	4,6 %	2 %
08 Abitibi/Témiscamingue	1,7 %	1 %
09 Côte-Nord	1,1 %	1 %
10 Nord-du-Québec	0,6 %	0 %
11 Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	0,8 %	1 %
12 Chaudière-Appalaches	4,6 %	5 %
13 Laval	4,9 %	4 %
14 Lanaudière	5,5 %	3 %
15 Laurentides	6,3 %	3 %
16 Montérégie	17,1 %	14 %
17 Centre-du-Québec	2,7 %	3 %

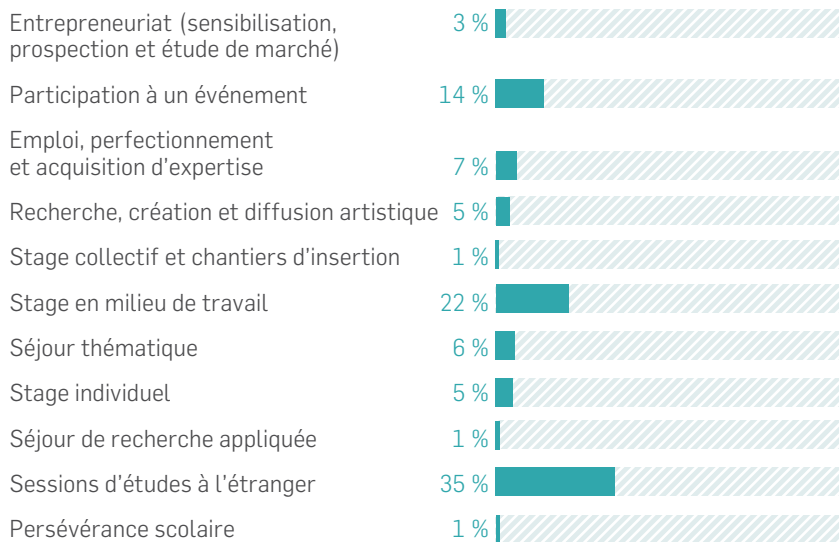
\* Pour faciliter l'accessibilité des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions plus éloignées, LOJIQ verse une indemnité afin de les aider à se rendre à l'aéroport pour prendre leur vol vers l'international. Cette mesure s'inscrit dans l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse.

\*\* Pourcentage des jeunes de 18-35 ans par région en comparaison avec la population totale des 18-35 ans au Québec. Source: Institut de la statistique du Québec – Statistiques démographiques annuelles 2011

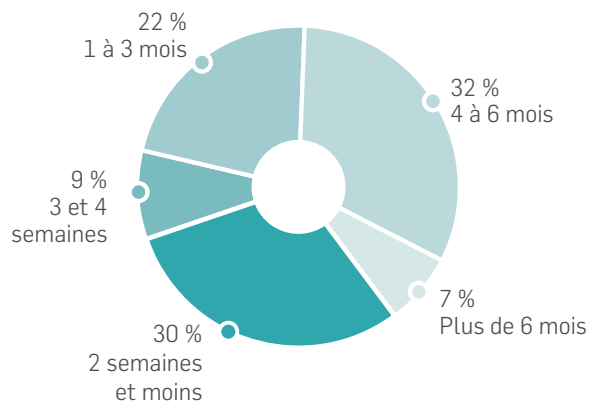
## PROFIL DES PROJETS

### TYPES D'ACTIVITÉS

■ Pourcentage de participants



### DURÉE DU SÉJOUR







OFFICE QUÉBEC  
WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE

# 2.4

## OFFICE QUÉBEC WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

RAPPORT D'ACTIVITÉ  
2012-2013

PORTRAIT D'ENSEMBLE / FAITS SAILLANTS	54
PROGRAMMATION	57
PROJETS SPÉCIAUX	63
SYNTHÈSE DES EFFECTIFS	67



# PORTRAIT D'ENSEMBLE FAITS SAILLANTS

Forum mondial de la  
langue française  
Photo: © FMLF 2012

**583**  
PARTICIPANTS  
**178**  
PROJETS



Participation : 583 participants appuyés. 178 projets réalisés.

**Demandaes :** La demande s'est élevée à 830 dossiers de candidatures reçus et traités pour l'ensemble des programmes. De ce nombre, 583 participants (70%) ont été retenus; 75 participants (9%) ont été refusés parce qu'ils ne rencontraient pas les exigences requises en fonction des critères d'admissibilité et de sélection de l'OQWBJ; 105 (13%) n'ont pas été retenus dans le cadre d'appels de candidatures; 3 (0%) n'ont pu être soutenus en raison d'un manque de fonds et 64 autres participants (8%) se sont désistés après avoir initialement été acceptés par l'OQWBJ.

**Appels de candidatures :** De ce nombre, 155 candidatures ont été soumises dans le cadre des appels lancés par l'Office en cours d'année, et 50 participants ont été recrutés.

**Répartition par programme :** 71 % des participants ont été appuyés dans le cadre du programme Études, stages et projets étudiants, 6 % dans Emploi, insertion sociale et professionnelle, 3 % dans Entrepreneuriat, 14 % dans Développement professionnel et 6 % dans Engagement citoyen.

---

#### Profil des participants :

- près de 67 % sont des femmes;
- 67 % des participants sont âgés entre 18 et 24 ans, 21 % ont entre 25 et 29 ans, 11 % ont plus de 30 ans et 1 % sont âgés entre 16 et 17 ans;
- Plus de la moitié des participants (52 %) provient des régions autres que les trois grands centres (Montréal, Québec, Laval). Soulignons que 12 % des participants proviennent de la Montérégie.

---

Profil des projets : pour ce qui est des principaux types d'activités réalisées, 32 % des participants ont effectué une session d'études et 25 % ont réalisé un stage en milieu de travail. Viennent ensuite les séjours thématiques (17 %) et les participations à un événement (11 %).

---

Durée des séjours en Wallonie-Bruxelles : 37 % des participants ont réalisé un séjour de 2 semaines et moins; 37 % de 4 à 6 mois; 12 % de 1 à 3 mois; 11 % de 3 et 4 semaines et 3 % de plus de 6 mois.

---

#### Deux événements à souligner :

- Le Forum de la langue française a, en juillet 2012, accueilli au Québec, une délégation de 20 jeunes Belges francophones par l'intermédiaire de l'OQWBJ. L'objectif principal de ce 1<sup>er</sup> Forum était de permettre à 1500 francophones d'échanger et de réfléchir sur la place de la langue française dans le monde.
- Le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Délégation générale du Québec à Bruxelles a également été l'occasion pour l'OQWBJ d'appuyer les projets de jeunes Québécois pour souligner cet événement. Deux chefs québécois ont effectué, en septembre 2012, dans le cadre de l'année de la gastronomie Brusselicious, une mission professionnelle à Bruxelles où ils ont mis en valeurs les produits du terroir québécois. Une compagnie de cirque des Îles-de-la-Madeleine, Vague de cirque, a aussi présenté huit spectacles à l'occasion du festival Hopla.

---

Activités en pays-tiers : grâce à la collaboration avec le Bureau International Jeunesse (BIJ), l'OQWBJ a mis en œuvre des activités conjointes sur d'autres territoires auxquelles des jeunes Québécois et des jeunes Belges francophones ont participé ensemble :

- En Tunisie, une formation ayant pour but de susciter la mise en place de projets d'échanges de groupes de jeunes et une participation au Forum social mondial de Tunis;
- En Chine, un projet de résidence de création de mode;
- Au Brésil, une participation aux activités entourant la Conférence des Nations unies pour le développement durable Rio+20 et au Sommet des Peuples qui se tenait en parallèle.

---

Les projets Duetto permettent à un jeune Belge francophone et à un jeune Québécois d'occuper ensemble un poste dans un pays partenaire. Un binôme a donc réalisé un stage de 12 semaines au Costa Rica, au sein de l'organisme Forêt modèle Reventazon.

---

**67 %**

FEMMES

**33 %**

HOMMES



## 5 JEUNES SOUTENUS PAR LA FONDATION LOJIQ.



Projets spéciaux :

Participation de Québécois :

- à une formation sur la citoyenneté européenne dans le travail jeunesse organisée par le BIJ;
- à un séminaire organisé par le BIJ et la Commission européenne sur l'égalité entre les jeunes filles et garçons dans les espaces, organisations, actions et projets locaux ou internationaux;
- au Salon Valériane de Namur (agro-écologie);
- au Salon Énergie (solutions dans les projets énergétiques).

Participation de Belges francophones :

- au Sommet international des coopératives;
- à l'École d'été en agriculture urbaine à Montréal;
- à l'École d'Été de l'Institut du Nouveau Monde.

Projets dans le secteur de la culture : l'OQWBJ a ouvert la porte à des événements et des festivals comme les Francofolies de Spa, le Brussel International Fantastic Film Festival, Namur en Mai, le Festival international Pépites et le Festival Propulsee. Du côté québécois, soulignons notamment la participation de jeunes Wallons et Bruxellois au Marché des arts de la scène Rideau, au Festival TransAmériques, à Pop Montréal, à M pour Montréal et au Festival SPASM.

Des Prix LOJIQ – OQWBJ pour la réalisation de projets sur le territoire de la Wallonie-Bruxelles ont été remis à cinq jeunes adultes dans le cadre des événements suivants :

- Francouvertes (en collaboration avec les francofolies de Spa) :
- Festival Musical Indépendant Diapason de Laval (en collaboration avec Bande à part de Radio-Canada).

Stages et projets de groupe dans le cadre de l'entente avec Emploi-Québec : au cours de la dernière année, ce sont 18 participants qui ont reçu le soutien de l'OQWBJ dans le cadre de l'entente entre Emploi-Québec et les quatre Offices de LOJIQ. Au total, neuf d'entre eux ont réalisé un chantier en groupe tandis que les autres ont réalisé un stage professionnel dans un milieu de travail.

Stages pour les jeunes diplômés du milieu collégial et universitaire dans le cadre de l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse : une dizaine de stagiaires diplômés ont réalisé un stage professionnel.

Bourses pour de jeunes entrepreneurs dans le cadre de l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation : au cours de cette année, 6 jeunes entrepreneurs ont effectué une mission en Wallonie et à Bruxelles.

Bourses octroyées pour le volet sensibilisation aux valeurs entrepreneuriales dans le cadre de l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse : 10 jeunes impliqués dans des projets permettant le développement d'une culture entrepreneuriale ont participé aux activités du colloque annuel de la Belgian Coordination of Entrepreneurship Organisation for and by Student (BeCEOs).

Bourses de la Fondation LOJIQ : grâce à cinq bourses de Transat, une délégation de jeunes Québécois s'est rendue à Bruxelles en novembre 2012 pour participer à la première édition du Festival BruXitizen, une expérience citoyenne qui mobilise des jeunes de 18 à 35 ans sur des enjeux de société et de citoyenneté.

# PROGRAMMATION

## LES PROGRAMMES

ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

ENTREPRENEURIAT

DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

ENGAGEMENT CITOYEN



## ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

**Ce programme a comme objectif de soutenir les étudiants dans l'internationalisation de leur cursus par la réalisation de sessions d'études, de stages ou de projets reliés à leurs études.**



### Les faits saillants

**416**  
PARTICIPANTS  
**71%**  
DE L'OQWBJ

- Au total, 416 étudiants ont participé au programme, pour 71 % de l'ensemble des effectifs de l'OQWBJ.
- Les séjours à l'étranger ont permis de réaliser des sessions d'études (45,4 %), ainsi que des stages et projets étudiants (54,6 %).
- La majorité des participants était de niveau universitaire (65%), alors que ceux du niveau collégial représentaient 35 %.

### Exemples de projets

#### Colloque *Le manger et le dire. Pour une approche du discours culinaire et gastronomique*

Du 19 au 22 septembre 2012, une étudiante à la maîtrise en littératures de langue française à l'Université de Montréal a participé à un colloque de littérature et linguistique intitulé *Le manger et le dire. Pour une approche du discours culinaire et gastronomique*. Elle y a présenté une partie de ses recherches, qui portent sur l'alimentation et son rôle dans l'écriture romanesque. Sa présentation s'intitulait *Le mangeur in fabula: La pastorale de supermarché, un nouveau genre littéraire?*

#### Stage en enseignement des arts visuels et dramatiques, Théâtre *La montagne magique*

Une étudiante en enseignement des arts visuels et dramatiques à l'Université du Québec à Chicoutimi a effectué un stage, de janvier à mars 2013, au Théâtre *La montagne magique* à Bruxelles, un lieu de production, de formation, de diffusion théâtrales avec la jeunesse, les adultes et les enseignants, membres de la communauté culturelle. Ce stage lui a permis de développer des habiletés et des compétences en enseignement de l'art dramatique au primaire ou au secondaire.



Stage au Théâtre *La montagne magique*

Photo: © Justine Curatolo

#### Photos de la page précédente

##### Namur en Mai

Photo: © Josiane Lamoureux

##### Le Bal des bébés en Wallonie-Bruxelles

Photo: © Ninah Fernac

##### Le réalisateur Barbe Rousse

Photo: © Luciana Marcos

## EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

**Ce programme a comme objectif de soutenir les demandeurs d'emploi dans le développement de leur employabilité par la réalisation de stages ou la participation à des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.**

### Les faits saillants

- Au total, 33 jeunes adultes ont participé à ce programme, ce qui représente 5,7 % de l'ensemble des effectifs de l'Office.
- Parmi eux, 24 ont réalisé des stages pratiques en milieu de travail, soit une proportion de 77 %.
- 10 projets ont été réalisés dans le cadre de l'entente entre l'OQWBJ et Emploi-Québec, totalisant 18 participants dont 9 ont participé à un chantier d'insertion et les 9 autres ont réalisé un stage individuel dans un milieu de travail.
- 10 participants ont été soutenus dans le cadre de l'entente entre l'OQWBJ et le Secrétariat à la jeunesse.
- Cinq participants, réalisant chacun des stages individuels en milieu de travail, ont été soutenus par les fonds propres de l'OQWBJ.



**33**

**PARTICIPANTS**

**5,7%**

**DE L'OQWBJ**

### Exemples de projets

#### Brasserie Abbaye du Val-Dieu

Un diplômé en génie en industries alimentaires a effectué, du 17 septembre 2012 au 15 mars 2013, un stage d'assistant de production à la brasserie Abbaye du Val-Dieu SA. Celle-ci se caractérise par l'emphase mise sur les recettes utilisées autrefois par les anciens moines brasseurs de cette même abbaye. Ses tâches incluaient notamment l'analyse des processus brassicoles, l'apprentissage du brassage et le suivi du développement d'un nouveau produit.

Photo: © Abbaye du Val-Dieu



#### Réseau européen pour la sensibilisation à l'Opéra et à la Danse (RESEO)

Un diplômé en musique et gestion d'organismes culturels a réalisé, du 1<sup>er</sup> septembre au 21 décembre 2012, son stage au Réseau européen pour la sensibilisation à l'Opéra et à la Danse, une association qui rassemble plus de soixante-dix organisations de danse et d'opéra implantées dans 21 pays européens. Outre un mandat de recherche et la participation aux activités quotidiennes de l'organisme, il a été impliqué dans l'organisation de l'une des deux conférences annuelles du Réseau, qui avait pour thématique l'intergénérationnel dans la sensibilisation à l'opéra et à la danse.



Stage à RESEO

Photo: © Quattr'Opéra

## ENTREPRENEURIAT

**Ce programme a comme objectifs de soutenir les jeunes entrepreneurs dans le développement d'affaires à l'international par des participations à des événements d'affaires, des séjours de prospection ou des missions commerciales; de soutenir les initiatives de sensibilisation à la culture entrepreneuriale; de soutenir les activités de mentorat dans le cadre de missions commerciales.**

### Les faits saillants

  
**19**  
PARTICIPANTS  
**3,3%**  
DE L'OQWB

- Au total, l'Office a soutenu 19 participants inscrits dans 11 projets différents, ce qui représente 3,3 % de l'ensemble des effectifs.
- Les séjours ont permis la participation à un événement (63,2 %), la réalisation de missions de prospection (26,3 %) ou de séjours de sensibilisation (10,5 %).
- Six jeunes entrepreneurs ont effectué une mission en Wallonie et à Bruxelles grâce au soutien accru du Secrétariat à la jeunesse et du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. Un participant inscrit au programme entrepreneuriat a quant à lui reçu un financement régulier.
- Dans la perspective de développer des projets en entrepreneuriat pour de jeunes Belges francophones au Québec, LOJIC a développé un premier projet d'accueil dans le domaine de l'entrepreneuriat dans le cadre du Sommet des coopératives du Québec.
- Des sommes allouées par le Secrétariat à la jeunesse au volet sensibilisation aux valeurs entrepreneuriales ont permis le soutien à la mobilité vers la Wallonie-Bruxelles de 10 jeunes du Québec impliqués dans des projets permettant le développement d'une culture entrepreneuriale ou faisant la promotion des valeurs qui y sont reliées.

### Exemples de projets



#### Simiixi Creation

Simiixi Creation est une jeune entreprise oeuvrant dans le domaine des jeux et des simulations immersives et engageantes qui fait la promotion de l'émergence des technologies numériques dans le milieu de l'éducation. Elle développe ses propres produits dans le but de préparer les générations actuelles et futures à faire face aux enjeux de société. Lors de son séjour en Wallonie-Bruxelles en février 2013, Windor Dormeus, le président-directeur général de Simiixi Creation, a rencontré des acteurs du milieu de l'enseignement afin d'évaluer le potentiel de développement des marchés de la Wallonie-Bruxelles pour ses produits.

Mission de prospection  
en Wallonie-Bruxelles  
Photo: © Simiixi Creation

#### Colloque BeCEOs

Deux délégations de cinq participants chacune provenant du Cégep de Trois-Rivières et du Collège Ahuntsic ont participé en mars 2013 au colloque annuel de la Belgian Coordination of Entrepreneurship Organisation for and by Student (BeCEOs). En plus de la participation au colloque, ces membres de clubs entrepreneurs étudiants du Québec ont eu droit, en collaboration avec les clubs locaux, à des visites d'entreprises et de hautes écoles dans la semaine précédent le colloque. Ces rencontres se sont déroulées dans différentes villes de la Communauté française de Belgique et avaient pour objectif de leur permettre d'acquérir une meilleure compréhension des enjeux wallons et bruxellois en matière d'entrepreneuriat et de développement de l'esprit d'entreprendre. Deux autres participants du regroupement des étudiants entrepreneurs de l'Université Laval ont pu également se joindre aux activités du colloque.

## DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes professionnels dans le développement de leurs compétences dans le cadre d'activités de perfectionnement, d'échanges d'expertise ou d'intégration de réseaux internationaux.**

### Les faits saillants

- Au total, 81 participants, répartis dans 42 projets, ont été soutenus dans le cadre du programme Développement professionnel, ce qui représente 13,9% de l'ensemble des effectifs de l'Office.
- On retrouve 66 participants (82%) dans le seul domaine Arts et culture.
- Les séjours ont permis la participation à un événement (51,9%), la réalisation d'une mission de recherche, création et diffusion artistique (23,5%) ou de projets de perfectionnement et d'acquisition d'expertise (24,6%).



**81**  
PARTICIPANTS  
**13,9%**  
DE L'OQWBJ

### Exemples de projets



#### 11<sup>e</sup> Festival international Pépites, l'Art et les tout-petits

Accompagnée de son musicien, Karine Cloutier, artiste en médiation culturelle, a été invitée par le Festival international Pépites, l'Art et les tout-petits et le Théâtre de la Guimbarde à donner une série d'ateliers de danse afro-contemporaine pendant un mois à des mères et leurs poupons dans les villes de Charleroi et Pont-à-Celles. Le processus de ce projet de médiation culturelle s'est terminé au mois de juin 2012 par un bal des bébés qui a été présenté dans le cadre du festival Pépites. Un atelier de danse en famille dans des parcs a également été organisé sur place.

**Le Bal des bébés à Charleroi et Pont-à-Celles**

Photos : © Ninah Fernac

#### La cellule des personnes disparues et Child focus

Une diplômée en droit, criminologie, sécurité et études policières a complété en juin 2012, dans le cadre de son projet, une formation professionnelle de trois semaines au sein d'une cellule de personnes disparues avec une escouade de policiers spécialisés. Ce projet lui a permis d'acquérir une expertise et de développer des outils concrets à partir d'un modèle qui a fait ses preuves en Wallonie-Bruxelles. Elle a été également témoin du travail de collaboration entre les policiers et l'organisme Child Focus, une fondation d'utilité publique pour enfants disparus et sexuellement exploités.

## ENGAGEMENT CITOYEN

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes dans leur participation citoyenne à travers des projets liés à des enjeux tels que la participation à la vie publique, l'économie sociale et solidaire et toute thématique mobilisatrice au plan de l'engagement bénévole et de l'action sociale.**

### Les faits saillants

- Un total de 34 participants, répartis dans 7 projets, ont été soutenus, ce qui représente 5,3 % de l'ensemble des effectifs de l'Office.
- Sur 7 projets, 5 ont été initiés par les jeunes eux-mêmes et 2 ont été proposés par l'OQWBJ.
- 20 personnes ont réalisé un séjour thématique, 12 personnes ont participé à un événement et deux personnes ont assisté à formation de courte durée.
- Des Bourses Air Transat distribuées par la Fondation LOJIQ ont financé la mobilité de cinq jeunes participants.

  
**34**  
PARTICIPANTS  
**5,3%**  
DE L'OQWBJ

### Exemples de projets

#### Formation à Bruxelles pour des jeunes adultes ayant une déficience intellectuelle

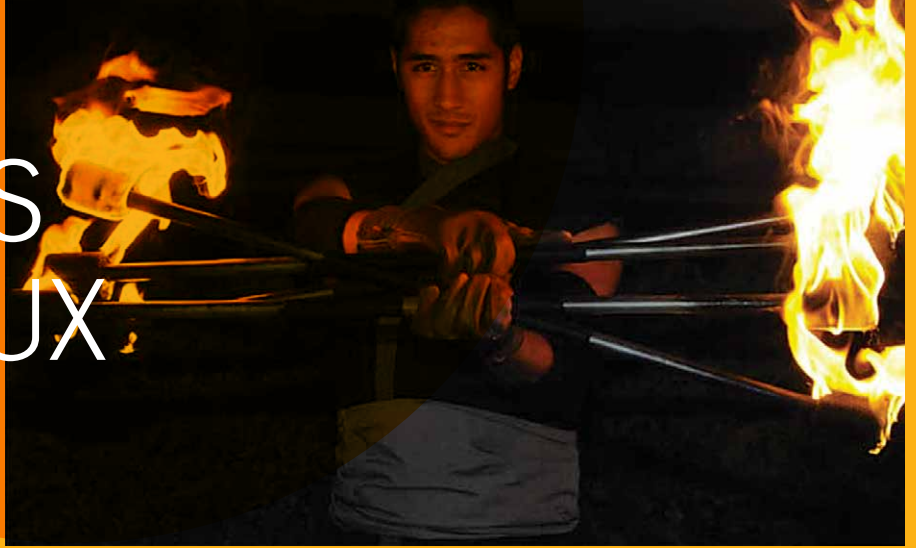
Dans le suivi d'un projet réalisé par l'Association de Montréal pour la déficience intellectuelle (AMDI) en 2011, un groupe de jeunes adultes vivant avec une déficience intellectuelle légère ou moyenne ainsi que deux accompagnatrices ont participé, en octobre 2012, à des activités organisées en collaboration avec le Service d'insertion sociale pour adultes ayant un handicap mental (SISAHM) et le SILEX, un centre de loisirs pour adultes en situation de handicap mental ou non. Ils ont pris part à des activités de découverte culturelle et de rencontres avec divers organismes du milieu afin de comprendre et partager le vécu quotidien de personnes ayant une déficience intellectuelle. Ils ont abordé plus particulièrement les enjeux liés à la participation sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle.



#### Participation à la première édition du festival BruXitizen

Une délégation québécoise de cinq participants s'est rendue à Bruxelles du 19 au 26 novembre 2012 pour prendre part au festival BruXitizen, une expérience citoyenne hors du commun qui mobilise des jeunes de 18 à 35 ans sur des enjeux de société et de citoyenneté. Le thème de la première édition est Être jeune citoyen pour une ville multiculturelle et durable. Ce projet a été financé par la Fondation LOJIQ (Bourses Air Transat).

# PROJETS SPÉCIAUX OQWBJ



Namur en Mai

Photo: © Gwen Poyac

## PROJETS SPÉCIAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DE LOJIQ

L'Office a soutenu la réalisation de 6 projets, sur différents territoires, dans le cadre de projets Québec/Wallonie-Bruxelles en pays-tiers. Il a également accueilli au Québec des jeunes Wallons et Bruxellois, qui se sont joints à des projets réunissant des jeunes d'autres territoires dans le monde. Le descriptif de ces projets se retrouve à la section Projets LOJIQ.

## PROJETS DE MOBILITÉ À L'INTERNATIONAL

### **CfB: Namur en mai**

Pour une deuxième année consécutive, quatre jeunes professionnels québécois du domaine des arts forains ont assisté aux activités de Namur en Mai. Ce festival a pour projet la mise en évidence du meilleur de la création contemporaine belge et internationale, inspirée de l'histoire saltimbanque et du spectacle forain. Grâce à ce projet, deux des participants, qui ont créé en 2006 la compagnie de manipulateur de feu Fogo Rasto, se sont vu offrir l'opportunité de présenter leur nouvelle création pour l'édition 2013 du festival.

### **CfB: Séminaire égalité des genres**

Deux Québécoises interpellées par la question des genres, dans leur travail et leurs études, ont participé, en juin 2012, au séminaire intitulé *Love me gender*, organisé par le Bureau International Jeunesse de Bruxelles et la Commission européenne dans le cadre du programme Jeunesse en action. Ce séminaire avait pour but de permettre les échanges d'expériences entre travailleurs auprès de la jeunesse confrontés aux difficultés de trouver un équilibre dans la participation filles-garçons dans les espaces, organisations, actions et projets jeunesse locaux ou internationaux. Ainsi, les participantes québécoises ont eu l'occasion, avec les participants européens, d'explorer des pistes permettant de travailler sur l'égalité des uns et des autres dans des actions citoyennes.

### **CfB: Francofolies de Spa**

Grâce à un partenariat entre le BIJ, les FrancoFolies de Spa et Wallonie-Bruxelles Musique, Matthieu Dessureault, diplômé en journalisme et lauréat du prix «LOJIQ-Radio-Canada - Bande à part pour jeune reporter multimedia», remis dans le cadre du Festival musical indépendant Diapason, a couvert l'édition 2012 des FrancoFolies de Spa. Ce même partenariat aura également permis à trois autres participants issus du domaine de la chanson francophone d'assister aux activités professionnelles et concerts présentés dans le cadre de cet événement. Finalement, Chloé Lacasse, auteure, compositrice, interprète et pianiste, lauréate du «Prix LOJIQ-FrancoFolies de Spa», remis lors des Francouvertes 2011, et deux de ses collègues ont été invités à se produire en spectacle dans le cadre de la programmation officielle du festival.

### **CfB: Salon Valériane**

Grâce à un tout nouveau partenariat, un animateur en agriculture urbaine chez Ville au vert, a participé à la fin août 2012 au Salon Valériane de Namur. Ce salon qui accueille chaque année plus de 25 000 visiteurs est le point d'orgue de l'année chez Nature & Progrès, une fédération de consommateurs et de professionnels engagés dans l'agro-écologie. Le participant a rencontré des visiteurs et des exposants qui œuvrent notamment à la défense de l'agriculture et du jardinage biologique, à la préservation de la biodiversité sauvage et cultivée, à la promotion de l'écoconstruction et des énergies renouvelables et au tourisme durable.

### **CfB: Brusselicious**

Dans le cadre de sa promotion touristique, la Région de Bruxelles-Capitale et la Ville de Bruxelles organisaient en 2012 une année de la gastronomie jalonnée par une série d'événements labellisés sous le nom «Brusselicious». Dans ce cadre, il a été convenu avec la Délégation générale du Québec à Bruxelles qui célébrait ses 40 ans de présence à Bruxelles, de permettre, en lien avec l'OQWBJ et le BIJ, la présence de deux jeunes chefs québécois à Bruxelles, diplômés en formation supérieure en cuisine du marché à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ). Ils ont ainsi effectué, en septembre 2012, une mission professionnelle d'une durée de trois semaines durant laquelle ils ont mis en valeur les produits du terroir québécois lors de différents événements. Durant leur séjour, ils ont été chefs invités dans deux restaurants francophones haut de gamme à Bruxelles, Chez Bruneau et La Villa Loraine.



Hakim Chajar et  
Samuel L. Sauvé à  
Brusselicious  
Photo: © ITHQ



### **CfB: Festival des libertés**

Le cinéaste québécois Jules Falardeau a été recruté pour participer à titre de jeune professionnel au Festival des Libertés de Bruxelles en octobre 2012. En raison de ses affinités envers la défense des droits, des libertés et des valeurs de la démocratie ainsi que ses réalisations cinématographiques en lien avec cette thématique, il s'est joint à un groupe de jeunes cinéastes venus des quatre continents, qui, sur une durée de huit jours, ont relevé le défi de créer un documentaire sur le thème du festival: «Jeunes, crises et panique». Le projet s'est conclu par la projection du film devant public.

### **CfB: Salon Énergie**

Un gestionnaire de projets spécialisé en développement durable a participé en octobre 2012 au Salon Énergie, le plus important salon de Belgique en matière de solutions dans les projets énergétiques. Le Salon Énergie rassemble l'ensemble de l'offre la plus pertinente et innovatrice du marché. Plus de 140 produits, services, et solutions y étaient exposés lors de cette édition. Ce fut une occasion pour le participant à ce projet de rencontrer des fabricants, des importateurs et autres organisations spécialisées dans les nouvelles techniques énergétiques.

### **CfB: BruXitizen**

Une conseillère en emploi au Carrefour jeunesse emploi de Sainte-Foy, a été invitée à participer en novembre 2012, à la première édition de l'événement BruXitizen, une expérience citoyenne qui a mobilisé des jeunes de 18 à 35 ans sur des enjeux de société et de citoyenneté. Réunis pendant trois jours, en plein cœur de Bruxelles, les participants ont su s'informer, se rencontrer, débattre et faire émerger ou concrétiser leurs projets citoyens.

### **CfB: Festival Propulse**

Grâce à un nouveau partenariat du Bureau International Jeunesse avec Wallonie-Bruxelles Musique et Wallonie-Bruxelles Théâtre, la coordonnatrice de production et agente de communication chez EDC musique et gestion, a participé en février 2013 au marché des arts de la scène ProPulse qui s'est déroulé à Bruxelles. Ce fut, pour cette jeune professionnelle du milieu de la chanson, une occasion d'assister aux spectacles, de rencontrer d'autres professionnels du secteur et de se faire des contacts.

### **CfB: Prix LOJIQ – Rideau francophonie 2012**

Lauréate du Prix LOJIQ – Francophonie à la Bourse Rideau 2012, Catherine Bourgeois a effectué un séjour de prospection en Wallonie-Bruxelles et en France pour développer des contacts pour sa compagnie de théâtre Joe Jack et John. Cette jeune directrice a rencontré les équipes de plusieurs compagnies de théâtre, d'événements et de structures dédiées au travail et à la création artistique avec des personnes handicapées. Grâce à ce séjour professionnel, sa plus récente création Just Fake it a pu être présentée en février 2013, en Wallonie-Bruxelles dans le cadre des rencontres internationales du Créham (Créativité et handicap mental).

### **CfB: Artiste accompagnant des personnes handicapées mentales ou atteintes d'un trouble mental dans une approche créative**

L'OQWBJ a su associer à ce projet la participation de huit professionnels du Québec issus de différentes disciplines artistiques : arts visuels, danse, théâtre, chanson, cinéma, littérature. Cette visite d'étude thématique en mars 2013 a été développée pour des artistes qui travaillent avec des publics fragilisés. L'objectif était prioritairement de développer une expertise pour l'expression et la créativité de la personne handicapée ou atteinte d'un trouble mental et non pas d'utiliser l'art comme démarche thérapeutique.

Ouverture du Forum mondial  
de la langue française

Photo : © FMLF 2012



Credit photo: Simon Grenier-Poirier

L'art comme démarche  
thérapeutique en Wallonie-  
Bruxelles

Photo : © Simon Grenier-Poirier

## PROJETS D'ACCUEIL AU QUÉBEC



Roscoe au Festival POP Montréal

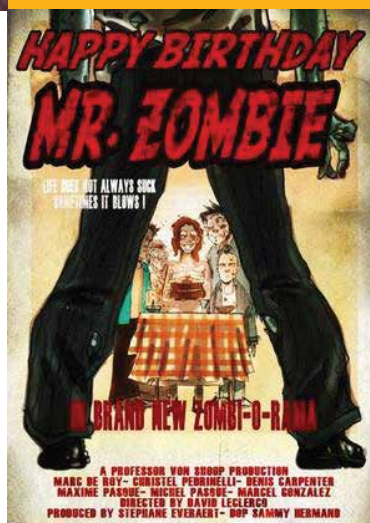
Photo: © Roscoe

### QUÉBEC: Pop Montréal

Pour une seconde année, deux jeunes professionnels belges francophones du domaine de la musique émergente ont participé aux activités professionnelles du Festival POP Montréal en septembre 2012. Ce fut pour eux une occasion de participer à des tables rondes et des sessions de rencontres avec des artistes et entrepreneurs locaux. POP Montréal est un organisme populaire à but non lucratif qui vise à créer des opportunités pour des musiciens indépendants, des promoteurs, des amateurs de musique et autres esprits créatifs de tous types afin de découvrir et travailler avec des artistes québécois.

### QUÉBEC: SPASM

Pour une seconde année, l'OQWBJ a développé un partenariat avec le Festival SPASM afin d'accueillir deux jeunes professionnels wallons et bruxellois du milieu cinématographique et passionnés par le cinéma de genre et de l'insolite, particulièrement le cinéma fantastique. Les deux participants ont assisté à la 11<sup>e</sup> édition de ce festival en octobre 2012. De plus, l'un des deux participants, le scénariste et réalisateur David Leclercq, y a présenté son tout dernier court métrage intitulé *Happy Birthday Mr. Zombie*.

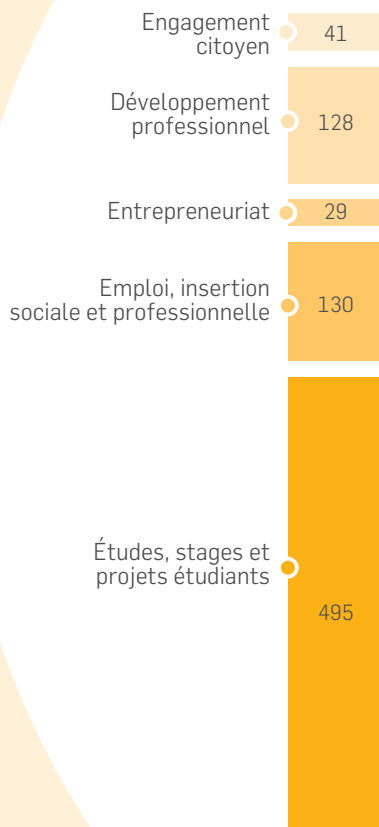


# SYNTHÈSE DES EFFECTIFS

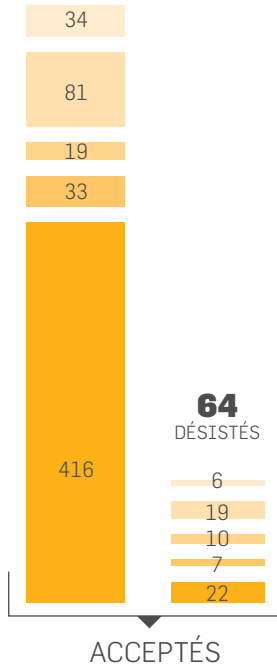
Photo: © Vague de cirque

## SYNTHÈSE DE LA DEMANDE

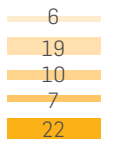
**830**  
DEMANDES



**583**  
PROJETS  
RÉALISÉS

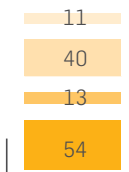


**64**  
DÉSISTÉS



ACCEPTÉS

**75**  
PROJETS  
INADÉQUATS

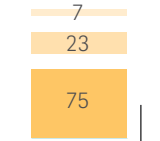


**3**  
MANQUE DE  
FINANCEMENT

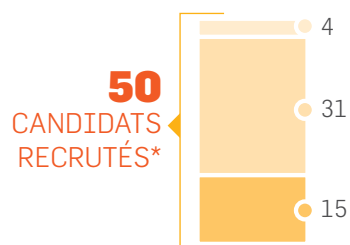
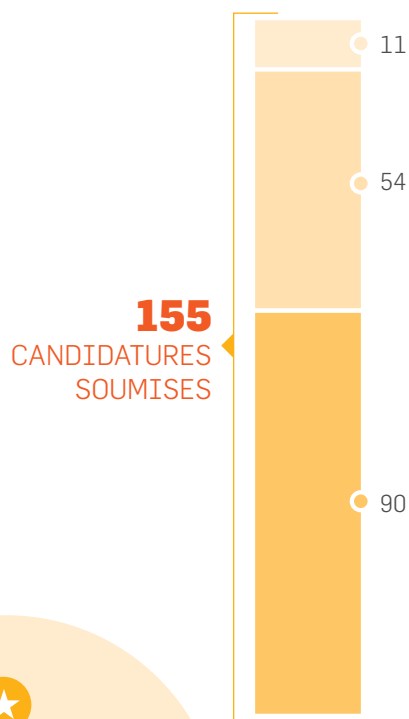


REFUSÉS

**105**  
NON  
SÉLECTIONNÉS  
(appels à  
candidatures)



## APPELS DE CANDIDATURES



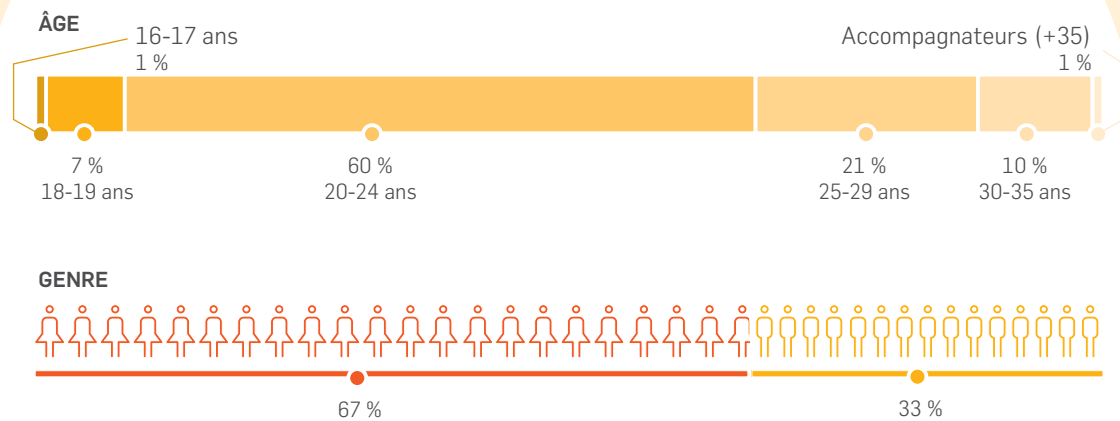
### Légende des programmes

- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

\* Nombre de candidats recrutés, en fonction d'un nombre défini de places offertes par LOJIQ.

**27**  
APPELS DE  
CANDIDATURES

## PROFIL DES PARTICIPANTS



### ORIGINE RÉGIONALE\*

- Pourcentage population du Québec\*\*
- Pourcentage de participants

Région	Pourcentage population du Québec**	Pourcentage de participants
01 Bas-Saint-Laurent	2,1 %	2 %
02 Saguenay/Lac-Saint-Jean	3,1 %	7 %
03 Capitale-Nationale	9,1 %	15 %
04 Mauricie	2,9 %	3 %
05 Estrie	3,8 %	7 %
06 Montréal	29,1 %	31 %
07 Outaouais	4,6 %	2 %
08 Abitibi/Témiscamingue	1,7 %	0 %
09 Côte-Nord	1,1 %	1 %
10 Nord-du-Québec	0,6 %	1 %
11 Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	0,8 %	1 %
12 Chaudière-Appalaches	4,6 %	7 %
13 Laval	4,9 %	2 %
14 Lanaudière	5,5 %	3 %
15 Laurentides	6,3 %	3 %
16 Montérégie	17,1 %	12 %
17 Centre-du-Québec	2,7 %	3 %

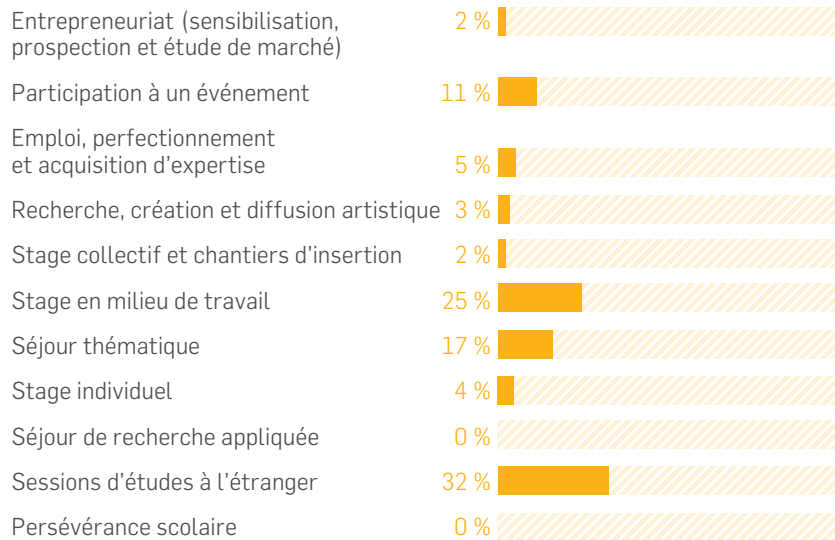
\* Pour faciliter l'accessibilité des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions plus éloignées, LOJIQ verse une indemnité afin de les aider à se rendre à l'aéroport pour prendre leur val vers l'international. Cette mesure s'inscrit dans l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse.

\*\* Pourcentage des jeunes de 18-35 ans par région en comparaison avec la population totale des 18-35 ans au Québec. Source : Institut de la statistique du Québec – Statistiques démographiques annuelles 2011.

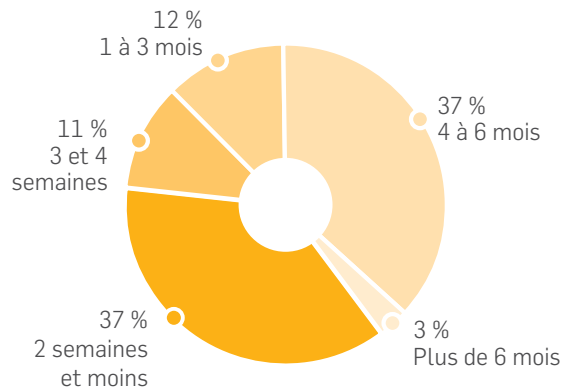
## PROFIL DES PROJETS

### TYPES D'ACTIVITÉS

■ Pourcentage de participants



### DURÉE DU SÉJOUR





Office Québec-Amériques  
pour la jeunesse

# 2.5

## OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

RAPPORT D'ACTIVITÉ  
2012-2013

PORTRAIT D'ENSEMBLE / FAITS SAILLANTS	72
PROGRAMMATION	74
PROJETS SPÉCIAUX	80
ENTENTES OQAJ	84
SYNTHÈSE DES EFFECTIFS	85



# PORTRAIT D'ENSEMBLE FAITS SAILLANTS

Projet d'insertion  
socioprofessionnelle  
au Pérou

Photo: © Point de rue

L'OQAJ a appuyé 2026 participants associés à 453 projets en 2012-2013. Ces statistiques indiquent une diminution de 11 % par rapport à l'année record précédente (2276 participants).

**2026**  
PARTICIPANTS  
**453**  
PROJETS



La demande s'est élevée à 4221 dossiers de candidatures reçus et traités pour l'ensemble des programmes. De ce nombre, 2026 participants (48 %) ont été retenus; 589 participants (14 %) ont été refusés parce qu'ils ne rencontraient pas les exigences requises en fonction des critères d'admissibilité et de sélection de l'OQAJ; 470 (11 %) n'ont pas été retenus dans le cadre d'appels de candidatures; 679 (16 %) n'ont pu être soutenus en raison d'un manque de fonds et 457 autres participants (11 %) se sont désistés après avoir initialement été acceptés par l'OQAJ.

Parmi les candidatures soumises, 598 l'ont été dans le cadre des appels lancés par l'Office en cours d'année, et de ce nombre, 128 participants ont été recrutés.

En termes de répartition par programmes, 69 % des participants acceptés ont fait partie du programme Études, stages et projets étudiants, 13 % du Programme Emploi, insertion sociale et professionnelle, 5 % du programme Entrepreneurat, 9 % du programme Développement professionnel et 4 % du nouveau programme Engagement citoyen.

Le profil des participants s'établit comme suit: 63% de jeunes femmes pour 37% de jeunes hommes; la moitié a entre 20 et 24 ans (50%), près d'un sur cinq a moins de 20 ans (18%), les plus de 25 ans représentent près du tiers des participants (32%); sous l'angle de la provenance régionale, 47% d'entre eux sont de la grande région de Montréal (incluant la Montérégie et Laval), 11% de la région de Québec, 6% de la Mauricie et 6% de l'Estrie, alors que les 30% résiduels se répartissent dans onze régions.

Sur les 24 pays des Amériques où se sont réalisés les projets, les destinations les plus fréquentées ont été les États-Unis (27% des participants), le Costa Rica (11%), le Pérou (8%), le Mexique (7,5%) et le Brésil (7%).

Les budgets spéciaux issus d'ententes avec les ministères et organismes gouvernementaux ont permis de soutenir 975 participants: 651 participants dans le cadre de l'entente avec le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST), 245 participants conjointement avec Emploi-Québec et 79 participants dans le cadre de l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse (SAJ) et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE). À cela, s'ajoute une indemnité du SAJ, versée à 250 participants, visant à faciliter l'accès des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions éloignées.

En collaboration avec des partenaires du Québec et des Amériques, l'OQAJ a favorisé l'accueil au Québec de 25 jeunes étrangers qui ont pris part à dix projets, à Montréal, à Québec et au Saguenay.

Pour une première année de façon structurée, plusieurs projets bilatéraux en pays tiers ont été réalisés. Ainsi, cinq projets de Tandems franco-québécois en Amérique latine ont vu le jour en collaboration avec la section française de l'OFQJ. Un projet de Duetto entre le Québec et la Wallonie-Bruxelles au Costa Rica, en collaboration avec le Bureau International Jeunesse (BIJ) de la Fédération Wallonie-Bruxelles a aussi été réalisé. Finalement un projet spécial LOJIQ réunissant de jeunes Québécois, Français, Belges francophones et Brésiliens a été réalisé dans le cadre de la Conférence des Nations-Unies sur le développement durable Rio+20 au Brésil.

Sous l'angle des relations institutionnelles, l'entente établie avec le Secretaría de Cultura del Estado de Colima a continué à porter ses fruits tout au long de l'année. Par contre, en raison des changements politiques au niveau fédéral et étatique, les ententes établies avec l'Instituto Mexicano de la Juventud (IMJUVE) et avec l'Instituto Jalisciense de la Juventud (IJJ) sont restées inactives.

**63 %**

FEMMES

**37 %**

HOMMES



ACCUEIL AU  
QUÉBEC DE

**25**

JEUNES  
ÉTRANGERS



# PROGRAMMATION



## LES PROGRAMMES

ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS  
EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE  
ENTREPRENEURIAT  
DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL  
ENGAGEMENT CITOYEN



## ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

**Ce programme a comme objectif de soutenir les étudiants dans l'internationalisation de leur cursus par la réalisation de sessions d'études, de stages ou de projets reliés à leurs études.**

- En 2012-2013, 361 projets ont été déposés dans le programme Études, stages et projets étudiants pour une demande totale de 2597 participants. De ce nombre, 261 projets ont été acceptés pour un total de 1409 participants, soit 69,5 % de l'ensemble des effectifs de l'OQAJ (comparativement à 1552 participants en 2011-2012).
- Le taux d'acceptation était de 54,25 %, comparativement à 80,83 % l'année précédente.
- Des 957 participants qui n'ont pas reçu l'appui de l'OQAJ, 40 % étaient inadmissibles, et 60 % ont été refusés par manque de fonds.
- Les séjours à l'étranger ont permis de réaliser des sessions d'études (15,6 %), ainsi que des stages et projets étudiants (84,4 %).
- Les projets académiques se sont déroulés principalement aux États-Unis (30,1 %), au Costa Rica (12,5 %), au Pérou (8,1 %), au Nicaragua (6 %) et au Mexique (5,8 %).
- Grâce à la contribution financière du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST), principal partenaire financier de ce programme, l'OQAJ a pu soutenir 651 jeunes étudiants, soit 431 dans le cadre de projets crédités et 220 en sessions d'études dans les Amériques.



**1409**  
PARTICIPANTS  
**69,5 %**  
DE L'OQAJ

### Exemples de projets

#### **BRÉSIL : Bioécologie**

Un groupe de 9 étudiants de la technique de bioécologie du Cégep de Ste-Foy ont réalisé un séjour thématique dans deux régions amazoniennes du Brésil. Ils ont pu bonifier leurs connaissances sur le fonctionnement des écosystèmes amazoniens et le développement durable en milieu rural. De plus, ils ont observé, analysé et participé à des activités d'éducation environnementale, ce qui leur a permis d'acquérir des compétences en termes d'animation et d'éducation relative à l'environnement.

#### **ÉTATS-UNIS : Administration des affaires**

Dans le cadre de son baccalauréat en administration des affaires, concentration marketing, un étudiant de l'Université de Sherbrooke a réalisé une session d'étude à la California State University of San Bernadino.

#### **GUATEMALA : Santé**

Un groupe de 12 étudiants en santé, assistance et soins infirmiers du Centre de formation professionnelle l'Oasis ont réalisé un stage d'une durée de 12 semaines à Antigua, au Guatemala. Ils ont travaillé dans un établissement pour enfants souffrant de malnutrition, dans des unités pédiatriques d'hôpitaux et dans des cliniques de villages (dispensaires), où ils ont prodigué des soins de santé et mené des activités de sensibilisation, de promotion et de prévention auprès des familles.

Photos de la page de gauche

**Danzalborde**

Photo: © Danzalborde

**Tomomi Morinoto au Festival Siguientescena 2012**

Photo: © David Alexandre Chabot

**Soirée d'ouverture de la Manif d'art 6 à Québec**

Photo: © Manif d'art

**Tomomi Morinoto au Festival Siguientescena 2012**

Photo: © Festival Siguientescena

## EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

**Ce programme a comme objectif de soutenir les demandeurs d'emploi dans le développement de leur employabilité par la réalisation de stages ou la participation à des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.**

### Les faits saillants

★  
**271**  
PARTICIPANTS  
**13,4%**  
DE L'OQAJ

- En 2012-2013, 271 jeunes adultes ont participé à 50 projets dans le programme Emploi, insertion sociale et professionnelle, soit 13,4% de l'ensemble des effectifs de l'OQAJ.
- Mis en œuvre par des organismes d'employabilité, 26 projets de chantiers d'insertion ont été réalisés, regroupant 244 jeunes qui ont pu vivre une expérience internationale favorisant leur insertion sociale et professionnelle.
- 24 jeunes adultes ont réalisé des stages individuels leur permettant de développer leurs compétences professionnelles et d'acquérir une expérience de travail internationale. Sept de ces stagiaires ont été accueillis au sein des bureaux du Québec dans les Amériques.
- Emploi-Québec a cofinancé 26 chantiers d'insertion et 1 stage individuel pour un total de 245 participants. Le partenariat de LOJIQ avec le Secrétariat à la jeunesse a aussi été mis à profit pour la réalisation de plusieurs stages professionnels.

### Exemples de projets

#### ÉTATS-UNIS: Stage professionnel à la Délégation du Québec à Los Angeles

Un jeune Québécois a réalisé un stage professionnel au Service économique de la Délégation du Québec à Los Angeles, du 9 avril au 26 juin 2012. Il a eu pour mandat de fournir un soutien à la recherche commerciale et aux opérations régulières de développement de marché pour le compte d'entreprises et organismes québécois, sur le territoire couvert par la Délégation et s'est vu confier l'organisation d'activités et de missions commerciales de groupe.

#### HONDURAS: Insertion socioprofessionnelle, CJE Comté de Roberval

Dix jeunes adultes en démarche d'insertion socioprofessionnelle, accompagnés de deux intervenants, se sont rendus trois semaines au Honduras pour réaliser des travaux profitables à la communauté d'accueil. Le projet a été réalisé en partenariat avec l'organisme avec l'organisme Mer et Monde. Une préparation de 10 semaines a précédé le séjour à l'étranger et deux semaines d'activités de retour au Québec ont permis de clore le projet au terme duquel 4 participants sont retournés aux études, 3 se sont intégrés en emploi et 2 ont entamé des démarches actives de recherche d'emploi.

#### PÉROU: Insertion socioprofessionnelle, Point de rue

Soutenus et encadrés par l'organisme Point de rue, quatre jeunes adultes éloignés du marché du travail ont entamé une démarche d'insertion socioprofessionnelle qui s'est échelonnée sur un an. Après plusieurs mois d'activités de groupe au Québec, les participants, accompagnés d'une intervenante, se sont rendus quatre semaines au Pérou où ils ont participé à différents plateaux de travail dans le but de répondre aux besoins de la communauté d'accueil. Suite au projet, trois participants se sont intégrés en emploi à temps plein alors qu'une participante est retournée aux études afin de compléter son diplôme d'études secondaires.



Projet d'insertion socioprofessionnelle au Pérou

Photo: © Point de rue

## ENTREPRENEURIAT

**Ce programme a comme objectifs de soutenir les jeunes entrepreneurs dans le développement d'affaires à l'international par des participations à des événements d'affaires, des séjours de prospection ou des missions commerciales; de soutenir les initiatives de sensibilisation à la culture entrepreneuriale; de soutenir les activités de mentorat dans le cadre de missions commerciales.**



**92**  
PARTICIPANTS  
**4,5%**  
DE L'OQAJ

### Les faits saillants

- En 2012-2013, 45 projets ont été acceptés pour un total de 92 participants, soit 4,5 % de l'ensemble des effectifs de l'OQAJ.
- Une importante majorité des participants de ce programme se sont rendus aux États-Unis (59,8 %). Loin derrière, le Chili suit avec 13,0 % des effectifs, suivi du Costa Rica avec 10,9 %.
- Les principaux types d'activités de ce programme sont: la participation à des événements internationaux (43,5 %) et les séjours de sensibilisation à la culture entrepreneuriale (30,4 %).
- Grâce à la contribution financière du SAJ, principal partenaire financier de ce programme, l'OQAJ a pu soutenir 77 jeunes participants, soit 42 jeunes entrepreneurs, 28 participants à la mesure de sensibilisation à la culture entrepreneuriale et 7 en mentorat d'affaires internationales.

### Exemples de projets

Christian Goudreau à Google I/O 2012 en Californie

#### ÉTATS-UNIS: Google I/O

Pour une deuxième année consécutive, un jeune entrepreneur de Québec a participé à Google I/O à San Francisco en juin 2012. À sa première participation à l'événement en 2011, l'entreprise était en prédémarrage et son chiffre d'affaires avait atteint 500 000 \$. Suite à sa participation en juin 2012, l'entreprise a triplé son chiffre d'affaires.



#### ÉTATS-UNIS: E3

En juin 2012, un jeune ingénieur en informatique et co-fondateur d'une entreprise se spécialisant dans le développement de jeux vidéo s'est rendu à Los Angeles pour participer au E3, l'une des plus grandes foires commerciales dans le domaine des jeux vidéo. Des centaines d'exposants et professionnels de l'industrie se rendent annuellement au E3 pour annoncer leurs derniers produits et faire du développement d'affaires.

#### MEXIQUE: Sommet du G20

En juin 2012, une jeune entrepreneure du secteur des communications s'est rendue au Mexique pour participer au Sommet du G20 2012. Celle-ci faisait partie d'une délégation de 13 jeunes entrepreneurs sélectionnés par la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs pour participer aux différentes activités du Sommet. Le projet visait notamment à développer les relations d'affaires entre les jeunes entrepreneurs des différents pays participants et à favoriser l'acquisition de nouvelles connaissances leur permettant d'innover dans leur domaine respectif.

## DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes professionnels dans le développement de leurs compétences dans le cadre d'activités de perfectionnement, d'échanges d'expertise ou d'intégration de réseaux internationaux.**

### Les faits saillants

★  
**182**  
PARTICIPANTS  
**9%**  
DE L'OQAJ

- En 2012-2013, 82 projets ont été acceptés pour un total de 182 participants, soit 9 % de l'ensemble des effectifs de l'OQAJ.
- Les participants se sont rendus principalement aux États-Unis (33,5 %), au Mexique (29 %), au Brésil (8,8 %) et en Colombie (7,1 %).
- La presque totalité des participants de ce programme ont réalisé l'une des trois activités suivantes: participer à un événement (42,3 %), activité de recherche, création ou diffusion artistique (41,2 %) et séjour de perfectionnement et d'acquisition d'expertise (15,4 %).

### Exemples de projets

#### HAÏTI: Santé

Du 16 janvier au 27 février 2012, un jeune professionnel ergothérapeute s'est rendu à Haïti afin d'établir les bases d'une clinique de réadaptation au sein de l'Hôpital de la communauté haïtienne, dans le but qu'un professionnel de la réadaptation Haïtien puisse poursuivre la gestion du département de réadaptation. Ce projet s'est réalisé en partenariat avec des étudiants de physiothérapie et d'ergothérapie de l'Université de Sherbrooke.

#### MEXIQUE: Festival Siguientscena

Une artiste montréalaise, d'origine japonaise, a reçu une invitation du Festival Internacional Alternativo de Artes Escénicas, Siguientscena de Querétaro, afin de présenter sa pièce de danse contemporaine, Threshold. Dans ce spectacle pour trois artistes (danse, art martial, musique), l'artiste nous ouvre les portes de son monde, où elle amalgame sa vision de la danse contemporaine à des éléments provenant d'arts traditionnels très physiques: le butô, un art performance japonais, et le wushu, un art martial chinois.



**Stage en physiothérapie en Haïti**

Photo : © Université de Sherbrooke

## ENGAGEMENT CITOYEN

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes dans leur participation citoyenne à travers des projets liés à des enjeux tels que la participation à la vie publique, l'économie sociale et solidaire et toute thématique mobilisatrice au plan de l'engagement bénévole et de l'action sociale.**

### Les faits saillants

- En 2012-2013, 15 projets ont été acceptés pour un total de 72 participants, soit 3,6 % de l'ensemble des effectifs de l'OQAJ.
- La grande majorité des participants de ce programme se sont rendus au Brésil (68,1 %), en raison principalement de la tenue de la Conférence des Nations-Unies sur le développement durable Rio+20. Très loin derrière, les États-Unis suivent avec 8,3 % des effectifs, puis le Mexique avec 6,9 %.
- La très grande majorité des participants de ce programme (81,9 %) ont participé à un événement international. Encore une fois, l'événement Rio+20 est en grande partie responsable de ce résultat.

★  
**72**  
PARTICIPANTS  
**3,6%**  
DE L'OQAJ

### Exemples de projets

#### BRÉSIL : Rio+20

L'OQAJ a soutenu des jeunes Québécois en provenance de différents milieux pour participer aux activités entourant la Conférence des Nations unies pour le développement durable Rio+20 et le Sommet des Peuples qui se tenait en parallèle. Plus spécifiquement, 24 jeunes des YMCA du Québec, 15 membres du Groupe d'économie solidaire du Québec et une étudiante en agriculture et en environnement faisaient partie de la délégation de l'ONG québécoise Alternatives. Une représentante de la jeunesse francophone a également participé à l'animation des discussions relatives aux thèmes de la conférence de Rio+20 sur le Portail jeunesse de la Francophonie. Ces 49 Québécois se sont joints à la délégation LOJIQ (Québec, France, Wallonie-Bruxelles, Brésil) de 16 participants.

#### COLOMBIE : Reporters Nord-Sud de la consommation responsable

Le projet Reporters Nord-Sud de la consommation responsable visait l'exploration des différents volets de la consommation et de la production au Bas-Saint-Laurent et en Colombie. En mai 2012, après avoir effectué quatre fins de semaine exploratoires au Bas-Saint-Laurent afin de découvrir différentes organisations oeuvrant dans le domaine de la consommation responsable, quatre participants se sont rendus en Colombie afin de réaliser des reportages sur le même type d'organisations. Des activités ouvertes au public ont ensuite été organisées au retour afin de projeter les vidéos produits et ainsi tenter de dresser un portrait comparatif du Bas-Saint-Laurent et de la Colombie dans ce domaine.



#### HAÏTI : Sensibilisation au commerce équitable

En juillet 2012, quatre jeunes citoyens engagés se sont rendus en Haïti dans le cadre d'un projet de sensibilisation au commerce équitable. Lors du séjour, les participants ont rencontré les représentants de diverses coopératives haïtiennes oeuvrant dans le secteur du commerce équitable et ont pu, notamment, participer à une réunion du conseil d'administration d'une des coopératives. Ils ont également pu être jumelés avec un membre de la coopérative, l'espace d'une journée, afin de pouvoir l'observer dans le cadre de ses fonctions au sein de l'entreprise.

Reporters Nord-Sud  
en Colombie



# PROJETS SPÉCIAUX OQAJ

Festival Danzalborde au Chili

Photo : © Denis Adonis

## PROJETS SPÉCIAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DE LOJIQ

**L'OQAJ a également accueilli au Québec de jeunes des Amériques, qui se sont joints à des projets réunissant des jeunes d'autres territoires dans le monde. Le descriptif de ces projets se retrouve à la section Projets LOJIQ.**

## PROJETS DE MOBILITÉ À L'INTERNATIONAL

### **AMÉRIQUES : Mentorat**

Dans le cadre du Mentorat d'affaires internationales, le soutien de l'OQAJ et du SAJ a permis à sept étudiants de prendre part, à titre de mentorés, à une mission commerciale organisée par le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur (MRIFCE), au Brésil en avril et en novembre 2012 (cinq étudiants) et au Mexique en mars 2013 (deux étudiantes). En assistant notamment aux nombreux rendez-vous d'affaires des entrepreneurs avec lesquels ils étaient jumelés, les étudiants ont pu tester et développer leurs capacités entrepreneuriales tout en s'initiant à la conduite d'affaires dans un contexte international.

### **AMÉRIQUES : Stages professionnels**

Au cours de l'année 2012-2013, vingt stages professionnels ont été réalisés sur le territoire des Amériques. Sept ont eu lieu dans des bureaux du Québec (Los Angeles, Atlanta, New York, Chicago et Mexico), à titre d'attaché commercial junior ou d'assistant à l'immigration et à la prospection. Le réseau des Forêts modèles d'Amérique latine (Chili, Argentine, Costa Rica, République Dominicaine) a reçu quatre jeunes Québécois afin de réaliser des mandats liés à la gestion de l'eau. De plus, l'OQAJ a réalisé des stages professionnels en binôme avec le Bureau International Jeunesse de la Wallonie-Bruxelles et la section française de l'OFQJ. Le descriptif de ces projets se retrouve à la section Projets LOJIQ.

### **CHILI : Festival international de danse contemporaine Danzalborde**

Grâce à l'appui de l'OQAJ, trois jeunes artistes québécoises en danse contemporaine ont participé au Festival international Danzalborde dans la ville de Valparaíso, au Chili, en octobre 2012. Membre du Réseau international de festivals de danse en paysages urbains, «Villes qui dansent» (Red Internacional de Festivales de Danza en Paisajes Urbanos «Ciudades Que Danzan»), le festival présente une programmation nationale et internationale sous forme d'interventions urbaines, de spectacles en salle et de vidéodanse en plus d'offrir des séminaires, présentations et tables-rondes. Ce projet faisait partie d'un partenariat de trois ans entre l'OQAJ et Danzalborde.

## COLOMBIE : Musique électronique Conectados

L'OQAJ a appuyé un artiste de musique électronique québécois afin qu'il participe à la 6<sup>e</sup> saison des vendredis-concerts Conectados au Théâtre El Muelle, à Bogotá, en Colombie, du 29 mai au 2 juin 2012. L'artiste a également eu l'occasion de se produire dans d'autres espaces privés ou publics de la ville et de faire des rencontres et des entrevues dans les médias locaux. Ce projet a été réalisé en collaboration avec la Fundación cultural Arca.

## ÉTATS-UNIS : Social Media World Forum

En novembre 2012, une délégation de 14 jeunes professionnels et entrepreneurs québécois s'est rendue à New York pour participer à l'édition nord-américaine du Social Media World Forum. Le Forum est l'un des plus grands et importants événements du secteur des médias sociaux dans le monde et représente un rendez-vous incontournable pour les professionnels et entrepreneurs de ce domaine qui désirent rester à l'affût des nouvelles tendances dans leur secteur.

## ÉTATS-UNIS : Sensibilisation à l'entrepreneuriat créatif et à l'innovation

En novembre 2012, dans le cadre de l'événement Oklahoma Creativity Forum (OCF), une délégation de sept jeunes professionnels québécois s'est rendue dans la ville d'Oklahoma pour prendre part à un séjour de sensibilisation à l'entrepreneuriat créatif et à l'innovation. En plus d'assister au Forum, les participants ont participé à une journée de formation sur l'innovation et la créativité. Pour compléter le programme de séjour, trois journées de visites auprès d'entreprises et d'organismes de promotion et de soutien à l'entrepreneuriat créatif et à l'innovation ont été organisées par l'organisme américain Creative Oklahoma.

## ÉTATS-UNIS : 3<sup>e</sup> « Planète Québec » à SXSW

Dans le cadre de sa Stratégie à l'égard des États-Unis, le gouvernement du Québec a coordonné pour une troisième année consécutive la vitrine québécoise « Planète Québec », dans le cadre du prestigieux SXSW, South by Southwest Conferences & Festivals (mars, à Austin au Texas). Partenaire majeur, l'OQAJ a soutenu la participation d'une vingtaine de jeunes artistes québécois. Ce projet réunissait d'importants partenaires tels la Délégation du Québec à Atlanta, le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur (MRIFCE), le ministère de la Culture et des communications (MCC), la SODEC et le CALQ, entre autres.

## ÉTATS-UNIS : Prix LOJIQ - « À Go, on change le monde! »

En mars 2013, deux jeunes entrepreneurs de Montréal, lauréats du Prix LOJIQ – À Go, on change le monde!, ont effectué un séjour exploratoire à San Francisco au Culture Kitchen, une entreprise sociale qui offre des ateliers culinaires ethniques donnés par des femmes immigrantes. En plus de s'inspirer et de s'enrichir de cette expérience au profit de leur propre entreprise culinaire, les rencontres leur auront permis de mieux connaître le modèle d'affaires de l'organisme hôte et de s'immerger dans un contexte similaire à ce qu'ils veulent créer à Montréal.

Délégation québécoise  
au Oklahoma Creativity  
Forum 2012



Délégation québécoise  
en compagnie de Sir Ken  
Robinson.

Photos : Ariane Hillman Beauchesne



### ÉTATS-UNIS: APAP 2013

L'OQAJ a appuyé 5 jeunes professionnels du milieu artistique pour prendre part à l'APAP 2013 (Association of Performing Arts Presenters) qui a eu lieu à New York, aux États-Unis, du 11 au 15 janvier 2013. L'APAP est le forum mondial pour la mise en réseau et le marché des professionnels du spectacle. Plus de 3500 présentateurs, artistes, directeurs, agents et dirigeants de 28 pays se sont réunis pendant cinq jours pour prendre part à des ateliers de perfectionnement professionnel. Les participants québécois ont pu non seulement côtoyer d'importants professionnels de l'industrie des arts de la scène lors de multiples activités, mais aussi assister à plusieurs représentations, parmi le plus de 1000 vitrines vivantes présentées dans toute la ville.

### ÉTATS-UNIS: Prix LOJIQ - CQE, Société Original

Comme à chaque année, LOJIQ a remis un prix dans le cadre du Concours québécois en entrepreneuriat pour permettre à de jeunes entrepreneurs de réaliser un projet à l'international. En 2012, l'entreprise Société Original, une entreprise agroalimentaire de distribution de produits du terroir québécois, a reçu le prix international offert par LOJIQ. Avec leur prix, les lauréats ont réalisé une mission de prospection dans l'Ouest des États-Unis, plus précisément dans les villes de San Francisco, Las Vegas, Seattle et Los Angeles. Ce marché avait déjà été approché par l'entreprise en 2011, et les lauréats désiraient profiter de cette conjoncture favorable pour renforcer les liens déjà créés et en développer de nouveaux.



### MEXIQUE: Festival Culturel de Mayo

Dans le cadre d'une programmation québécoise, à titre d'invité d'honneur, à la 15<sup>e</sup> édition du prestigieux Festival Cultural de Mayo de Guadalajara, l'OQAJ a assuré la totalité de la programmation d'animation urbaine. Ainsi, une vingtaine de jeunes artistes québécois ont été recrutés et soutenus pour prendre part à cet important festival pluridisciplinaire au Mexique.

### MEXIQUE: Programa de liderazgo 2012

Du 4 au 9 décembre 2012, quatre jeunes Québécois issus de communautés autochtones ou impliqués auprès de ces dernières ont participé au Programme de Leadership 2012 à Puebla, au Mexique. Cet événement a pour objectif le rapprochement entre la jeunesse québécoise et mexicaine pour le bien commun multiculturel, de façon à développer les connaissances et compétences nécessaires à l'exercice d'une citoyenneté active en vue d'un rapprochement et d'un dialogue entre les deux cultures.

### MEXIQUE: Stage professionnel au Bureau d'immigration du Québec à Mexico

Du 3 septembre au 23 novembre 2012, un jeune Québécois a réalisé un stage professionnel à la Délégation générale du Québec à Mexico (DGQM) sous la supervision de la conseillère en promotion et en prospection, dont le mandat est de concevoir et mettre en œuvre une stratégie de promotion et de prospection de l'immigration du Québec en Amérique latine. Le stagiaire a effectué une recherche visant à répertorier les universités brésiliennes et les écoles de formation technique au Mexique et en Colombie et à identifier les formations reconnues par le Québec.

### MEXIQUE: Festival de cinéma de Colima

Grâce à la collaboration établie entre l'OQAJ et le Secrétariat de la culture de l'État de Colima, le film «Nuit no 1», de la jeune réalisatrice québécoise Anne Émond, a été présenté à deux reprises dans le cadre de la première édition du Festival de cinéma de Colima qui a eu lieu du 11 au 14 octobre 2012. L'OQAJ a également appuyé la participation de la responsable de la programmation du Festival international Regard sur le court métrage du Saguenay. Celle-ci avait

comme mandat principal de décerner un prix « coup de cœur » à un jeune réalisateur mexicain, en compétition dans le concours de courts métrages, qui serait par la suite invité à présenter son court métrage au Saguenay.

### **MEXIQUE: Foire internationale du livre de Guadalajara**

Du 25 au 29 novembre 2012, deux jeunes professionnels du milieu littéraire québécois ont été invités à prendre part à la 26<sup>e</sup> édition de la Foire internationale du livre (FIL) de Guadalajara, à titre d'auteurs. Le programme de séjour comportait des activités de promotion, des entrevues, des présentations et des rencontres permettant des échanges sur l'état de la création littéraire au Québec. Leur participation a été rendue possible grâce à la reconduction du partenariat existant entre l'OQAJ, la Délégation générale du Québec à Mexico (DGQM), le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur (MRIFCE) et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF).

### **YUKON: Participation spéciale au Youth Eco-Forum 2012**

Organisé par The Northern Forum – une organisation internationale réunissant les régions nordiques de la Russie, de la Chine, des États-Unis et du Canada, dont le Québec est membre – le Youth Eco-Forum 2012 a accueilli quatre étudiants en sciences de l'environnement et une accompagnatrice du Québec. L'OQAJ, en partenariat avec le MRIFCE, a soutenu sur une base exceptionnelle cette délégation québécoise à la 8<sup>e</sup> édition de l'événement qui avait lieu à Whitehorse, au Yukon, et qui avait pour thème « Changements climatiques: trouver l'équilibre ». Les participants ont notamment assisté à des conférences, réalisé des visites terrain et rédigé une déclaration faisant état des problèmes environnementaux qui menacent la planète et des solutions envisageables pour répondre à ces problèmes.

## PROJETS D'ACCUEIL AU QUÉBEC

Soirée d'ouverture à Québec

Photo: © Manif d'art

### **QUÉBEC: Manif d'art 6**

En continuité d'un partenariat établi entre l'OQAJ et la Manif d'art en 2005, trois professionnels de la culture ont été accueillis à Québec pour participer à la 6<sup>e</sup> édition de cette biennale en art actuel de Québec. Ainsi, deux invités de Colima et un du Brésil, en provenance de la Biennale Vento Sul de la ville de Curitiba, se sont intégrés aux activités professionnelles de cette importante manifestation artistique de Québec.



### **QUÉBEC: Festival international Regard sur le court métrage du Saguenay**

Deux réalisateurs mexicains ont été accueillis au Québec afin de présenter leur film dans le cadre du Festival Regard sur le court métrage au Saguenay, qui s'est tenu à Chicoutimi du 13 au 17 mars 2013. Cette invitation faisait suite à la participation de la responsable de la programmation à la première édition du Festival de cinéma de Colima.



Office Québec-Amériques  
pour la jeunesse

# ENTENTES INTERNATIONALES OQAJ

## **MINISTÈRE DE LA CULTURE DE L'ÉTAT DE COLIMA**

---

Établie depuis 2004 et reconduite à quatre reprises (la dernière fois en mai 2011, pour une période de 3 ans), l'entente de collaboration culturelle entre l'OQAJ et le *Secretaría de Cultura del Estado de Colima* (ministère de la Culture de l'État de Colima) a continué à porter fruit en 2012-2013.

En effet, deux projets, dont un projet en réciprocité, ont permis la circulation de cinq jeunes professionnels de la culture. Citons l'accueil à Québec de deux jeunes professionnels de Colima à la 6<sup>e</sup> édition de la Biennale de Québec Manif d'art. Aussi, la participation de la responsable de la programmation du Festival Regard sur le court métrage du Saguenay à la première édition du Festival de cinéma de Colima (à titre de jury), suivi de l'accueil de deux jeunes réalisateurs mexicains au Festival québécois.

Parallèlement, plusieurs pistes de travail ont déjà été établies et laissent entrevoir une prochaine année fort occupée, notamment dans le cadre de la programmation officielle de la Capitale culturelle des Amériques 2014, titre qui a été décerné à l'État de Colima.

## **INSTITUT MEXICAIN DE LA JEUNESSE (IMJUVE)**

---

Tel qu'on l'avait anticipé, 2012-2013 a été une année de transition au Mexique en raison du changement de gouvernement au niveau fédéral ainsi que dans certains États. En effet, la période électorale, qui a culminé en juillet 2012, ainsi que l'entrée en poste d'une nouvelle administration au début de 2013 ont conditionné les liens établis avec l'IMJUVE. Ainsi, l'entente de collaboration entre l'OQAJ et l'IMJUVE, établie en 2000 et renouvelée à quatre reprises (dont la dernière fois en avril 2011 pour une période de trois ans), est restée inactive.

La priorité pour l'année 2013 est de relancer les liens avec le nouveau directeur général afin de donner continuité à cet important partenariat au Mexique.

## **INSTITUT DE LA JEUNESSE DE L'ÉTAT DE JALISCO (IJJ)**

---

L'entente signée en mars 2010 entre l'OQAJ et l'Instituto Jalisciense de la Juventud (IJJ) ou l'Institut de la jeunesse de l'État de Jalisco est venue à échéance en mars 2013 dans un contexte de direction intérimaire à l'IJJ, en raison du changement de gouvernement au niveau de l'État de Jalisco. La priorité pour l'année 2013 est de relancer les liens avec le nouveau directeur afin de donner continuité à ce partenariat dans cet important État mexicain.

## **INSTITUTO ESTATAL DE LA JUVENTUD DE NUEVO LEÓN (IEJNL)**

---

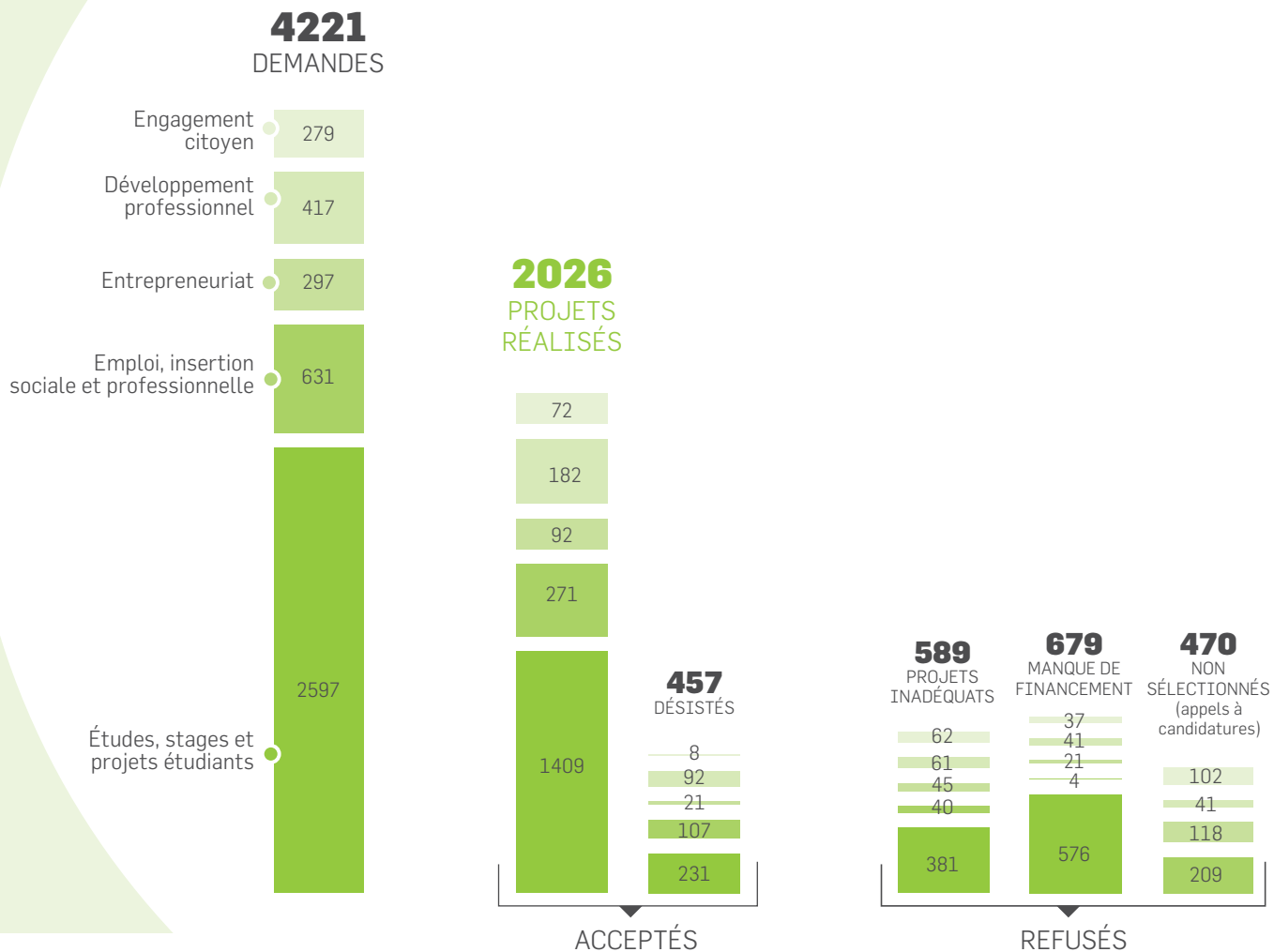
L'OQAJ a rétabli les liens institutionnels avec l'Instituto Estatal de la Juventud de Nuevo León (IEJNL) par la signature d'une lettre d'entente (octobre 2011) afin d'offrir deux séjours professionnels au Québec qui ont fait partie intégrante du Prix étatique de la jeunesse 2011 de l'État de Nuevo León décerné par l'IEJNL dans les catégories Entrepreneur artistique et Entrepreneur en engagement citoyen. Les séjours, d'une durée d'une semaine, se sont réalisés pendant l'année 2012.

# SYNTHÈSE DES EFFECTIFS

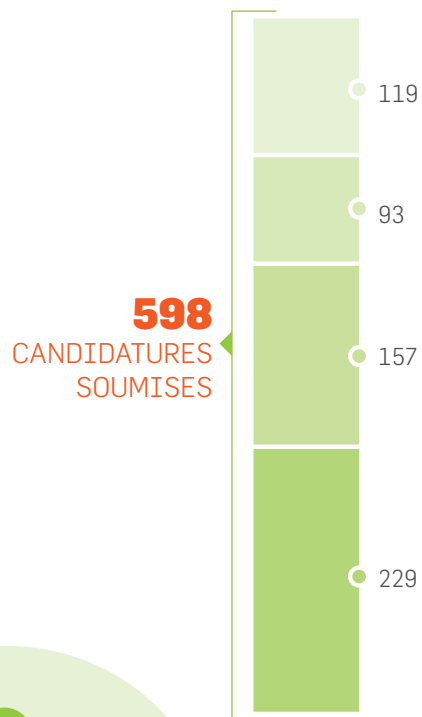


## SYNTHÈSE DE LA DEMANDE

Festival Danzalborde au Chili  
Photo © Denis Adonis



## APPELS DE CANDIDATURES



### Légende des programmes

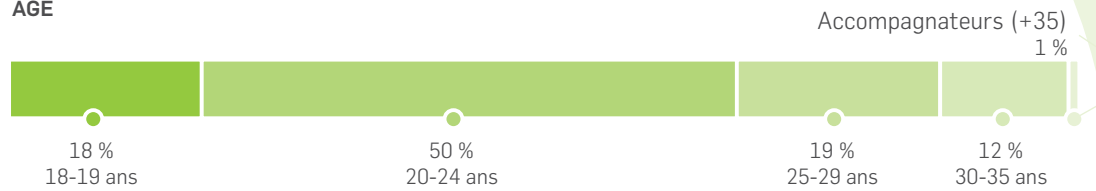
- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

\* Nombre de candidats recrutés, en fonction d'un nombre défini de places offertes par l'OQAJ.

★  
**50**  
APPELS DE  
CANDIDATURES

# PROFIL DES PARTICIPANTS

## ÂGE



## GENRE



## ORIGINE RÉGIONALE\*

- Pourcentage population du Québec\*\*
- Pourcentage de participants

Région	Pourcentage population du Québec**	Pourcentage de participants
01 Bas-Saint-Laurent	2,1 %	4 %
02 Saguenay/Lac-Saint-Jean	3,1 %	4 %
03 Capitale-Nationale	9,1 %	11 %
04 Mauricie	2,9 %	6 %
05 Estrie	3,8 %	6 %
06 Montréal	29,1 %	31 %
07 Outaouais	4,6 %	3 %
08 Abitibi/Témiscamingue	1,7 %	1 %
09 Côte-Nord	1,1 %	1 %
10 Nord-du-Québec	0,6 %	0 %
11 Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	0,8 %	2 %
12 Chaudière-Appalaches	4,6 %	4 %
13 Laval	4,9 %	3 %
14 Lanaudière	5,5 %	4 %
15 Laurentides	6,3 %	4 %
16 Montérégie	17,1 %	13 %
17 Centre-du-Québec	2,7 %	3 %

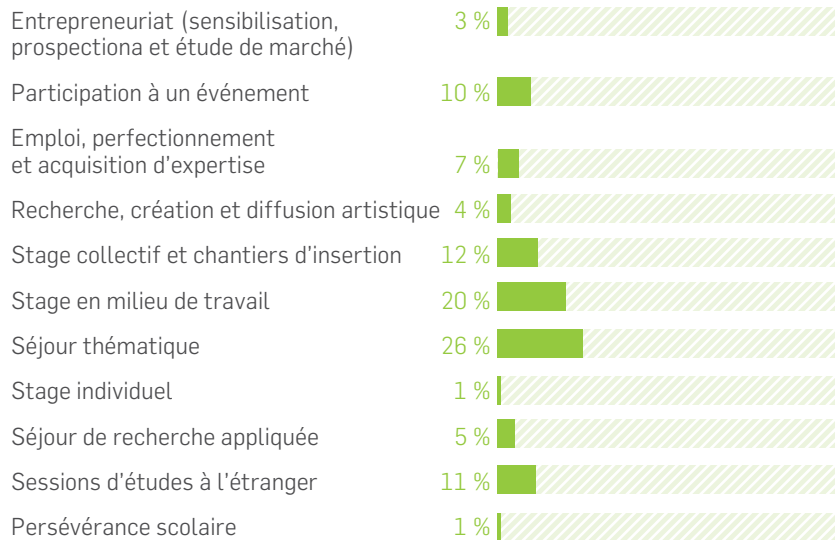
\* Pour faciliter l'accessibilité des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions plus éloignées, LOJIQ verse une indemnité afin de les aider à se rendre à l'aéroport pour prendre leur val vers l'international. Cette mesure s'inscrit dans l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse.

\*\* Pourcentage des jeunes de 18-35 ans par région en comparaison avec la population totale des 18-35 ans au Québec. Source: Institut de la statistique du Québec – Statistiques démographiques annuelles 2011

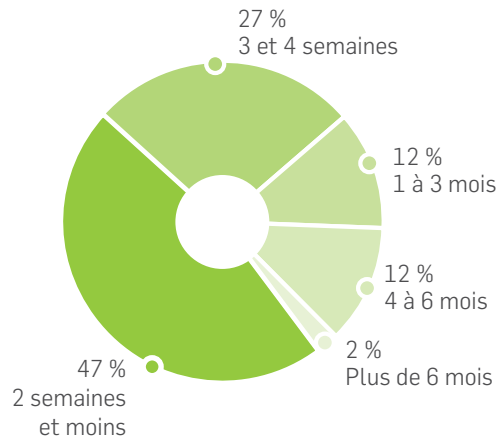
## PROFIL DES PROJETS

### TYPES D'ACTIVITÉS

■ Pourcentage de participants



### DURÉE DU SÉJOUR



## DESTINATIONS

### AMÉRIQUES

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Argentine	56	2,8 %
Bahamas	4	0,2 %
Barbade	12	0,6 %
Belize	1	0,0 %
Bolivie	58	2,9 %
Brésil	139	6,9 %
Chili	60	3,0 %
Colombie	23	1,1 %
Costa Rica	230	11,4 %
Cuba	100	4,9 %
Équateur	39	1,9 %
États-Unis	551	27,3 %
Guatemala	118	5,8 %
Haïti	45	2,2 %
Honduras	66	3,3 %
Jamaïque	13	0,6 %
Mexique	149	7,4 %
Nicaragua	88	4,3 %
Panama	11	0,5 %
Paraguay	15	0,7 %
Pérou	171	8,4 %
République Dominicaine	50	2,5 %
Salvador	9	0,4 %
Uruguay	18	0,9 %
<b>Sous total</b>	<b>2026</b>	<b>100 %</b>





Office Québec-Monde  
pour la jeunesse

# 2.6

## OFFICE QUÉBEC-MONDE POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

RAPPORT D'ACTIVITÉ  
2012-2013

PORTRAIT D'ENSEMBLE / FAITS SAILLANTS	92
PROGRAMMATION	93
PROJETS SPÉCIAUX	99
ENTENTES OQMJ	103
SYNTHÈSE DES EFFECTIFS	105



# PORTRAIT D'ENSEMBLE FAITS SAILLANTS



Participant  
québécoises au  
Rallye Aïcha des  
Gazelles au Maroc

Photo: Marie-France  
Bussièrre et Marie  
Tremblay

Photo: © Rallye aïcha des  
gazelles

En cette troisième année d'activités de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse, 1211 jeunes adultes québécois inscrits à 398 projets ont été appuyés, ce qui représente une augmentation de 21 % par rapport au dernier exercice. Sur l'ensemble de LOJMQ, les effectifs de l'OQMJ représentent 21 % de la participation totale.

La demande s'est élevée à 2778 dossiers de candidatures reçus et traités pour l'ensemble des programmes. De ce nombre, 1211 participants (44 %) ont été retenus; 496 participants (18 %) ont été refusés parce qu'ils ne rencontraient pas les exigences requises en fonction des critères d'admissibilité et de sélection de l'OQMJ; 333 (12 %) n'ont pas été retenus dans le cadre d'appels de candidatures; 516 (18 %) n'ont pu être soutenus en raison d'un manque de fonds et 222 autres participants (8 %) se sont désistés après avoir initialement été acceptés par l'OQMJ.

Parmi les candidatures soumises, 423 l'ont été dans le cadre des appels lancés par l'Office en cours d'année, et de ce nombre, 90 participants ont été recrutés.

La répartition des participants par programme s'établit à 72 % au programme Études, stages et projets étudiants, 12 % au programme Développement professionnel et environ 5 % pour chacun des trois autres programmes Emploi et insertion sociale et professionnelle, Entrepreneuriat et Engagement citoyen.

Pour la moitié d'entre eux, les participants sont âgés entre 20 et 24 ans et sont des jeunes femmes à près des deux-tiers. Ils proviennent principalement de Montréal (42 %), la Montérégie (13 %) et Québec (11 %); 13 % d'entre eux sont originaires des régions éloignées pour lesquelles LOJMQ offre un soutien au transport local.

Près du tiers des projets avaient une durée de deux semaines et moins, 56 % une durée d'un mois et moins et 79 % une durée de trois mois et moins. Les principaux types d'activités réalisées sont les stages en milieu de travail (28 %), les séjours thématiques (15 %), les sessions d'études (15 %), les séjours de perfectionnement et d'acquisition d'expertise (12 %) et les participations à des événements (11 %).

Pour réaliser leurs projets, les participants se sont répartis sur les quatre continents couverts par l'OQMJ: en Afrique (36 %), en Asie (33 %), en Europe, excluant la France et la Wallonie-Bruxelles (28 %) et en Océanie (3 %). Les pays les plus fréquentés sont le Sénégal (10,4 %), la Chine (9,7 %), l'Inde (5,9 %), la Suisse (5,8 %), la Tunisie (5,3 %) et l'Allemagne (5,0 %).

**1211**

PARTICIPANTS

**398**

PROJETS





# PROGRAMMATION

## LES PROGRAMMES

ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

ENTREPRENEURIAT

DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

ENGAGEMENT CITOYEN



# ÉTUDES, STAGES ET PROJETS ÉTUDIANTS

**Ce programme a comme objectif de soutenir les étudiants dans l'internationalisation de leur cursus par la réalisation de sessions d'études, de stages ou de projets reliés à leurs études.**



## Les faits saillants

**877**  
PARTICIPANTS  
**72%**  
DE L'OQMJ

- Au total, 877 étudiants ont participé au programme, pour 72 % de l'ensemble des effectifs de l'OQMJ.
- Les séjours à l'étranger ont permis de réaliser des sessions d'études (20,2%), ainsi que des stages et projets étudiants (79,8%).
- La majorité des participants était de niveau universitaire (67%), alors que ceux des niveaux collégial et secondaire, en formation professionnelle pour ce dernier niveau, représentaient respectivement 30 % et 3 %.
- La destination de leurs séjours se répartit comme suit entre les continents: Asie (38,8%), Afrique (34,3%), Europe, excluant la France et la Wallonie-Bruxelles (23,4%) et Océanie (2,4%).
- Les pays où ils ont le plus séjourné sont: le Sénégal (12,9%), la Chine (11,5%), l'Inde (6,8%), la Suisse (6,4%) et le Japon (5,0%).

## Exemples de projets

### MAROC: Photographie, Centre de formation professionnelle Bel-avenir

Deux étudiantes en photographie ont accompagné une équipe québécoise durant les dernières étapes du Rallye Aïsha des Gazelles dans le désert du Maroc, sous la supervision de leur enseignante. Cette expérience leur a permis de produire un photo-reportage sur le séjour de l'équipe québécoise durant et après les étapes de l'événement, enrichissant ainsi leur parcours professionnel d'une expérience terrain hors du commun.

### NÉPAL: Stage en muséologie au Musée National du Népal à Katmandou

Dans le cadre de sa formation en muséologie au Collège Montmorency, Jean Philippe Riopel a effectué un stage en organisation et en aménagement d'une réserve au Musée National du Népal au mois d'avril et mai 2012. Les principales tâches lors de son stage étaient d'aménager un espace de travail, nettoyer sommairement les objets de la collection, regrouper les objets de la collection par catégories et matériaux et installer des housses de protection contre la poussière. À son retour au Québec, le stagiaire a obtenu un contrat dans un musée québécois.

### NOUVELLE-ZÉLANDE: Sciences humaines et sociales, Fondation Jean-Charles-Bonenfant

Cinq jeunes diplômés en sciences politiques et boursiers stagiaires de la Fondation Jean-Charles-Bonenfant de l'Assemblée nationale du Québec ont réalisé une mission exploratoire en Nouvelle-Zélande. Ils ont pu comparer les institutions et les politiques publiques néo-zélandaises, notamment le mode de scrutin proportionnel mixte dans un régime parlementaire, tel qu'implanté en Nouvelle-Zélande, avec celles du Québec.

### SUÈDE: Participation au congrès Social Work Social Development

Une doctorante en éducation de l'Université de Sherbrooke s'est rendue à Stockholm en Suède afin de participer à un congrès mondial en travail social: Social Work Social Development qui a eu lieu du 8 au 12 juillet 2012. Elle y a présenté une communication orale sur un sujet directement lié aux travaux qu'elle réalise dans le cadre de ses études. Ensuite, elle a assisté aux autres conférences et participé aux débats et discussions qui ont émergés des diverses communications.

Photos de la page précédente

Boursiers  
Fondation Jean-Charles-  
Bonenfant  
en Nouvelle-Zélande

Stage en métiers  
d'art en Australie

Photo: © Corinne Wilde

Stage en muséologie  
au Népal

Photo: © Jean-Philippe Riopel

## EMPLOI, INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

**Ce programme a comme objectif de soutenir les demandeurs d'emploi dans le développement de leur employabilité par la réalisation de stages ou la participation à des chantiers d'insertion socioprofessionnelle.**

### Les faits saillants

- Au total, 62 participants ont pris part à un projet du programme Emploi, insertion sociale et professionnelle, ce qui représente 5 % des effectifs de l'OQMJ.
- Par leur séjour à l'étranger, 53 % d'entre eux ont réalisé un chantier d'insertion socioprofessionnelle et 47 % ont effectué un stage individuel.
- La destination de leur projet se trouvait à 64,5 % en Afrique, 22,6 % en Europe et 12,9 % en Asie.
- Les pays de destination les plus populaires ont été le Bénin (22,6 %), le Burkina Faso (19,4 %) et le Sénégal (17,7 %).



**62**

PARTICIPANTS

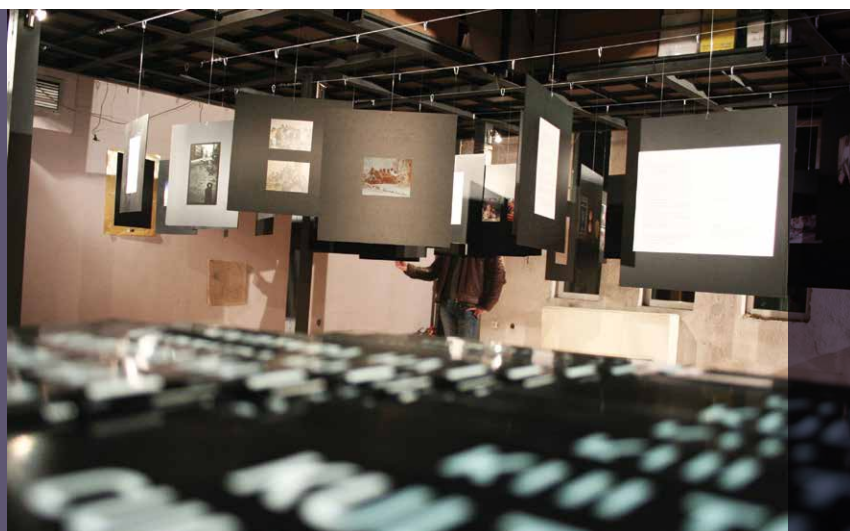
**5%**

DE L'OQMJ

### Exemples de projets

#### **ANCIENNE RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACÉDOINE : Stage de coordination d'événements culturels**

Une stagiaire a été accueillie, du 17 septembre au 15 décembre 2012, comme coordonnatrice d'événements culturels à Tetovo au sein de LOJA, un organisme culturel et d'enseignement actif dans l'ensemble des Balkans. Elle a apporté un soutien à l'organisation d'échanges jeunesse et de projets culturels.



**Stage à LOJA  
dans les Balkans**

Photo: © Exhibition Skopje

#### **CHINE : Stage en architecture**

Une jeune diplômée en architecture a réalisé un stage dans les bureaux chinois de la firme d'architecture italienne FUKSAS. La stagiaire a travaillé, du 1<sup>er</sup> juillet au 17 décembre 2012, sur différents chantiers de construction, en assurant notamment un suivi de l'édification auprès du gestionnaire de projet et en effectuant des analyses de sites pour de futurs projets.

#### **TANZANIE : Juriste, Tribunal pénal international pour le Rwanda**

Une jeune diplômée en droit civil a réalisé un stage de 12 semaines à titre de juriste auprès du tribunal pénal international pour le Rwanda. Elle a assumé notamment les responsabilités suivantes : compléter des memoranda de recherche, rédiger des requêtes et des mémoires d'appel, rencontrer des témoins ou des victimes du génocide rwandais et résumer des interrogatoires. Ce stage a permis à la stagiaire de créer des contacts dans le monde du droit pénal international afin de faciliter son intégration dans de futurs milieux en droit international.

## ENTREPRENEURIAT

**Ce programme a comme objectifs de soutenir les jeunes entrepreneurs dans le développement d'affaires à l'international par des participations à des événements d'affaires, des séjours de prospection ou des missions commerciales; de soutenir les initiatives de sensibilisation à la culture entrepreneuriale; de soutenir les activités de mentorat dans le cadre de missions commerciales.**



**57**

PARTICIPANTS

**4,7%**

DE L'OQMJ

### Les faits saillants

- L'OQMJ a appuyé 57 participants via le programme Entrepreneuriat, ce qui représente 4,7 % des effectifs de l'organisme.
- Les participants ont pu réaliser différents types d'activités durant leur séjour: des missions de prospection de marchés (28,1%), des séjours de sensibilisation à l'entrepreneuriat (28,1%), des participations à des mission commerciales (21,1%) et des participations à des événements (19,3%).
- Les séjours se sont déroulés en Europe (45,6%), en Asie (31,6%) et Afrique (22,8%).
- Les pays de destination les plus populaires pour les participants du programme Entrepreneuriat ont été l'Allemagne (17,5%), la Tunisie (17,5%) et la Chine (14%).

### Exemples de projets

#### **BURKINA-FASO: Salon international des Énergies renouvelables**

Le créateur d'une entreprise spécialisée dans les produits fonctionnant à l'énergie solaire a participé à la seconde édition du Salon international des Énergies renouvelables de Ouagadougou afin de développer des partenariats et rejoindre un marché potentiel particulièrement adapté aux thématiques de cet événement.

#### **CHINE: LogikOrient**

LogikOrient est une entreprise qui prépare l'introduction d'une nouvelle gamme de vins de fruits et de desserts issus du Québec vers le marché de luxe en Chine. Suite à des analyses préliminaires en 2012, LogikOrient a réalisé une mission commerciale en Chine en janvier 2013 qui aura permis à son directeur de rencontrer des distributeurs de l'industrie du vin des régions métropolitaines de Shanghai, Wuhan et Guangzhou. L'entrepreneur y a présenté ses produits aux acteurs économiques de cette industrie. L'entreprise finalise actuellement les démarches pour implanter une succursale de LogikOrient en Chine.

#### **ROYAUME-UNI: LobbyFriend**

LobbyFriend est le tout premier réseau social provisoire pour des hôtels. Cette interface électronique est conçue pour mettre en contact le client d'un hôtel avec d'autres invités du même lieu et au personnel hôtelier. Cette application lui donne également de l'information en direct sur ce qui se passe dans l'hôtel ou la ville où il se trouve. Le directeur de l'entreprise s'est rendu à Londres en novembre 2012 pour y rencontrer la chaîne d'hôtels Accor et Quadriga Worldwide, une des plus grosses compagnies de technologies d'hôtel au monde pour savoir comment intégrer sa plateforme web dans leurs systèmes et chez leurs clients.



Installation LobbyFriend au Royaume-Uni

Photo: © LobbyFriend

## DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

**Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes professionnels dans le développement de leurs compétences dans le cadre d'activités de perfectionnement, d'échanges d'expertise ou d'intégration de réseaux internationaux.**

### Les faits saillants

- Au total, 142 participants ont été appuyés dans le programme Développement professionnel, ce qui représente 11,7 % des effectifs de l'OQMJ.
- Les destinations privilégiées par les participants de ce programme sont situées en Europe à 65,5 %, en Asie à 15,5 %, en Afrique à 11,3 % et en Océanie à 8,5 %.
- 39,9 % des projets ont consisté en des activités de recherche, création, diffusion artistique, 31,1 % en des séjours de perfectionnement et d'acquisition d'expertise, 24,3 % à la participation à un événement et 4,7 % à un transfert d'expertise.
- Les pays de destination les plus populaires ont été l'Allemagne (14,1 %), le Royaume-Uni (12,7 %) et l'Italie (8,5 %).

★  
**142**  
PARTICIPANTS  
**11,7%**  
DE L'OQMJ

### Exemples de projets

Stage en cordonnerie  
artisanale en Australie  
Photo: © Corinne Wilde

#### AUSTRALIE: Métiers d'art (cordonnerie)

Une jeune artisane montréalaise, spécialisée dans la fabrication d'accessoires en cuir, a réalisé un projet spécialisé en cordonnerie dans un atelier de chaussure sur mesure à Melbourne en Australie. Elle a participé à un atelier de création au sein de Roberts & Hassett afin d'approfondir l'apprentissage des rudiments du métier dont toutes les étapes de production, de la conception jusqu'à la vente finale, incluant la mise en marché. Il faut noter que le partenaire australien était une micro-entreprise au sein d'une coopérative et reflète le type d'entreprise que la candidate vise à démarrer dans les années à venir au Québec afin de promouvoir et développer l'industrie artisanale du Québec



#### ITALIE: Foire du livre de Bologne

Le directeur général d'Illustration Québec et trois illustratrices et auteures ont participé à la foire du livre de Bologne en mars 2013. La Foire du livre jeunesse de Bologne est l'événement international le plus important dédié à l'édition pour enfants et à l'industrie du multimédia. Les participants au projet ont eu accès au kiosque de Québec édition, ce qui leur a permis de rencontrer des éditeurs et autres professionnels, tout en mettant de l'avant l'apport et la contribution des illustrateurs québécois au marché du livre jeunesse.

#### JAPON: Aménagement du territoire

Une diplômée à la maîtrise professionnelle en architecture de l'Université McGill a effectué un séjour professionnel au Japon en mars 2013 pour réaliser une recherche indépendante. La recherche avait pour thème «Le phénomène des villes en croissance et en décroissance et les terrains vagues». À l'issue de cette recherche, la participante a présenté un rapport étoffé rendant compte de ses découvertes. À ce titre, elle a su alimenter un site internet tout au long de son séjour et compiler l'essentiel de ses observations en une publication imprimée et distribuée dans le milieu de l'architecture tant académique que professionnel.

## ENGAGEMENT CITOYEN

★  
**73**

PARTICIPANTS

**6%**  
DE L'OQMJ

Ce programme a comme objectif de soutenir les jeunes dans leur participation citoyenne à travers des projets liés à des enjeux tels que la participation à la vie publique, l'économie sociale et solidaire et toute thématique mobilisatrice au plan de l'engagement bénévole et de l'action sociale.

### Les faits saillants

- Au total, 73 participants ont été appuyés dans le cadre du programme Engagement citoyen, ce qui représente 6 % des effectifs de l'OQMJ.
- Les projets d'engagement citoyen se sont déroulés principalement en Afrique (89%) et en Asie (9,6%).
- La participation à un événement constitue le type d'activité principal réalisé (86,3%). Viennent ensuite les séjours thématiques (8,2%) et les séjours de perfectionnement et d'acquisition d'expertise (5,5%).
- La Tunisie (64,4%) et le Maroc (15,1%) ont été les deux destinations les plus populaires.

Équipe de tournage à Dharamsala

### Exemples de projets



#### INDE : Tournage de vidéos sur la communauté tibétaine exilée en Inde

Trois participants se sont rendus en Inde en janvier 2013 pour réaliser une série de capsules vidéo informatives qui a pour but de sensibiliser et informer le public québécois sur l'intégration des populations tibétaines au Canada et en Inde. Les sujets traités par chaque vidéo de la série étaient : les communautés tibétaines au Canada, les camps de réfugiés tibétains vivant en Inde, l'exil, l'intégration, la préservation de la culture et l'installation de 1000 Tibétains au Canada. Lors de leur séjour, ils ont rencontré le secrétaire du ministère de la Culture et de la Religion du gouvernement tibétain en exil.

#### QATAR : Participation au Sommet TEDx

Jean-Philippe Pelchat-Gagnon s'est rendu au Qatar en avril 2012 pour participer au Sommet TEDx, un événement d'une semaine réservé aux organisateurs de conférences TEDx. Les événements TEDx consistent en une journée de conférences de 18 minutes et moins qui permettent aux grands penseurs et à des inconnus de partager sur différents thèmes (politique, économie, science, art, culture, etc.). TEDx est un organisme à but non lucratif consacré à diffuser des idées qui méritent d'être partagées. Suite à sa participation au Sommet TEDx au Qatar, le participant a organisé un événement TEDx en septembre 2012 dans sa ville, Ste-Marie.

# PROJETS SPÉCIAUX OQMJ



La réalisatrice Joëlle  
Hébert en Bavière

## PROJETS SPÉCIAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DE LOJIQ

**L'OQMJ a également accueilli au Québec de jeunes qui se sont joints à des projets réunissant des jeunes d'autres territoires dans le monde. Le descriptif de ces projets se retrouve à la section Projets LOJIQ.**

## PROJETS DE MOBILITÉ À L'INTERNATIONAL

### **BAVIÈRE : Salon RENEXPO**

Une jeune professionnelle québécoise en recherche au sein de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique s'est rendue à RENEXPO en septembre 2012, l'une des plus importantes foires commerciales de l'énergie en Europe. Cet événement rassemble un éventail complet d'exposants issus des domaines de la production d'énergie renouvelable et décentralisée, de la distribution intelligente de l'alimentation et de l'utilisation efficace de l'énergie.

### **BAVIÈRE : Salon ConSozial**

Trois Québécoises du secteur social se sont rendues en novembre 2012 à Nuremberg pour assister au salon ConSozial, l'un des plus importants dans le secteur social en Allemagne, en Autriche et en Suisse. Le thème de l'édition 2012 était « ConSozial: Les hommes qui façonnent l'avenir - inclusivité et autodétermination ».

### **BAVIÈRE : Bavaria Film GmbH**

Une Québécoise a réalisé à l'automne 2012 un stage professionnel d'une durée de onze semaines au sein de Bavaria Film GmbH, une agence de production cinématographique et télévisuelle. Le Groupe Bavaria Film offre des services complets liés à l'image, et ce, à toutes les étapes de la production, en Allemagne et dans toute l'Europe. À titre d'assistante de production, cette diplômée en communication, profil création, s'est jointe à une équipe de production afin de la soutenir dans la planification des tournages et la postproduction.

### **BAVIÈRE : Afk tv**

Une Québécoise a été sélectionnée dans le cadre d'un stage en communications à Afk tv, une organisation sans but lucratif qui travaille avec la télévision locale à la production et la diffusion d'émissions variées. La stagiaire s'est jointe, de janvier à avril 2013, à l'équipe des professionnels des médias de l'organisation en tant que journaliste. À ce titre, elle a effectué des recherches, rédigé des textes, mené des entrevues et s'est présentée devant la caméra. Elle a aussi travaillé à la planification de courts films et d'émissions de télévision ainsi qu'à la coordination de tournages.

## **CHINE : Chambre de commerce canadienne**

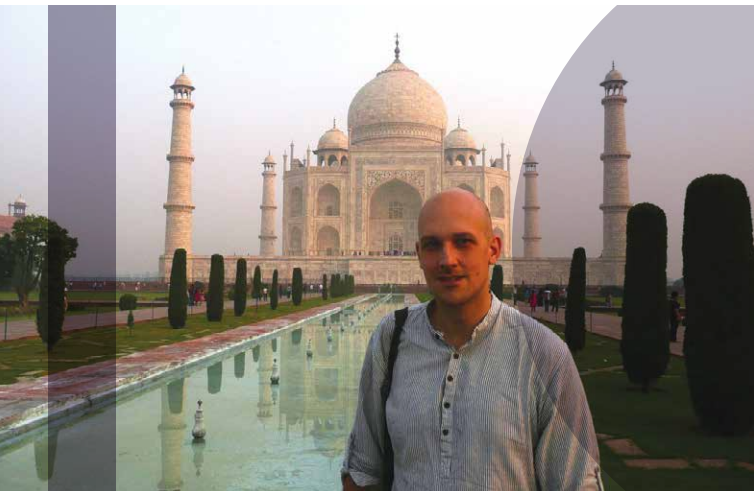
Deux Québécoises, toutes deux diplômées en études internationales et science politique, ont réalisé des stages respectifs de 14 et 15 semaines à titre de chargées de promotion auprès de la Chambre de commerce canadienne. Elles se sont ainsi impliquées dans le travail de promotion, de représentation et d'organisation d'événements. Ceci incluait la traduction de documents de l'anglais vers le français, la gestion de l'information sur le site web de l'organisation, la promotion des activités et l'aide à l'organisation d'événements.

## **CHINE : Entrepreneuriat créatif**

L'OQMJ, en partenariat avec le Conseil jeunesse de Montréal, le Bureau des affaires institutionnelles de la Ville de Montréal, le Conseil des arts de Montréal et le Conseil d'affaires Canada-Chine, a mis sur pied un projet de mission exploratoire dans le domaine de l'entrepreneuriat créatif. Six jeunes professionnels oeuvrant au sein d'organismes culturels montréalais (Eastern Bloc, OFFTA, Péristyle Nomade, la galerie Les Territoires, le Conseil québécois de la musique et la Fonderie Darling) se sont rendus à Shanghai en juillet 2012, où ils ont rencontré des représentants de la Fédération de la jeunesse de Shanghai, de l'Association internationale de la culture de Shanghai, du Bureau du Québec à Shanghai et diverses autres organisations du milieu culturel.

Stage en études  
québécoises en Inde

Photo: © David Prince



## **INDE : Jawaharlal Nehru University**

Grâce à une collaboration entre l'OQMJ et le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, un participant titulaire d'une maîtrise en littérature, a réalisé un stage à titre de chargé de cours et d'animation au Centre d'études québécoises de la Jawaharlal Nehru University (JNU). Pendant 14 semaines, il a ainsi assuré l'enseignement du cours sur « l'histoire de la littérature québécoise » (cours de niveau maîtrise) et organisé diverses activités à la salle Québec de l'université (séances de projection de films québécois, animation d'ateliers de lecture, etc.).

## **INDE : The Energy and Resource Institute**

Une jeune professionnelle des communications a réalisé un stage de 14 semaines à The Energy and Resource Institute, dans le cadre du sommet de New Delhi sur le développement durable (Delhi Sustainable Development Summit) tenu en février 2013. À ce titre, elle a participé à la définition d'une stratégie communicationnelle, la préparation de la programmation, la coordination des conférenciers et des invités, de même qu'à la création de contenus publicitaires, la rédaction de communiqués de presse et la gestion des relations avec les médias.

## **JAPON : Prix LOJIQ-Jeune talent lyrique**

Ce prix, attribué par un jury international de professionnels d'art lyrique dans le cadre de la semaine des Jeunes ambassadeurs lyriques à Montréal, a permis à la soprano Chantale Nurse, de présenter ses premiers concerts à Yokkaichi et Osaka au Japon.

## **MADAGASCAR : Rencontres du film court de Madagascar**

Dans le cadre d'un partenariat entre le Festival Off-Courts de Trouville et Kino-Montréal, participation d'un jeune professionnel québécois du cinéma, en duo avec un homologue français, aux Rencontres du film court de Madagascar à Antananarivo, afin d'encadrer des jeunes cinéastes malgaches au sein d'un labo de création sur le modèle du KinoWorld. Les Rencontres du film court de Madagascar sont coorganisées par l'Association Rencontres du film court, l'Institut français de Madagascar et Rozifilms.

## **MAROC: XIX<sup>e</sup> Congrès international des sociologues de langue française**

Deux Québécois, l'un doctorant en sociologie à l'UQAM et l'autre étudiante à la maîtrise en droit international et politiques internationales, également à l'UQAM, ont participé au 19<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale des sociologues de langue française (AISLF) à Rabat en juillet 2012. L'AISLF organise tous les quatre ans, un Congrès international réunissant tous ses membres. La thématique du congrès était Penser l'incertain. Les deux Québécois y ont fait une présentation de leurs travaux de recherche.

## **RÉGION AUTONOME DES AÇORES: Universidade dos Açores**

Un Québécois a réalisé un stage professionnel d'une durée de onze semaines au sein du département de biologie de l'Université des Açores. À titre de biologiste, il a participé d'octobre à décembre 2012 à un projet de recherche comportant à la fois des activités de collecte sur le terrain et des activités en laboratoire. Ont ainsi fait partie de son mandat, l'échantillonnage des organismes marins présents dans deux zones intertidales préétablies situées sur l'île de São Miguel et la constitution de bases de données.

## **RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA: Service de l'action sociale et Service de la coopération**

Un stage de vingt semaines a été réalisé au sein du Service de l'action sociale et du Service de la coopération de la République et Canton du Jura. Une jeune Québécoise a ainsi participé, de mars à août 2012, au développement de l'édition transfrontalière d'une carte avantages pour les jeunes. Un deuxième volet consistait à participer aux activités visant la mobilité des jeunes, notamment en termes de promotion desdites activités.

## **RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA: Bibliothèque cantonale jurassienne**

Une Québécoise a réalisé, d'avril à juin 2012, un stage professionnel d'une durée de dix semaines au sein de la Bibliothèque cantonale jurassienne (BiCJ). À titre de bibliothécaire, la stagiaire a pris part à la gestion de la documentation.

## **RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA: Archives cantonales jurassiennes**

Deux Québécois ont réalisé un stage professionnel de neuf semaines (mai à juillet 2012) au sein des Archives cantonales jurassiennes. En tant qu'archivistes, les participants ont collaboré avec les unités administratives cantonales jurassiennes pour l'établissement de leur plan de classement et de leur calendrier de conservation.

## **RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA: Service des Affaires sociales, de la Jeunesse et du Logement de la ville de Delémont**

Une jeune diplômée en communication a réalisé un stage de trois mois au sein du Service des Affaires sociales, de la Jeunesse et du Logement de la ville de Delémont. À titre de coordinatrice aux événements, elle a pris part à l'organisation de la «Semaine sans télévision», qui a lieu à la fin du mois de mars 2013. Elle a développé de nouvelles activités afin d'enrichir le programme, coordonné les différentes activités, assuré les relations avec les médias, planifié, rédigé et conçu des outils promotionnels.

Stage en biologie marine  
aux Açores  
Photo: © CMAS



Stage en  
communication au  
Canton de Jura  
Photo: © Noémie Goulet

### **ROYAUME-UNI: Jeux Olympiques de Londres**

Deux Québécois diplômés en traduction ont été recrutés dans le cadre des Jeux Olympiques de Londres. Pendant six semaines, ils ont effectué la traduction, en français, de documents destinés à être publiés sur papier ou sur le site de Londres 2012, procédé à la relecture et à l'édition des textes traduits par les traducteurs autonomes et traduit, en temps réel, des articles destinés au journal du village olympique.



Stage en traduction aux Jeux olympiques de Londres 2012

Photo: © Panoram Italia

### **RUSSIE ET TURQUIE: Mentorat**

Dans le cadre du Mentorat d'affaires internationales (MAI), le soutien de l'OQMJ et du SAJ a permis à six étudiants de prendre part, à titre de mentorés, à une mission commerciale organisée par le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur (MRIFCE), en Russie en avril 2012 (quatre étudiants) et en Turquie en décembre 2012 (deux étudiantes). Le MAI repose sur la formule d'un jumelage un étudiant / une entreprise et vise à permettre à des étudiants et à de récents diplômés de vivre une expérience professionnelle unique en assistant des entrepreneurs dans leurs démarches de développement de marchés et de partenariats à l'international.

## PROJETS D'ACCUEIL AU QUÉBEC

### **QUÉBEC: Stages en communication**

Deux stagiaires bavaroises sélectionnées par MedienCampus ont réalisé un stage dans des organisations identifiées par l'OQMJ. L'une, diplômée en journalisme, a effectué un stage au journal The Record, à Sherbrooke, un média qui s'adresse à la communauté anglophone de l'Estrie. L'autre participante, une diplômée en arts du spectacle, a réalisé un stage de coordonnatrice chez Kino00, un organisme regroupant des artistes québécois de la vidéo et du cinéma.



Office Québec-Monde  
pour la jeunesse

# ENTENTES INTERNATIONALES OQMJ

## **ASSEMBLÉE DES RÉGIONS D'EUROPE (ARE)**

---

Entente cadre de coopération interinstitutionnelle signée avec LOJIQ en novembre 2009 pour une durée de 2 ans, renouvelée en août 2012

LOJIQ a renouvelé l'entente-cadre de coopération institutionnelle entre l'Assemblée des Régions d'Europe et les Offices jeunesse internationaux du Québec le 24 août 2012.

En octobre 2012, monsieur Alfred Pilon, dirigeant de LOJIQ, a participé à l'Assemblée générale annuelle de l'ARE qui s'est tenue Strasbourg. Il a fait une allocution à l'ouverture de l'Assemblée générale et a participé à la conférence-débat « Régionalisation et démocratie » - Conseil de l'Europe/ARE/Alsace ainsi qu'aux rencontres et ateliers de travail du Forum Eurodyssée 2012.

Une jeune professionnelle de la culture s'est rendue à Ponta Delgada afin de participer à l'édition 2012 de l'École d'été de l'Assemblée des Régions d'Europe (ARE). Cette édition avait pour thématique le rôle des industries culturelles dans la promotion de la création d'emplois et de la croissance dans les différentes régions européennes. Dans le cadre de cet événement, la participante québécoise a non seulement eu l'occasion d'assister à différentes conférences, mais aussi d'intervenir lors d'un atelier portant sur la question du financement des industries culturelles/créatives.

## **RÉPUBLIQUE ET CANTON DE JURA**

---

Convention avec l'OQMJ signée en octobre 2010, pour une durée de 3 ans

Une mission de LOJIQ en 2011 avait permis d'échanger avec des partenaires potentiels et d'identifier des stages qui se sont réalisés en 2012. À partir de ce moment, des rencontres subséquentes ont eu lieu pour identifier des pistes de projets et des perspectives d'activités avec des représentants de la ville de Delémont et le Service de la Coopération de la République et Canton du Jura.

Dans la foulée de ces rencontres, des projets ont amené cinq jeunes Québécois à réaliser un stage professionnel dans les milieux suivants :

- Service de la coopération de la République et Canton du Jura;
- Service de l'action sociale;
- Bibliothèque cantonale jurassienne;
- Archives cantonales et jurassiennes;
- Service des Affaires sociales, de la Jeunesse et du Logement de la Ville de Delémont.

Dans le cadre de l'entente entre la Fondation rurale interjurassienne et l'Institut de Technologie Agroalimentaire (ITA), deux étudiantes québécoises ont réalisé un stage de plusieurs semaines dans une exploitation laitière dans le Canton du Jura et un jeune jurassien a réalisé un stage dans une ferme à Montmagny.

## **RÉGION AUTONOME DES AÇORES**

---

Convention signée avec l'OQMJ en novembre 2011 pour une durée de 3 ans

Deux projets ont été réalisés dans la Région autonome des Açores. Un jeune Québécois a réalisé un stage professionnel au département de biologie de l'Université des Açores, lieu identifié par notre partenaire, l'Agence de la qualification et de l'emploi de Ponta Delgada. Par ailleurs, l'édition 2012 de l'École d'été de l'Assemblée des Régions d'Europe (ARE) avait lieu à Ponta Delgada. Une jeune Québécoise y a participé.

Au Québec, un travail de recherche de milieux de stages pour de jeunes Açoriens a été effectué. LOJIQ a fait parvenir deux offres aux Açores : une première pour un stage de journalisme à Lusopresse, un journal portugais. La seconde offre portait sur un stage en environnement à la Société de développement environnemental de Rosemont, un organisme de sensibilisation en développement durable.

## **GOVERNEMENT DE LA CATALOGNE**

---

Entente entre l'OQMJ et le gouvernement de la Catalogne par l'intermédiaire du Secrétariat à la jeunesse du ministère de l'Action sociale et de la Citoyenneté, devenu l'Agence catalane de la jeunesse suite au changement de gouvernement en début 2011. Entente signée en juillet 2010 pour une durée de trois ans.

L'année 2012 a permis de relancer les contacts, de développer un rapprochement avec ce partenaire et d'envisager des pistes de développement et l'identification de lieux de stages ou d'événements auxquels il serait intéressant de faire participer de jeunes Québécois et de jeunes Catalans.

Parallèlement, dans le cadre de la programmation régulière de l'OQMJ, une douzaine de projets ont été déposés et réalisés par de jeunes Québécois en Catalogne, totalisant ainsi 21 participants.

## **ÉTAT DE LA BAVIÈRE**

---

Par la diversification des territoires qu'elle suppose, la création de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ) a permis de resserrer les liens existant entre le Québec et l'État de Bavière. Au cours des travaux du Groupe de travail portant sur cette coopération en juin 2012, il a été demandé de rédiger et de proposer un projet de convention entre l'Office Québec-Monde pour la jeunesse et la Chancellerie de l'État de Bavière qui favoriserait la mise en place d'un cadre de collaboration et d'échanges en vue d'encourager l'acquisition, par des jeunes du Québec et de la Bavière, d'expériences au sein de l'autre communauté.

Une mission réalisée il y a deux ans a permis de développer des partenariats avec plusieurs organisations bavaroises, et ainsi de proposer aux jeunes adultes québécois des activités tout aussi diversifiées que qualifiantes. En tout, 13 participants québécois ont réalisé un projet en Bavière.

Parmi les partenariats, mentionnons tout d'abord MedienCampus, une organisation à but non lucratif ayant pour mission de soutenir et de coordonner la formation dans le domaine des médias. Collaborateur de l'OQMJ en matière de stages professionnels, cette coopération s'exprime par l'identification de milieux stages au Québec et en Bavière, à l'intention des jeunes issus des deux régions du monde. C'est ainsi que ce partenariat a permis à deux participantes québécoises de réaliser un stage professionnel dans le milieu de la communication bavaroise. Par ailleurs, deux étudiantes bavaroises ont été sélectionnées par MedienCampus pour réaliser un stage dans des organisations identifiées par l'OQMJ.

Deux projets initiés par l'OQMJ ont permis à des jeunes Québécois de participer au Salon RENEXPO, une des plus grandes foires commerciales de l'Énergie en Europe et au Salon Consozial, à Nuremberg, consacré au secteur social.

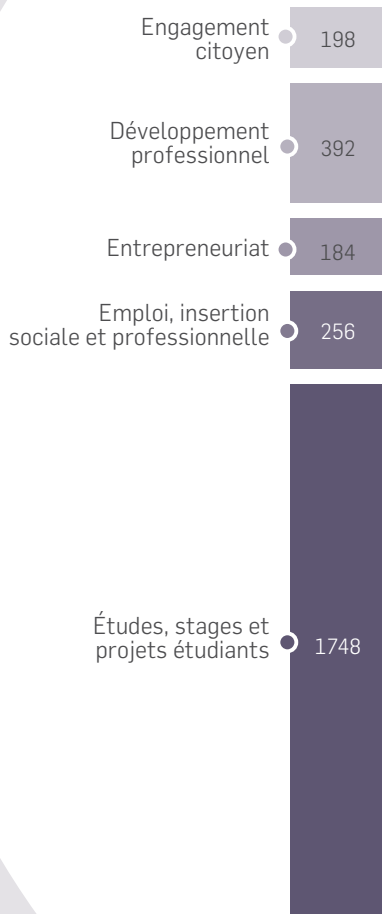
Enfin, quatre projets ont été proposés et réalisés par de jeunes Québécois : un stage à la Délégation générale du Québec à Munich, un projet de sensibilisation aux valeurs entrepreneuriales organisé par le Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce, un stage au sein d'un milieu hospitalier de Munich et une participation à la conférence « International Geoscience and Remote Sensing Symposium » qui réunit des spécialistes en observation de la Terre.

# SYNTHÈSE DES EFFECTIFS

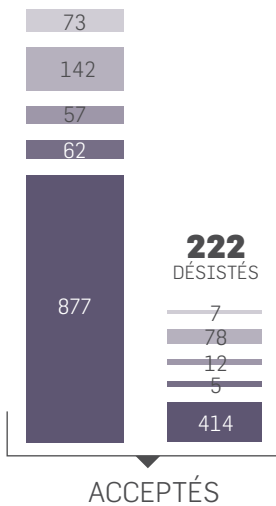
Jean-Philippe Pelchat-Gagnon  
au TEDx Doha au Qatar

## SYNTHÈSE DE LA DEMANDE

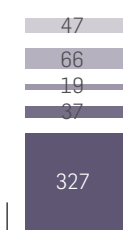
**2778**  
DEMANDES



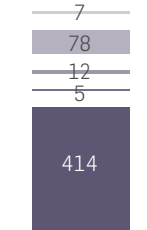
**1211**  
PROJETS  
RÉALISÉS



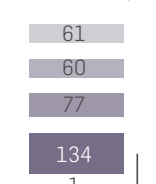
**496**  
PROJETS  
INADÉQUATS



**516**  
MANQUE DE  
FINANCEMENT



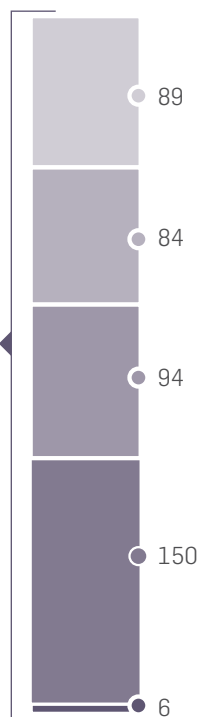
**333**  
NON  
SÉLECTIONNÉS  
(appels à  
candidatures)



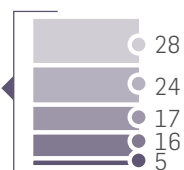
REFUSÉS

## APPELS DE CANDIDATURES

**423**  
CANDIDATURES  
SOUMISES



**90**  
CANDIDATS  
RECRUTÉS\*



### Légende des programmes

- Études, stages et projets étudiants
- Emploi, insertion sociale et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Développement professionnel
- Engagement citoyen

\* Nombre de candidats recrutés, en fonction d'un nombre défini de places offertes par LOJIQ.

**39**  
APPELS DE  
CANDIDATURES

# PROFIL DES PARTICIPANTS

## ÂGE

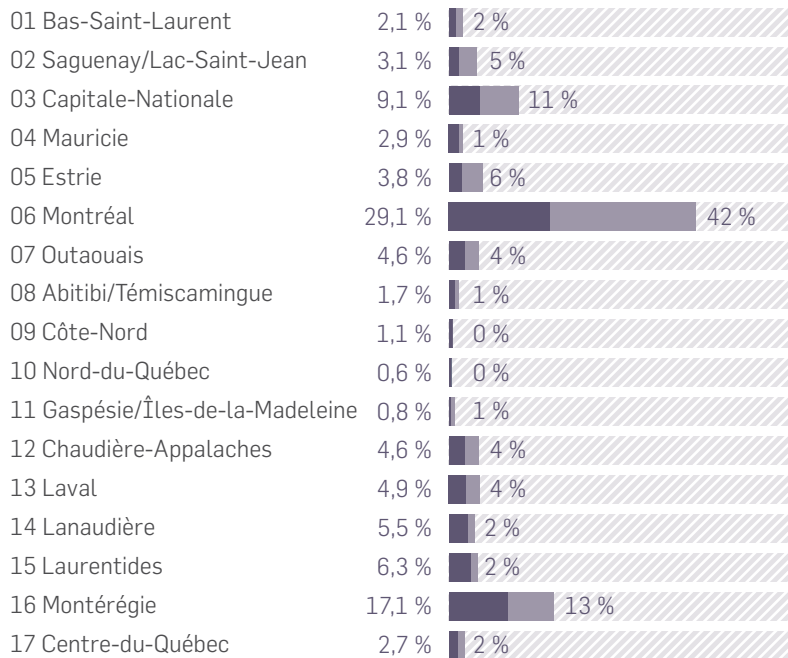


## GENRE



## ORIGINE RÉGIONALE\*

- Pourcentage population du Québec\*\*
- Pourcentage de participants



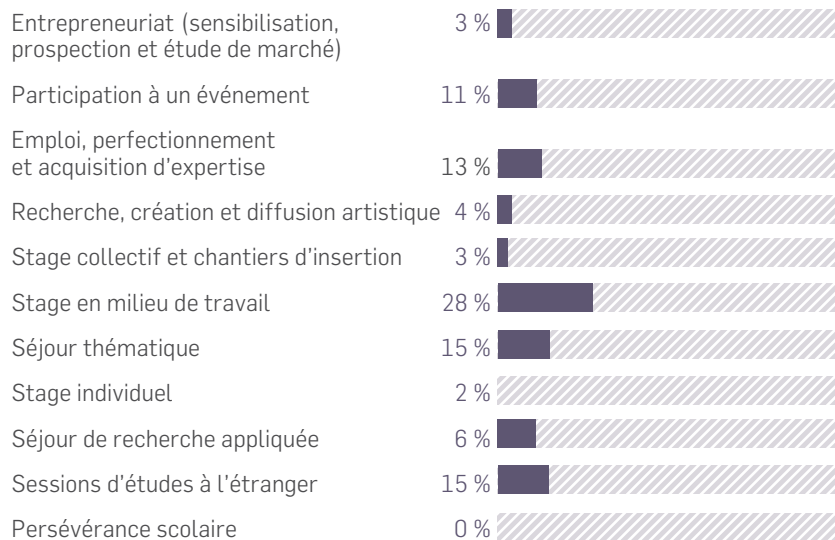
\* Pour faciliter l'accessibilité des stages à l'étranger aux jeunes vivant dans des régions plus éloignées, LOJIQ verse une indemnité afin de les aider à se rendre à l'aéroport pour prendre leur val vers l'international. Cette mesure s'inscrit dans l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse.

\*\* Pourcentage des jeunes de 18-35 ans par région en comparaison avec la population totale des 18-35 ans au Québec. Source : Institut de la statistique du Québec – Statistiques démographiques annuelles 2011.

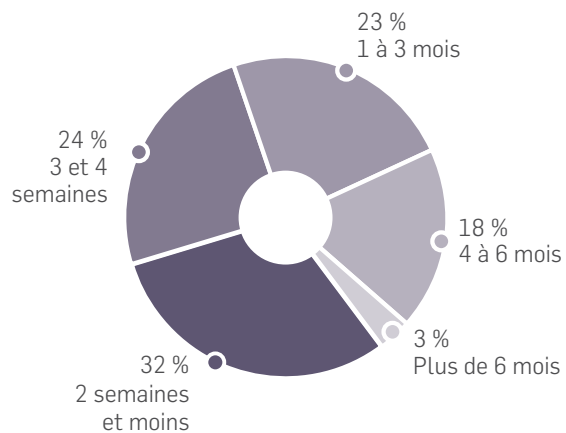
## PROFIL DES PROJETS

### TYPES D'ACTIVITÉS

■ Pourcentage de participants



### DURÉE DU SÉJOUR



# DESTINATIONS

## AFRIQUE

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Afrique du Sud	15	1,2 %
Bénin	38	3,1 %
Burkina Faso	50	4,1 %
Cameroun	23	1,9 %
Côte d'Ivoire	1	0,1 %
Éthiopie	1	0,1 %
Ghana	14	1,2 %
Kenya	1	0,1 %
Madagascar	3	0,2 %
Malawi	6	0,5 %
Maroc	55	4,5 %
Maurice	9	0,7 %
Ouganda	1	0,1 %
Sénégal	126	10,4 %
Seychelles	4	0,3 %
Tanzanie	5	0,4 %
Togo	18	1,5 %
Tunisie	65	5,3 %
<b>Sous total</b>	<b>435</b>	<b>35,7 %</b>

## EUROPE

Allemagne	61	5,0 %
Autriche	7	0,6 %
Belgique (autre que Cfb)	3	0,2 %
Danemark	1	0,1 %
Espagne	35	2,9 %
Ex République yougoslave de Macédoine	1	0,1 %
Finlande	2	0,2 %
Grèce	16	1,3 %
Islande	12	1,0 %
Italie	37	3,0 %
Luxembourg	4	0,3 %
Norvège	1	0,1 %
Pays-Bas	15	1,2 %
Pologne	5	0,4 %
Portugal	8	0,7 %
République Tchèque	3	0,2 %
Royaume-Uni	31	2,5 %
Russie	10	0,8 %
Serbie	1	0,1 %
Suède	17	1,4 %
Suisse	70	5,8 %
<b>Sous total</b>	<b>340</b>	<b>27,9 %</b>

## ASIE

	Nombre de participants	Pourcentage de participants
Bangladesh	4	0,3 %
Cambodge	6	0,5 %
Chine	118	9,7 %
Corée du Sud	26	2,1 %
Émirats Arabes Unis	2	0,2 %
Inde	72	5,9 %
Indonésie	13	1,1 %
Japon	47	3,9 %
Laos	1	0,1 %
Liban	1	0,1 %
Malaisie	11	0,9 %
Mongolie	1	0,1 %
Népal	4	0,3 %
Philippines	6	0,5 %
Qatar	8	0,7 %
Singapour	40	3,3 %
Thaïlande	17	1,4 %
Turquie	7	0,6 %
Vietnam	20	1,6 %
<b>Sous total</b>	<b>404</b>	<b>33,2 %</b>

## OCÉANIE

Australie	11	0,9 %
Iles Fidji	14	1,2 %
Nouvelle-Zélande	8	0,7 %
<b>Sous total</b>	<b>33</b>	<b>2,7 %</b>

<b>MULTI-DESTINATIONS</b>	<b>5</b>	<b>0,4 %</b>
---------------------------	----------	--------------

<b>TOTAL</b>	<b>1217</b>	<b>100 %</b>
--------------	-------------	--------------

# 3 COMMUNICATIONS

Cinq ans se sont écoulés depuis que l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et, subséquemment, l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ) ont été regroupés sous la bannière LOJIQ. Après des efforts d'harmonisation de l'offre et des communications au courant des dernières années, tous les Offices tirent avantage du regroupement. Ils appuient aujourd'hui leur action sur une équipe de communication multidisciplinaire qui veille à ce que LOJIQ communique une offre globale en matière de mobilité jeunesse internationale.

## PLAN DE COMMUNICATION

En 2012-2013, la Direction des communications a élaboré un nouveau plan de communication qui s'inscrit dans la lignée des plans de communication précédents en prévoyant des activités afin de :

- développer la notoriété de LOJIQ en tant qu'outil unique de mobilité jeunesse internationale et en tant que référence;
- approcher, par des activités appropriées, les publics plus difficiles à rejoindre;
- sensibiliser le grand public à l'apport de la mobilité jeunesse internationale;
- évaluer la portée des actions.

## SITE WEB, SITE MOBILE ET LETTRE ÉLECTRONIQUE

Le site Web est, depuis son lancement, au cœur de toutes les communications. Les outils de mesure intégrés au site permettent à la direction des communications de le faire évoluer afin qu'il réponde toujours mieux aux besoins des diverses clientèles. À cet effet, quelques modifications ont été effectuées au courant de la période visée, notamment pour mieux présenter les choix en page d'accueil.

De plus, depuis que les participants doivent consulter leur dossier via le site, les statistiques de fréquentation ont augmenté significativement :

Les augmentations significatives de lojq.org dans la dernière année :

Visites	356 848	Hausse de 45 %
Visiteurs uniques	159 698	Hausse de 30 %
Pages vues	1 124 599	Hausse de 30 %

Les 5 plus grandes sources de trafic<sup>1</sup> :

	VISITES	%	
Google	144 227	40 %	Indexation
Accès direct	78 696	22 %	Mémorisation
Campagne courriel	30 633	9 %	Info-lettre
ofqj.org	27 422	8 %	Lien OFQJ-LOJIQ
facebook.com	20 496	6 %	Usage réseaux sociaux

La lettre électronique est quant à elle le véhicule des communications par excellence et permet de mesurer facilement ses impacts et d'optimiser les titres et les textes pour en favoriser la lecture (liens les plus cliqués, taux de livrabilité, etc.). De plus, l'outil utilisé pour l'envoi de la lettre électronique permet de connaître les contenus les plus lus et de développer du contenu et des stratégies en fonction du lectorat. Entre autres, une lettre spécifique aux offres de stages et aux appels de candidatures a été développée. Depuis, LOJIQ envoie une lettre hebdomadaire.

Finalement, la direction des communications a travaillé au développement d'un site mobile qui a été mis en ligne le 13 novembre 2012. Auparavant, les visites effectuées à partir d'un téléphone intelligent ou d'une tablette sur le site LOJIQ.org représentaient 10 % des visites.

## RENCONTRE GROUPE-TÉMOIN

Depuis le 10 mai 2011, date du lancement du site lojq.org, les habitudes de la clientèle québécoise en matière de mobilité jeunesse internationale ont été modifiées, substantiellement : intégration des activités d'un nouvel Office, passage de cinq sites Web à un uniformisation des programmes et des prestations, nouveau système de suivi des demandes de participation, etc. Comme ce fut le cas lors de l'implantation des nouvelles prestations, la direction des communications a tenu des rencontres afin de consulter ses partenaires sur les évolutions récentes afin d'obtenir une rétro-information constructive, nécessaire au développement de la référence LOJIQ.

<sup>1</sup> Tous les autres référents représentent moins de 1 % chacun.

## PROMOTION EN RÉGION: SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

La promotion de LOJIQ en région s'est poursuivie en 2012-2013. Deux membres de l'équipe des communications se sont rendus au Saguenay - Lac-Saint-Jean. Sur trois jours, ils ont effectué quatre rencontres en plus d'une activité de réseautage avec des participants. Les villes de St-Félicien, Alma et Saguenay (Chicoutimi et Jonquière) ont été visitées. Pour chacune des rencontres, après une présentation générale, les représentants de LOJIQ ont échangé individuellement avec presque tous les partenaires présents (enseignants, responsables de mobilité, coordonnateurs de CJE, coordonnateurs de stages internationaux, etc.) afin de répondre à des questions précises sur des projets qu'ils soumettront à LOJIQ sous peu.

## PROJETS DOCUMENTAIRES – VUE D'EN HAUT ET SUR LA ROUTE DE L'ELDORADO

Participants au projet  
Eldorado au Guatemala  
Photo: © CJE Shawinigan

Les projets de documentaires amorcés en 2011-2012 seront connus du grand public en 2012-2013.

Le documentaire de Sébastien Rist raconte l'histoire d'un groupe de Rangers juniors provenant de régions éloignées du nord du Québec qui partent en compagnie de l'explorateur Bernard Voyer réaliser un projet à l'étranger et explorer les Andes péruviennes. Ces jeunes, pour qui l'international était auparavant davantage associé au rêve qu'à la réalité, découvrent les richesses d'une culture différente de la leur et les défis que posent sur le corps et l'esprit un trek à 4 750 mètres d'altitude. En plus d'être diffusé sur Explora (Radio-Canada) et Illico (Vidéotron), *Vue d'en haut* a été présenté dans plusieurs festivals de films, dont le Festival international du film d'aventure de Dijon, l'Inkafest 2012 (Pérou) et le Bansko Film Fest (Bulgarie).



Dans le second projet – qui jumelle Alfa Rococo à un groupe de jeunes adultes inscrits à Eldorado, un programme de retour à l'école ou de retour en emploi du CJE de Shawinigan, incluant un projet au Guatemala – la jeune réalisatrice Julie Corbeil a livré un documentaire émouvant. Une avant-première a eu lieu à Shawinigan en janvier 2013 en présence de nombreux anciens participants. LOJIQ souhaite en faire le lancement en 2013-2014.

## 4<sup>E</sup> REMISE DES PRIX LOJIQ

Le 29 mai 2012, LOJIQ a souligné l'excellence de 12 projets de mobilité internationale jeunesse.



Prix LOJIQ 2012 à l'Assemblée Nationale  
Photo: © Philippe Ruel

## JOURNAL MÉTRO NO 5

Encore une fois cette année, LOJIQ a bénéficié d'un partenariat avec le Journal Métro et Transcontinental pour imprimer une édition spéciale dédiée aux lauréats des Prix LOJIQ 2012. À la fin de la soirée de remise des LOJIQ, des camelots ont distribué des copies aux personnes présentes. Cet outil est aussi des plus pratiques pour faire la promotion des programmes de LOJIQ avec à l'appui les témoignages de participants parmi les plus innovateurs.

Photo: © Stéphane Pitti

### RENCONTRE AVEC LES PREMIERS MINISTRES FRANÇAIS ET QUÉBÉCOIS

La première ministre du Québec, Mme Pauline Marois, et le premier ministre de la République française, M. Jean-Marc Ayrault, ont rencontré, le 15 mars 2013, une cinquantaine de participants, Français et Québécois, aux programmes de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). Les participants ont échangé pendant plus d'une heure avec les premiers ministres. Ils ont pu témoigner de l'apport dans leur parcours professionnel, dans leur cheminement personnel, d'un projet soutenu par l'OFQJ. Entre autres, Charles Brun, jeune entrepreneur français, a présenté son concept de lunettes en libre-service qu'il compte commercialiser au Québec; Kévin Lacasse a raconté où il en était dans son projet de retour aux études suite à un séjour de développement en France; Geneviève Baril, une jeune femme engagée, a exprimé ses attentes en vue de sa participation au Forum mondial des femmes francophones à Paris avec une délégation internationale de plus de 40 femmes, organisée par l'OFQJ.

Mme Marie Malavoy, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Mme Valérie Fourneyron, ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative et coprésidente de l'OFQJ, Mme Yamina Benguigui, ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères, chargée de la Francophonie et M. Léo Bureau-Blouin, député de Laval-des-Rapides et adjoint parlementaire à la première ministre, ont également participé à cette rencontre.



LOJIQ

### FORUM MONDIAL DES FEMMES FRANCOPHONES

À l'occasion du premier Forum mondial des femmes francophones qui s'est tenu à Paris le 20 mars 2013, LOJIQ a travaillé en amont de cet événement à la production d'une plateforme Web ([femmesfrancophonie.org](http://femmesfrancophonie.org)) d'échange entre les participantes françaises et québécoises de l'OFQJ et les plus de 500 femmes présentes.

Malgré des problèmes d'organisation et d'accès au Web, des conclusions positives peuvent être tirées de cette expérience, en dépit du peu d'interaction en direct sur le site. Les 600 visites en accès direct au site entre le 16 et le 23 mars indiquent que le travail de terrain (distribution de signets, annonce, bouche à oreille, etc.) a bien servi la plateforme. Pour ces 600 visites, la moyenne de pages vues par visite est 6,95 et la durée des visites de 9m30s. L'intérêt à découvrir la plateforme et à la consulter était donc là. En moins d'un mois d'activité, les nouveaux visiteurs représentaient 2/3 des visites, signe que les utilisateurs « se sont passé le mot ». Une information que le nombre d'accès direct (saisir l'adresse à la main ou à partir de ses favoris) confirme (33% des visites).

## VIDÉO-REPORTER AU FSM

LOJIQ a recruté une journaliste-reporter-monteur qui a couvert le Forum social mondial (FSM), tenu à Tunis en mars 2013, ainsi que les activités de la délégation LOJIQ présente sur place. La jeune journaliste Oussayma Canbarieh y a réalisé trois reportages. Un premier, plus général, intitulé Tunis accueille le FSM, un second traitant des activités de la délégation LOJIQ et de l'atelier présenté, puis un troisième réalisé sous forme de vox pop traitant de la dignité, thème de cette 13<sup>e</sup> édition du FSM. Ces trois reportages totalisent près d'un millier de visionnements sur lojiq.org, YouTube et Vimeo.

## DOSSIER RÉGIONS

LOJIQ a préparé un dossier média sur la participation régionale des jeunes adultes québécois aux programmes de LOJIQ. Entièrement électronique, ce dossier est disponible aux médias directement sur lojiq.org. LOJIQ est également en lien avec des participants de chacune des régions pour répondre rapidement aux demandes d'entrevues. L'information ainsi compilée a permis d'approcher les journalistes de médias régionaux avec des statistiques ciblées pour leur région ou leur ville et de faciliter le contact journaliste/participant.

## COMMUNICATIONS INTERNES – EXTRANET ET CALENDRIER

Après l'implantation de l'extranet à l'hiver 2012, force est de constater que le personnel s'est approprié cet outil de travail. Il permet de rapprocher les équipes de Montréal et de Québec, entre autres. En 2012-2013, l'horodateur a été ajouté à l'extranet. Un outil de calendrier commun à toute l'organisation a également été implanté dans l'outil iCal.

## CANDIDATURE AUX OCTAS

À l'occasion du grand gala annuel Réseau Action TI, LOJIQ a remporté un prix OCTAS dans la catégorie Transformation des processus organisationnels pour son projet d'harmonisation des processus de travail et d'intégration à un système de gestion de la relation client. Les OCTAS représentent une véritable reconnaissance de l'excellence dans le secteur des technologies de l'information. En 2010, conformément à sa planification stratégique 2010-2015 et à l'implantation d'un guichet unique de services, LOJIQ a amorcé une étape cruciale de son développement en se dotant d'une plateforme permettant à tous ses employés, autant qu'à chacun de ses participants, de consulter les dossiers de candidature en temps réel et d'en suivre l'évolution.



Remise du Prix OCTAS

Photos: © OCTAS

# ÉTATS FINANCIERS

# 4

4.1. OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (OFQJ)	116
4.2. OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)	136
4.3. OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE (OQAJ)	148
4.4. OFFICE QUÉBEC-MONDE POUR LA JEUNESSE (OQMJ)	165

## ÉVOLUTION ET IMPACT DU REGROUPEMENT LOJIQ

	2007	2012
<b>Participants appuyés</b>	<b>3270</b>	<b>5700</b>
<b>Destinations</b>	France, CFB, Amériques	Monde
<b>Équipe de permanents</b>	<b>41</b>	<b>42</b>
<b>Partenariats internationaux</b>	---	<b>6</b> Assemblée des Régions d'Europe (ARE), UNESCO, UNION AFRICAINE, Commonwealth, British Council, Org. Ibero-Americana Juventud (OIJ) <sup>1</sup>
<b>Ententes bilatérales</b>	<b>3</b> IMJUVE (Mexique fédéral), Colima, Nuevo Leon	<b>9</b> + INJUV (Chili), Guatemala, Jalisco, Catalogne, Jura Suisse, Açores <sup>2</sup>
<b>Diversification / hausse du financement</b>	<b>5,9M \$</b>	<b>9,9M \$</b>
<b>Baisse des coûts système</b> (réinvestis en soutien aux participants)	<b>- 375 K \$</b>	<b>- 550 K \$</b> (récurrent)
<b>Guichet unique de services</b>	<b>Mise en commun des ressources, adresse commune</b>	<b>Programmes génériques communs, site internet unique</b> (4 Offices + Fondation)
<b>Développement durable</b>	<b>Réduction papier:</b> <b>40%</b>	<b>Réduction papier:</b> <b>85%</b> <b>Gestion intégrée « tout-en-ligne »:</b> <b>mise en place d'un système informatisé de «gestion relations clients» (ATLAS)</b>

1 *Priorité Francophonie : lien formel à développer avec l'OIF – « RÉSO » / développement : Office franco-asiatique pour la jeunesse*

2 *en développement : Écosse, Bavière, Brésil, Costa Rica, Argentine*

# SYNTHÈSE DES RÉSULTATS 2012-2013

Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ), Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) et Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)

1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

<b>Revenus</b>	OQMJ <sup>1</sup>	OQAJ	OFQJ	OQWBJ	TOTAL
Revenus	2 391 394 \$	3 094 739 \$	3 346 210 \$	949 888 \$	9 782 231 \$
<b>Total des revenus</b>	2 391 394 \$	3 094 739 \$	3 346 210 \$	949 888 \$	9 782 231 \$
<b>Dépenses</b>	OQMJ <sup>1</sup>	OQAJ	OFQJ	OQWBJ	TOTAL
Programmes et développement	1 563 528 \$	2 130 961 \$	1 983 523 \$	576 571 \$	6 254 583 \$
Programmes et développement - frais communs	24 120 \$	34 271 \$	35 027 \$	10 276 \$	103 694 \$
Programmes et développement: total	1 587 648 \$	2 165 232 \$	2 018 550 \$	586 847 \$	6 358 277 \$ <sup>2</sup>
Ressources humaines - programmes	308 000 \$	387 099 \$	658 483 \$	173 616 \$	1 527 198 \$
Ressources humaines - frais communs	577 340 \$	433 288 \$	442 859 \$	129 921 \$	1 583 408 \$
Ressources humaines: total	885 340 \$	820 387 \$	1 101 342 \$	303 537 \$	3 110 606 \$ <sup>2</sup>
Loyer - frais communs	76 773 \$	109 087 \$	111 497 \$	32 710 \$	330 067 \$
Fonctionnement et communication - frais communs	119 620 \$	169 967 \$	173 721 \$	50 964 \$	514 272 \$
Fonctionnement - non réparti	56 987 \$	15 779 \$	72 593 \$	6 250 \$	151 609 \$
Fonctionnement et communication: total	253 380 \$	294 833 \$	357 811 \$	89 924 \$	995 948 \$ <sup>2</sup>
<b>Total des dépenses</b>	2 726 368 \$	3 280 452 \$	3 477 703 \$	980 308 \$	10 464 831 \$
<b>Résultats de l'exercice financier</b>	(334 974) \$	(185 713) \$	(131 493) \$	(30 420) \$	(682 600) \$ <sup>3</sup>

## NOTES

### 1- OQMJ

Afin de pouvoir les comparer, les revenus et certaines dépenses sont présentés différemment des états financiers soit sans les opérations assumées pour les autres Offices.

### 2- Répartition des dépenses

	Cibles prioritaires LOJIQ	Résultats 2012-2013 LOJIQ
Programmes	60,0%	60,8%
Ressources humaines	30,0%	29,7%
Fonctionnement	10,0%	9,5%

### 3- Résultats de l'exercice 2012-2013

Les résultats de l'exercice financier 2012-2013 s'expliquent en bonne partie par une baisse des revenus de subventions de 250 000 \$, résultat de compressions budgétaires, et par des rallonges budgétaires, totalisant 358 000 \$, investies en contributions aux participants et prises à mêmes les excédents budgétaires disponibles.

États financiers de la section québécoise de l'

## **OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE**

pour les exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011



**KPMG s.r.l./s.e.n.c.r.l.**  
Tour KPMG  
Bureau 1500  
600, boul. de Maisonneuve Ouest  
Montréal (Québec) H3A 0A3

Téléphone (514) 840-2100  
Télécopieur (514) 840-2187  
Internet [www.kpmg.ca](http://www.kpmg.ca)

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux administrateurs de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse - section québécoise

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse - section québécoise, qui comprennent les états de la situation financière au 31 mars 2013, au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011, les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de nos audits. Nous avons effectué nos audits selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus dans le cadre de nos audits sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



Page 2

*Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse - section québécoise au 31 mars 2013, au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*KPMG A.R.L. / S.R.L. C.R.L.*

Le 7 octobre 2013

Montréal, Canada

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (Section québécoise)

États financiers

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

### États financiers

États de la situation financière .....	1
États des résultats.....	2
États de l'évolution des actifs nets .....	3
États des flux de trésorerie .....	4
Notes afférentes aux états financiers.....	5

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

États de la situation financière

31 mars 2013, 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
<b>Actif</b>			
<b>Actif à court terme</b>			
Trésorerie et équivalents de trésorerie	152 794 \$	228 346 \$	701 484 \$
Débiteurs (note 2)	1 051 775	1 341 030	627 909
Somme à recevoir de la section française	–	–	13 380
Frais payés d'avance	30 894	52 546	32 375
	<b>1 235 463</b>	<b>1 621 922</b>	<b>1 375 148</b>
Immobilisations (note 3)	1 719	11 077	22 238
	<b>1 237 182 \$</b>	<b>1 632 999 \$</b>	<b>1 397 386 \$</b>
<b>Passif et actifs nets</b>			
<b>Passif à court terme</b>			
Créditeurs et charges à payer (note 4)	495 300 \$	834 631 \$	619 579 \$
Somme à payer à la section française	3 782	19 426	–
Produits reportés (note 5)	90 653	–	84 202
	<b>589 735</b>	<b>854 057</b>	<b>703 781</b>
<b>Actifs nets</b>			
Investis en immobilisations	1 719	11 077	22 238
Réserve de trésorerie	275 000	275 000	275 000
Surplus disponible	370 728	492 865	396 367
	<b>647 447</b>	<b>778 942</b>	<b>693 605</b>
Engagement (note 8)			
	<b>1 237 182 \$</b>	<b>1 632 999 \$</b>	<b>1 397 386 \$</b>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

 , administrateur

 , administrateur

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

États des résultats

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012

	2013	2012
<b>Produits</b>		
Subventions (note 6)	3 255 586 \$	3 377 466 \$
Contributions des participants	61 786	878 107
Dons - Fondation LOJIQ	-	10 000
Revenus divers	20 677	67 128
Intérêts	8 161	10 290
	<b>3 346 210</b>	<b>4 342 991</b>
<b>Charges</b>		
Salaires et charges patronales	1 101 342	1 287 432
Contribution aux projets	1 959 884	2 462 989
Projets spéciaux	10 042	17 036
Mission locale et outre-mer	50 665	75 226
Communications et promotion	64 926	95 851
Frais généraux et administratifs		
Coûts fixes	153 210	213 181
Coûts variables	128 278	93 519
Amortissement des immobilisations	9 358	12 441
Gain de change	-	(21)
	<b>3 477 705</b>	<b>4 257 654</b>
<b>Excédent des (charges sur les produits) produits sur les charges</b>	<b>(131 495)\$</b>	<b>85 337 \$</b>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

États de l'évolution des actifs nets

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012

2013	Investis en immobilisations	Réserve de trésorerie	Surplus disponible	Total
Solde au début de l'exercice	11 077 \$	275 000 \$	492 865 \$	778 942 \$
Excédent des charges sur les produits	(9 358)	–	(122 137)	(131 495)
Investissement net en immobilisations	–	–	–	–
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>1 719 \$</b>	<b>275 000 \$</b>	<b>370 728 \$</b>	<b>647 447 \$</b>

2012	Investis en immobilisations	Réserve de trésorerie	Surplus disponible	Total
Solde au début de l'exercice	22 238 \$	275 000 \$	396 367 \$	693 605 \$
Excédent des (charges sur les produits) produits sur les charges	(12 441)	–	97 778	85 337
Investissement net en immobilisations	1 280	–	(1 280)	–
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>11 077 \$</b>	<b>275 000 \$</b>	<b>492 865 \$</b>	<b>778 942 \$</b>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

États des flux de trésorerie

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012

	2013	2012
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>		
Excédent des (charges sur les produits) produits sur les charges	(131 495)\$	85 337 \$
Élément sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations	9 358	12 441
Variation du fonds de roulement hors caisse lié aux activités de fonctionnement		
Débiteurs	289 255	(713 121)
Frais payés d'avance	21 652	(20 171)
Créditeurs et charges à payer	(339 331)	215 052
Sommes à payer à la section française	(15 644)	32 806
Produits reportés	90 653	(84 202)
	(75 552)	(471 858)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	–	(1 280)
<b>Diminution nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	<b>(75 552)</b>	<b>(473 138)</b>
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	228 346	701 484
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>152 794 \$</b>	<b>228 346 \$</b>

Aux 31 mars 2013 et 2012, la trésorerie et équivalents de trésorerie sont constitués uniquement d'encaisse.

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

Organisme bi-gouvernemental, l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (« OFQJ ») est composé de deux sections implantées au Québec et en France, dont les bureaux sont situés respectivement à Montréal et à St-Denis. Elles disposent chacune d'une autonomie de gestion, justifiée par les différences de moyens, de contextes et de pratiques. Les présents états financiers présentent la situation financière, la performance financière et les flux de trésorerie de la section québécoise de l'OFQJ (l'« organisme »).

L'OFQJ a pour mission de rapprocher les jeunes des communautés du Québec et de France en offrant des programmes qui se concentrent sur le développement et le perfectionnement professionnels des jeunes de 18 à 35 ans.

En 2006, le gouvernement du Québec, dans une volonté d'offrir aux jeunes adultes québécois une ouverture unique vers l'international, a entrepris des actions afin d'établir une réelle synergie entre les trois organismes de mobilité internationale jeunesse du Québec, soit l'OFQJ, l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (« OQAJ ») et l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (« OQWBJ »).

Ces actions se sont concrétisées :

- par la *Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse* (L.R.Q., chapitre 0-10);
- par la nouvelle politique internationale du Québec qui propose un accroissement de l'offre de stages à l'étranger;
- par des mesures réelles dans la Stratégie d'action jeunesse 2006-2009 du Secrétariat à la jeunesse du gouvernement du Québec;
- par la nomination d'une seule personne pour diriger les trois organismes de façon à améliorer leur fonctionnement et à assurer une plus grande cohérence de l'action gouvernementale.

Le 26 mai 2009, l'Office Québec Monde pour la jeunesse (« OQMJ ») a été créé. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, cet office agit comme gestionnaire des revenus de subvention, des dépenses et activités communes à l'ensemble des offices.

L'OFQJ n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu.

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'organisme de l'OFQJ a adopté les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif contenues dans la Partie III du Manuel de l'ICCA - *Comptabilité*. Il s'agit de ses premiers états financiers établis selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (« OSBL »).

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

Conformément aux dispositions transitoires formulées dans les Normes comptables pour les OSBL, l'organisme a adopté les changements rétrospectivement, sous réserve de certaines exemptions permises en vertu de ces normes. La date de transition est le 1<sup>er</sup> avril 2011, et toutes les informations comparatives ont été présentées en application des Normes comptables pour les OSBL.

Il n'y a aucun ajustement transitoire découlant de l'adoption des Normes comptables pour les OSBL. Par conséquent, il n'y a aucun ajustement porté à l'état de l'évolution de l'actif net du 1<sup>er</sup> avril 2011, ni à l'état des résultats de l'exercice clos le 31 mars 2012.

**1. Principales conventions comptables**

Les états financiers de la section québécoise de l'OFQJ ont été dressés par la direction en conformité avec les Normes comptables pour les OSBL présentées dans la Partie III du Manuel de l'ICCA - *Comptabilité*.

**a) Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse et les placements de nature très liquide assortis d'une échéance de trois mois ou moins à la date d'acquisition.

**b) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire selon les périodes suivantes :

Mobilier et matériel informatique	3 à 6 ans
Logiciels	3 ans

**c) Constatation des revenus**

Les produits affectés sont constatés à titre de revenus de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les produits non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

**d) Charges de programmes**

Les charges de programmes (projets réguliers et spéciaux) sont constatées dans l'exercice au cours duquel elles sont autorisées et lorsque les participants ont satisfait aux critères d'admissibilité, s'il y a lieu.

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011**1. Principales conventions comptables (suite)****e) Conversion de devises**

Les produits et les charges issus de transactions libellées en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux en vigueur à la date de la transaction.

Les éléments monétaires d'actif et de passif sont convertis en dollars canadiens au taux en vigueur à la date du bilan; les éléments non monétaires sont convertis au taux en vigueur à la date de la transaction. La perte/le gain sur change est reconnu(e) dans l'état des résultats.

**f) Instruments financiers**

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur au moment de la comptabilisation initiale. Les instruments dérivés autonomes qui ne sont pas désignés comme éléments constitutifs d'une relation de couverture admissible et les instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont ultérieurement évalués à la juste valeur. Tous les autres instruments financiers sont ultérieurement comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, sauf si la direction a choisi de comptabiliser les instruments à la juste valeur. L'organisme n'a pas choisi de comptabiliser ces instruments financiers à leur juste valeur.

Les coûts de transaction engagés dans le cadre de l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont imputés aux résultats à mesure qu'ils sont engagés. Tous les autres instruments financiers sont ajustés en fonction des coûts de transaction engagés au moment de l'acquisition et des frais de financement, lesquels sont amortis selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les actifs financiers font l'objet d'un test de dépréciation tous les ans à la clôture de l'exercice s'il existe des indications de dépréciation. S'il existe une indication de dépréciation, l'organisme détermine s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs au titre de l'actif financier. S'il y a eu un changement défavorable important dans les flux de trésorerie attendus, l'organisme ramène la valeur comptable de l'actif financier au plus élevé des montants suivants : la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus, le prix qu'il pourrait obtenir de la vente de l'actif financier ou la valeur de réalisation que l'organisme s'attend à obtenir de tout bien affecté en garantie du remboursement de l'actif financier. Si des faits et circonstances donnent lieu à une reprise au cours d'une période ultérieure, une moins-value doit faire l'objet d'une reprise dans la mesure de l'amélioration, la valeur comptable ne devant pas être supérieure à la valeur comptable initiale.

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE****(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011**1. Principales conventions comptables (suite)**

## g) Avantages sociaux

L'organisme a un régime à cotisations déterminées qui fournit des prestations de retraite et des avantages sociaux postérieurs à l'emploi à ses salariés. Le coût de ce régime à cotisations déterminées est comptabilisé en fonction des cotisations requises au cours de chaque exercice.

## h) Opérations entre apparentés

Une opération monétaire entre apparentés, ou une opération non monétaire entre apparentés qui présente une substance commerciale, est évaluée à la valeur d'échange lorsqu'elle est conclue dans le cours normal des activités, à moins que l'opération ne représente l'échange d'un bien destiné à être vendu dans le cours normal des activités. Lorsque l'opération n'est pas conclue dans le cours normal des activités, elle est évaluée à la valeur d'échange lorsque la modification des droits de propriété liés à l'élément transféré est réelle et que la valeur d'échange est étayée par une preuve indépendante.

Toutes les autres opérations entre apparentés sont évaluées à leur valeur comptable.

## i) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs, sur les informations fournies au sujet des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants présentés au titre des produits et des charges de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

**2. Débiteurs**

	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Subventions à recevoir du ministère des Relations internationales	– \$	562 500 \$	562 500 \$
Autres subventions à recevoir <sup>1)</sup>	794 619	597 818	32 866
Office Québec-Amériques pour la Jeunesse	–	–	2 003
Office Québec Wallonie Bruxelles pour la Jeunesse	1 698	6 341	4 384
Office Québec Monde pour la Jeunesse	246 495	141 702	21 370
Divers	8 963	32 669	4 786
	<b>1 051 775 \$</b>	<b>1 341 030 \$</b>	<b>627 909 \$</b>

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE**  
**(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011**2. Débiteurs (suite)**

- i) Pour les autres subventions à recevoir, des protocoles d'entente sont signés entre les différentes instances gouvernementales et l'OQMJ, gestionnaire des revenus de subvention pour l'ensemble des offices. Les subventions sont donc initialement encaissées par l'OQMJ qui se charge de les redistribuer par la suite aux offices, dont l'OFQJ, en fonction des montants qui leur sont accordés par ces instances.

**3. Immobilisations**

31 mars 2013			
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Mobilier et matériel informatique	187 737 \$	186 085 \$	1 652 \$
Logiciels	18 293	18 226	67
	<b>206 030 \$</b>	<b>204 311 \$</b>	<b>1 719 \$</b>
31 mars 2012			
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Mobilier et matériel informatique	187 737 \$	177 055 \$	10 682 \$
Logiciels	18 293	17 898	395
	<b>206 030 \$</b>	<b>194 953 \$</b>	<b>11 077 \$</b>
1 <sup>er</sup> avril 2011			
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Mobilier et matériel informatique	196 264 \$	174 921 \$	21 343 \$
Logiciels	18 293	17 398	895
	<b>214 557 \$</b>	<b>192 319 \$</b>	<b>22 238 \$</b>

**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE**  
**(Section québécoise)**

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011**4. Crédoiteurs et charges à payer**

	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Montant dû à l'Office Québec Monde pour la Jeunesse	132 364 \$	452 621 \$	37 796 \$
Montant dû à l'Office Québec-Amériques pour la Jeunesse	9 599	—	—
Salaires et vacances à payer <sup>i)</sup>	154 847	153 249	144 545
Diverses autres charges à payer	198 490	228 761	437 238
	<b>495 300 \$</b>	<b>834 631 \$</b>	<b>619 579 \$</b>

<sup>i)</sup> Les salaires et vacances à payer comprennent un montant de 29 421 \$ (29 117 \$ en 2012, 27 464 \$ en 2011) au titre des sommes à remettre à l'État englobant les montants à payer au titre des cotisations salariales.

**5. Produits reportés**

	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Contribution des participants	— \$	— \$	74 000 \$
Subventions	89 033	—	5 698
Autres	1 620	—	4 504
	<b>90 653 \$</b>	<b>— \$</b>	<b>84 202 \$</b>

**6. Subventions**

	31 mars 2013	31 mars 2012
Ministère des Relations internationales	2 160 967 \$	2 250 000 \$
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	520 648	499 648
Emploi-Québec	286 654	287 551
Secrétariat à la jeunesse	287 317	340 267
	<b>3 255 586 \$</b>	<b>3 377 466 \$</b>

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (Section québécoise)

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

### 7. Régime de retraite

La section québécoise de l'OFQJ offre à la plupart de ses employés un régime de retraite à cotisations déterminées. Les cotisations versées par l'organisme représentent 8 % des salaires admissibles des participants pour un montant de 85 316 \$ (90 744 \$ au 31 mars 2012).

### 8. Engagement

L'organisme s'est engagé pour l'utilisation d'un photocopieur en vertu d'un contrat de location-exploitation échéant le 24 février 2014. Les paiements jusqu'à l'échéance sont les suivants :

2014	2 233 \$
------	----------

### 9. Opérations entre apparentés

#### Section française

Dans le cours normal de ses activités, la section québécoise a effectué des opérations avec la section française.

Les opérations incluses dans les états financiers de la section québécoise sont mesurées à la valeur d'échange qui correspond à la contrepartie établie et acceptée par les parties apparentées. Les liens d'apparentés se détaillent par le fait que les parties engagent des frais d'accueil, d'hébergement et d'activités, chacune de leur côté pour des échanges d'étudiants, et qu'elles rapprochent leurs charges qui se soldent par un compte à recevoir ou à payer à la fin de l'exercice.

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (Section québécoise)

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

### 9. Opérations entre apparentés (suite)

#### L'OQAJ, l'OQWBJ et l'OQMJ

L'OQAJ, l'OQWBJ et la section québécoise de l'OFQJ refacturent à l'OQMJ des charges qui sont relatives aux opérations de ces organismes. Pour l'OFQJ, les charges refacturées, imputées en réduction des charges correspondantes, s'élèvent à 730 900 \$ (631 553 \$ au 31 mars 2012). L'OQMJ réalloue par la suite la totalité des charges communes aux quatre organismes. Le pourcentage de répartition par organisme est déterminé en fonction des charges de programmes et de développement, du volume de participants projeté et du nombre de salariés impliqués. Au cours de l'exercice, l'OQMJ a refacturé à la section québécoise de l'OFQJ des montants représentant 33,78 % (30,80 % au 31 mars 2012) des charges communes aux quatre organismes. Ces charges se détaillent comme suit :

	OQWBJ	OFQJ	OQAJ	OQMJ	Total
	9,91 %	33,78 %	33,05 %	23,26 %	100 %
Programmes et développement	10 276 \$	35 028 \$	34 271 \$	24 119 \$	103 694 \$
Communications	18 473	62 970	61 609	43 359	186 411
Salaires et charges patronales	129 921	442 859	433 288	304 940	1 311 008
Frais de fonctionnement et loyer	65 201	222 248	217 445	153 034	657 928
<b>Total des charges</b>	<b>223 871 \$</b>	<b>763 105 \$</b>	<b>746 613 \$</b>	<b>525 452 \$</b>	<b>2 259 041 \$</b>

La section québécoise de l'OFQJ a refacturé 24 713 \$ (39 095 \$ au 31 mars 2012) à l'OQAJ et l'OQWBJ pour les salaires et frais de communications.

Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal des affaires et ont été mesurées à la valeur d'échange qui correspond à la contrepartie établie et acceptée par les parties apparentées.

L'OQMJ agit également à titre de gestionnaire des revenus de subvention pour ces offices en lien avec les subventions octroyées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, d'Emploi-Québec et du Secrétariat à la Jeunesse. Selon les protocoles d'entente signés entre l'OQMJ et ces différentes instances gouvernementales, l'OQMJ encaisse les montants de ces subventions. L'OQMJ se chargera ensuite de les redistribuer aux organismes en fonction des protocoles.

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (Section québécoise)

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

---

### 9. Opérations entre apparentés (suite)

#### Fondation

La Fondation des Offices Jeunesse Internationaux du Québec (la « Fondation ») a été créée le 16 janvier 2007 pour récolter des fonds afin de permettre aux jeunes du Québec d'acquérir une formation internationale par l'intermédiaire d'organismes, notamment l'OFQJ. La Fondation a été constituée en vertu de la *Loi sur les compagnies*, Partie III, et elle est un organisme de charité au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Aucun don (10 000 \$ au 31 mars 2012) n'a été octroyé par la Fondation pour l'exercice clos au 31 mars 2013.

### 10. Risques financiers

#### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'organisme ne soit pas en mesure d'honorer ses engagements en temps opportun ou à un coût raisonnable. L'organisme gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins sur le plan du fonctionnement. L'organisme prépare des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de faire en sorte de disposer des fonds suffisants pour honorer ses engagements. De plus, en vertu d'un règlement financier interne, l'organisme doit se munir d'une réserve afin de pourvoir au financement de ses opérations. Cette réserve doit se situer entre 50 000 \$ et 275 000 \$. La réserve se situe à 275 000 \$ aux 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011.

#### Risque de change

L'organisme est exposé à des risques découlant des fluctuations des taux de change et de leur volatilité car une partie des charges de l'organisme se transige en devise européenne (euros). L'organisme absorbe la moitié de l'écart de change sur ces transactions, l'autre moitié étant absorbée par la section française à la fin de l'exercice.

#### Risque de crédit

L'organisme est exposé au risque de crédit relativement aux subventions à recevoir, à sa trésorerie et équivalents de trésorerie. L'organisme évalue continuellement ses subventions à recevoir en se fondant sur les montants qu'il est presque certain de recevoir, et la trésorerie et équivalents de trésorerie sont investis auprès d'importantes institutions financières.

L'organisme est exposé à un risque de crédit faible, du fait que ses revenus et ses subventions à recevoir proviennent d'organismes gouvernementaux.

Il n'y a eu aucune variation de ces risques par rapport à 2012.

## OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

### (Section québécoise)

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

---

#### 11. Informations comparatives

Certaines informations comparatives de 2012 et 2011 ont été reclassées afin qu'elles soient conformes à la présentation des états financiers adoptée pour l'exercice en cours.

# 4.2 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

**OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE**

**RAPPORT FINANCIER**

**31 MARS 2013**

## Jubenville Charron CPA

Société de comptables professionnels agréés

### RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de  
L'OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE INC.

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de L'OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE INC. qui comprennent le bilan au 31 mars 2013 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets ainsi que des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

# 4.2

## ÉTATS FINANCIERS

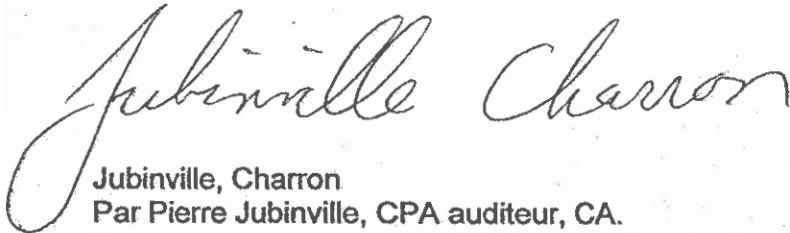
OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

### *Opinion*

À notre avis les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de L'OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE INC. AU 31 mars 2013, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### *Informations comparatives*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 3 des états financiers, qui indique que l'organisme L'OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE INC. a adopté les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif le 1<sup>er</sup> avril 2012 et que sa date de transition était le 1<sup>er</sup> juillet 2011. Ces normes ont été appliquées rétrospectivement par la direction aux informations comparatives contenues dans ces états financiers, y compris les bilans au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2012 ainsi que les informations connexes. Nous n'avons pas pour mission de faire rapport sur les informations comparatives retraitées, de sorte qu'elles n'ont pas été auditées.



Jubinville, Charron  
Par Pierre Jubinville, CPA auditeur, CA.  
Boucherville, le 15 octobre 2013

Jubinville Charron CPA

# ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

# 4.2

**OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE**

**RAPPORT FINANCIER**

**31 MARS 2013**

## TABLE DES MATIÈRES

Résultats et excédent cumulé	1
Bilan	2
Flux de trésorerie	3
Notes complémentaires	4 à 8

LOJIQ

139

# 4.2 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

## OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE

1

### RÉSULTATS ET EXCÉDENT CUMULÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

	2013	2012
<b>PRODUITS</b>		
Subvention du ministère des Relations internationales	591 241 \$	615 600 \$
Office Québec - Monde pour la jeunesse	338 434	387 568
Fondation LOJIQ	-	5 000
Intérêts sur dépôts bancaires	262	2 387
Recettes diverses	441	-
Revenus d'inscription	19 510	11 985
	949 888	1 022 540
<b>CHARGES (note 4)</b>		
Programmes et développement	576 571	599 647
LOJIQ	224 469	204 094
Ressources humaines	173 616	274 809
Administration	5 652	38 049
	980 308	1 116 599
<b>INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<b>(30 420) \$</b>	<b>(94 059) \$</b>
<b>EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT</b>	<b>273 099</b>	<b>367 158</b>
<b>EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN</b>	<b>242 679 \$</b>	<b>273 099 \$</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

**OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE**

2

**BILAN**

**31 MARS 2013**



<b>ACTIF</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>01/04/2011</b>
<b>COURT TERME</b>			
Encaisse	152 272 \$	78 028 \$	128 982 \$
Dépôt à terme rachetable, échéant en septembre 2012	-	150 000	225 000
Créances (note 5)	167 262	254 639	111 407
Projets payés d'avances	15 598	-	6 750
	<b>335 132</b>	<b>482 667</b>	<b>472 139</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	-	-	520
	<b>335 132 \$</b>	<b>482 667 \$</b>	<b>472 659 \$</b>

**PASSIF**

<b>COURT TERME</b>			
Charges à payer et frais courus (note 6)	92 453 \$	209 568 \$	105 501 \$
<b>EXCÉDENT CUMULÉ</b>	<b>242 679</b>	<b>273 099</b>	<b>367 158</b>
	<b>335 132 \$</b>	<b>482 667 \$</b>	<b>472 659 \$</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Pour le conseil d'administration:

LOJIQ

141

## 4.2

## ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE

3

## FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	2013	2012
Insuffisance des charges sur les produits	(30 420) \$	(94 059) \$
Éléments sans incidence sur les liquidités		
Amortissement des immobilisations corporelles	-	520
	(30 420)	(93 539)
<b>Variation des éléments hors caisse liés à l'exploitation</b>		
Créances	87 377	(143 232)
Projets payés d'avances	(15 598)	6 750
Charges à payer et frais courus	(117 115)	104 067
	(45 336)	(32 415)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(75 756)	(125 954)
<b>DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORIE</b>	(75 756)	(125 954)
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	228 028	353 982
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN (note 8)</b>	152 272 \$	228 028 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2013

## 1 - CONSTITUTION ET OBJETS

---

L'Office, constitué en vertu de la Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse, (L.R.Q., chapitre O-10), a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux de la Communauté française de Belgique, d'accroître entre eux les échanges sur le plan individuel et collectif et de susciter le développement de réseaux de coopérations.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

---

Les états financiers ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) et comprennent les principales méthodes comptables suivantes:

### Utilisation d'estimation

La préparation des états financiers selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction utilise des estimations et des hypothèses qui affectent les montants de l'actif et du passif comptabilisés, l'information sur les éléments d'actif et de passif éventuels ainsi que les montants des produits et des charges comptabilisés au cours de l'exercice. Les renseignements réels pourraient être différents de ceux établis selon ces estimations et hypothèses. Ces dernières sont réévaluées de façon continue et les changements sont comptabilisés aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

### Comptabilisation des produits

L'Office utilise la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges reliées sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme est raisonnablement assuré de sa réception.

### Charges de programmes

Les charges de programmes sont constatées lorsqu'elles sont encourues et que les bénéficiaires ont satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

### Évaluation des instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont évalués à la juste valeur lors de leur comptabilisation initiale, sauf dans le cas de certaines opérations entre apparentés qui sont évaluées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange selon le cas. Ils sont par la suite comptabilisés au coût après amortissement.

# 4.2 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE

5

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2013

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

---

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'office consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent entre le positif et le négatif et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

## 3 - INCIDENCE DU CHANGEMENT DE RÉFÉRENTIEL COMPTABLE

---

L'organisme a choisi d'appliquer les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Les présents états financiers sont les premiers états financiers dans lesquels l'organisme a appliqué les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2013 ont été élaborés en fonction des principes comptables décrits et notamment les dispositions prévues au chapitre 1501 - Application initiale des normes pour les organismes sans but lucratif relative aux premiers adoptants de ce référentiel comptable.

L'application initiale des NCOSBL n'a eu aucune incidence sur l'excédent des produits sur les charges de l'organisme pour l'exercice terminé le 31 mars 2012, ni sur l'actif net à la date de transition, soit le 1er avril 2011.

# ÉTATS FINANCIERS 4.2

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2013

4 - CHARGES	2013	2012
<b>Programmes:</b>		
Programmation régulière - Québécois	329 348 \$	309 853 \$
Projets spéciaux	181 935	206 273
Programmation régulière - CfB	58 298	42 300
Initiative - CfB	-	31 529
	569 581	589 955
<b>Développement:</b>		
Mission à l'étranger	2 976	4 116
Frais de déplacement au Québec	2 897	4 782
Autres frais	1 117	794
	6 990	9 692
<b>LOJIQ</b>		
Services partagés	224 469	204 094
<b>Ressources humaines:</b>		
Traitement et avantages sociaux	173 616	274 809
<b>Administration:</b>		
Télécommunications	-	4 876
Frais de fonctionnement	1 309	3 682
Poste et messagerie	-	641
Assurances	2 703	2 554
Frais des conseils d'administration et CfB	190	22 026
Comptabilité et vérification	1 450	3 750
Amortissement des immobilisations corporelles	-	520
	5 652	38 049
	980 308 \$	1 116 599 \$

LOJIQ

145

# 4.2 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE (OQWBJ)

## OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE

7

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2013

<b>5 - CRÉANCES</b>	2013	2012
Office Québec-Monde pour la jeunesse	164 366 \$	244 401 \$
Office franco-québécois pour la jeunesse	-	75
Intérêts à recevoir	-	1 713
Autres	2 896	8 450
	<b>167 262 \$</b>	<b>254 639 \$</b>

<b>6 - CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS</b>	2013	2012
Fournisseurs	18 736 \$	34 829 \$
Office Québec - Monde pour la jeunesse	59 291	137 658
Office franco-québécois pour la jeunesse	1 698	6 341
BIJ	950	-
Sommes à remettre à l'État	11 778	30 740
	<b>92 453 \$</b>	<b>209 568 \$</b>

### 7 - INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur des instruments financiers à court terme est équivalente à la valeur comptable étant donné la courte période avant leur échéance.

<b>8 - TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	2013	2012
Encaisse	152 272 \$	78 028 \$
Dépôt à terme	-	150 000
	<b>152 272 \$</b>	<b>228 028 \$</b>

**OFFICE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
POUR LA JEUNESSE**

8

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

**31 MARS 2013**

## **9 - OPÉRATION ENTRE APPARENTÉS**

---

En plus des opérations apparentées déjà divulguées dans les états financiers qui sont mesurées à la valeur d'échange, l'Office est apparentée avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. L'Office n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE

États financiers

DE L'EXERCICE CLOS LE  
31 MARS 2013

## TABLE DES MATIÈRES

Rapport de la direction .....	1
Rapport de l'auditeur indépendant .....	2
ÉTATS FINANCIERS	
État des résultats et excédent cumulé .....	3
État de la situation financière .....	4
État de la variation des actifs financiers nets .....	5
État des flux de trésorerie .....	6
Notes complémentaires .....	7 à 15

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## Rapport de la direction

Les états financiers de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (l'Office) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel de gestion concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

L'Office reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers de l'Office, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et son rapport de l'auditeur indépendant expose la nature et l'étendue de cet audit et l'expression de son opinion.

Le Vérificateur général du Québec peut, sans aucune restriction, rencontrer le conseil d'administration pour discuter de tout élément qui concerne son audit.



Alfred Pilon  
Président-directeur général

Québec, le 7 novembre 2013

## Rapport de l'auditeur indépendant

À l'Assemblée nationale



### Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2013, les états des résultats et excédent cumulé, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives inclus dans les notes complémentaires.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

#### *Opinion*

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse au 31 mars 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la Loi sur le vérificateur général (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis, à l'exception des changements apportés aux méthodes comptables relatives aux instruments financiers et aux paiements de transfert expliqués à la note 3, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec par intérim,

Michel Samson, CPA auditeur, CA  
Québec, le 7 novembre 2013

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## Office Québec-Amériques pour la jeunesse État des résultats et excédent cumulé De l'exercice clos le 31 mars 2013

	Budget	2013	2012
<b>REVENUS</b>			
Contributions			
Subvention du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur	1 952 300 \$	1 875 047 \$	1 965 900 \$
Office Québec-Monde pour la jeunesse	1 061 956	1 179 570	1 070 857
Intérêts sur dépôts bancaires	-	3 912	18 061
Contributions des participants	35 000	31 360	-
Autres revenus	-	4 850	11 200
	<u>3 049 256</u>	<u>3 094 739</u>	<u>3 066 018</u>
<b>CHARGES (note 5)</b>			
Programmes et développement	2 144 492	2 165 232	2 249 152
Communications	54 688	61 609	69 786
Traitements et avantages sociaux	904 221	820 387	922 943
Fonctionnement	280 950	233 224	167 412
	<u>3 384 351</u>	<u>3 280 452</u>	<u>3 409 293</u>
<b>DÉFICIT ANNUEL</b>	(335 095) \$	(185 713)	(343 275)
<b>EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT</b>		745 572	1 088 847
<b>EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN</b>		<u>559 859 \$</u>	<u>745 572 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Office Québec-Amériques pour la jeunesse**  
**État de la situation financière**  
**Au 31 mars 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 6)	42 312 \$	589 144 \$
Créances (note 7)	700 244	766 944
Intérêts courus à recevoir	-	12 590
	<u>742 556</u>	<u>1 368 678</u>
<b>PASSIF</b>		
Charges à payer et frais courus (note 8)	188 902	633 258
Contributions reportées (note 12)	-	1 200
	<u>188 902</u>	<u>634 458</u>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (note 9)</b>	553 654	734 220
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations corporelles (note 10)	6 205	11 352
<b>EXCÉDENT CUMULÉ</b>	<u>559 859 \$</u>	<u>745 572 \$</u>
<b>Obligations contractuelles (note 15)</b>		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil d'administration:

\_\_\_\_\_  
Alfred Pilon

Président-directeur général

\_\_\_\_\_  
Catherine Gosselin

Présidente du conseil d'administration

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## Office Québec-Amériques pour la jeunesse État de la variation des actifs financiers nets De l'exercice clos le 31 mars 2013

	<u>Budget</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>DÉFICIT ANNUEL</b>	<u>(335 095) \$</u>	<u>(185 713) \$</u>	<u>(343 275) \$</u>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	-	-	(10 103)
Amortissement des immobilisations corporelles	<u>10 000</u>	<u>5 147</u>	<u>3 991</u>
	<u>10 000</u>	<u>5 147</u>	<u>(6 112)</u>
<b>Diminution des actifs financiers nets</b>	<u>(325 095)</u>	<u>(180 566)</u>	<u>(349 387)</u>
<b>Actifs financiers nets au début</b>	<u>1 083 607</u>	<u>734 220</u>	<u>1 083 607</u>
<b>Actifs financiers nets à la fin</b>	<u>758 512 \$</u>	<u>553 654 \$</u>	<u>734 220 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Office Québec-Amériques pour la jeunesse**  
**État des flux de trésorerie**  
**De l'exercice clos le 31 mars 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Déficit annuel	(185 713) \$	(343 275) \$
Élément sans incidence en trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	5 147	3 991
	<u>(180 566)</u>	<u>(339 284)</u>
Variation des actifs et des passifs liés aux activités de fonctionnement :		
Créances	66 700	(525 234)
Intérêts courus à recevoir	12 590	(3 035)
Charges à payer et frais courus	(444 356)	181 960
Contributions reportées	(1 200)	(17 000)
	<u>(366 266)</u>	<u>(363 309)</u>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>	<u>(546 832)</u>	<u>(702 593)</u>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>		
<b>Acquisition d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations</b>	<u>-</u>	<u>(10 103)</u>
<b>Diminution de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	(546 832)	(712 696)
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	589 144	1 301 840
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN (note 6)</b>	<u>42 312</u> \$	<u>589 144</u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## Office Québec-Amériques pour la jeunesse Notes complémentaires 31 mars 2013

### 1. CONSTITUTION ET OBJETS

L'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (l'Office) a été constitué en vertu de la Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (RLRQ, chapitre O-5.1). Il a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux des autres peuples des Amériques, d'accroître entre eux les échanges sur le plan individuel et collectif et de susciter le développement de réseaux de coopération.

L'Office en tant que mandataire de l'État n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu du Québec et du Canada.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Aux fins de la préparation de ses états financiers, l'Office utilise prioritairement le *Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés pour le secteur public*. L'utilisation de toute autre source de principes comptables généralement reconnus doit être cohérente avec ce dernier.

La préparation des états financiers de l'Office, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les principaux éléments pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie des immobilisations corporelles, la répartition des dépenses communes entre les différents offices et la provision pour allocation de transition. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

#### *Instruments financiers*

La trésorerie, les équivalents de trésorerie et les créances sont classés dans la catégorie des actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les charges à payer et frais courus, à l'exception des avantages sociaux à payer, sont classés dans la catégorie des passifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les coûts de transaction sont ajoutés à la valeur comptable des éléments classés dans la catégorie des instruments financiers évalués au coût ou au coût après amortissement lors de leur comptabilisation initiale.

#### *Constatation des subventions et contributions*

Les subventions et contributions non assorties de critères d'admissibilité ou de stipulations sont comptabilisées à titre de revenu, lorsque le paiement est autorisé. Les subventions et contributions assorties de critères d'admissibilité sont comptabilisées à titre de revenu lorsque ceux-ci sont atteints et que le paiement est autorisé.

Les subventions et contributions ayant des stipulations répondant à la définition d'un passif sont comptabilisées à titre de subventions ou contributions reportées. Ces dernières doivent être diminuées et un montant équivalent de revenu doit être comptabilisé à mesure que le passif est réglé. La comptabilisation du revenu doit être faite selon des modalités cohérentes avec les circonstances et les éléments ayant permis de justifier la comptabilisation initiale du transfert à titre de passif.

#### *Charges de programmes*

Les charges de programmes (projets réguliers et spéciaux) sont constatées dans l'exercice au cours duquel elles sont autorisées et que les bénéficiaires ont satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### *État des gains et pertes de réévaluation*

L'état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté compte tenu qu'aucun élément n'est comptabilisé à la juste valeur ou en devises étrangères.

### **ACTIFS FINANCIERS**

#### *Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La politique de l'Office consiste à présenter dans la trésorerie et équivalents de trésorerie, les soldes bancaires incluant les découverts bancaires, dont les soldes fluctuent souvent entre le découvert et le disponible, et les placements facilement convertibles à court terme en un montant connu d'espèces dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

### **ACTIFS NON FINANCIERS**

De par leur nature, les actifs non financiers sont généralement employés normalement pour fournir des services futurs.

#### *Immobilisations corporelles*

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties sur leur durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux et durées suivants :

Matériel informatique et logiciels	33,33 %
Matériel et équipement	20 %
Améliorations locatives	Durée du bail

#### *Dépréciation des immobilisations corporelles*

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de l'Office de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values sur immobilisations corporelles sont imputées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise sur réduction de valeur n'est constatée.

#### *Régimes de retraite*

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interemployeurs à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que l'Office ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## 3. MODIFICATIONS DE MÉTHODES COMPTABLES

### Présentation des états financiers

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté le chapitre SP 1201, « Présentation des états financiers ». Ce chapitre modifie et remplace le chapitre SP 1200, « Présentation des états financiers ». Les principales modifications sont les suivantes :

- Les gains et pertes de réévaluation sont présentés dans un nouvel état financier.
- L'excédent ou le déficit cumulé est présenté comme étant le total de l'excédent ou du déficit cumulé lié aux activités et des gains et pertes de réévaluation cumulés.

L'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur les résultats ni sur la situation financière de l'Office.

### Instruments financiers

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté prospectivement le chapitre SP 3450, « Instruments financiers ». Ce nouveau chapitre établit des normes de comptabilisation et d'évaluation des actifs financiers, des passifs financiers et des dérivés non financiers. Les principaux éléments de ce chapitre sont les suivants :

- Les éléments compris dans le champ d'application du chapitre sont classés dans l'une ou l'autre des deux catégories d'évaluation : juste valeur, ou coût ou coût après amortissement.
- Jusqu'à ce qu'un élément soit décomptabilisé, les gains et les pertes découlant de la réévaluation à la juste valeur sont présentés dans l'état des gains et pertes de réévaluation.
- De nouvelles obligations d'information sur les éléments présentés ainsi que sur la nature et l'ampleur des risques découlant des instruments financiers ont été ajoutées et sont présentées à la note 14.

En date du 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office :

- a comptabilisé tous ses actifs financiers et ses passifs financiers dans son état de la situation financière et classé les éléments conformément aux catégories prescrites par le SP 3450;
- a appliqué les critères prescrits par le SP 3450 pour identifier les actifs financiers et les passifs financiers qui doivent être évalués à la juste valeur;
- a appliqué prospectivement les dispositions relatives à l'évaluation du présent chapitre.

L'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur les résultats ni sur la situation financière de l'Office.

### Paiements de transfert

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté prospectivement le chapitre SP 3410, « Paiements de transfert ». Ce chapitre, qui modifie et remplace l'ancien chapitre SP 3410, « Paiements de transfert », établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter les paiements de transfert versés à des particuliers, à des organisations ou à d'autres gouvernements, tant du point de vue du cédant que de celui du bénéficiaire. L'application de cette norme a eu des répercussions sur l'état des résultats, sur l'état de la situation financière et sur l'état de la variation des actifs financiers nets. Cette modification a pour effet d'augmenter la charge programmes et développement ainsi que le déficit de 12 935 \$ et diminuer les charges payées d'avance du même montant.

## 4. CONTRIBUTIONS DES OFFICES

Tel que prévu à l'article 5 de la Loi instituant l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ), en collaboration avec le Centre de services partagés du Québec, fournit à l'Office franco-québécois pour la jeunesse, à l'Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse et à l'Office, dans la mesure et aux conditions que chacun détermine, des services de gestion des ressources financières, humaines, matérielles et technologiques.

### Méthode de répartition des frais communs

La part des frais communs d'un Office doit refléter le volume d'activités qu'il génère et, par le fait même, la valeur des ressources qu'il mobilise. Ce volume d'activités est déterminé par trois variables : le total des dépenses (contributions) de programmes et de développement, le volume de participants et le nombre impliqué de salariés.

L'OQMJ a refacturé les charges suivantes en 2013 :

	Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse	Total
Programmes	3 178 \$	4 615 \$	1 354 \$	4 516 \$	13 663 \$
Activités de développement	20 942	30 412	8 922	29 755	90 031
Frais de communications	43 359	62 970	18 473	61 609	186 411
Ressources humaines	304 940	442 859	129 921	433 288	1 311 008
Loyer	76 773	111 497	32 710	109 087	330 067
Autres frais de fonctionnement	76 261	110 751	32 491	108 358	327 861
	<u>525 453</u>	<u>763 104 \$</u>	<u>223 871 \$</u>	<u>746 613 \$</u>	<u>2 259 041</u>
Ressources humaines subventionnées non réparties	272 400				272 400
	<u>797 853 \$</u>				<u>2 531 441 \$</u>

Pourcentage de répartition retenu en 2012-2013

Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse
23,26 %	33,78 %	9,91 %	33,05 %

L'OQMJ a refacturé les charges suivantes en 2012 :

	Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse	Total
Activités de développement	16 369 \$	18 189 \$	6 047 \$	18 448 \$	59 053 \$
Frais de communications	61 923	68 804	22 875	69 786	223 388
Ressources humaines	363 837	404 261	134 404	410 038	1 312 540
Loyer	92 118	102 353	34 029	103 815	332 315
Autres frais de fonctionnement	18 242	20 269	6 739	20 558	65 808
	<u>552 489 \$</u>	<u>613 876 \$</u>	<u>204 094 \$</u>	<u>622 645 \$</u>	<u>1 993 104 \$</u>

Pourcentage de répartition retenu en 2011-2012

Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse
27,72 %	30,80 %	10,24 %	31,24 %

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## 5. CHARGES

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Programmes et développement :</b>		
Projets réguliers	1 120 333 \$	1 333 265 \$
Allocations de participation et accompagnements Emploi-Québec	601 792	432 222
Projets spéciaux	384 779	421 695
Missions à l'étranger	8 897	10 531
Frais de déplacement au Québec	14 806	31 850
Programmes - frais communs	4 516	-
Activités de développement - frais communs	29 755	18 448
Autres frais	354	1 141
	<u>2 165 232</u>	<u>2 249 152</u>
<b>Communications :</b>		
Frais de communications - frais communs	61 609	69 786
	<u>61 609</u>	<u>69 786</u>
<b>Traitements et avantages sociaux :</b>		
Traitements et avantages sociaux	533 612	830 370
Remboursement de traitements et avantages sociaux à des tiers	(173 148)	(307 465)
Traitements et avantages sociaux à des tiers	26 635	-
Traitements et avantages sociaux - frais communs	433 288	410 038
	<u>820 387</u>	<u>922 943</u>
<b>Fonctionnement :</b>		
Loyer - frais communs	109 087	103 815
Frais de fonctionnement - frais communs	108 358	20 558
Frais de fonctionnement	3 247	30 755
Assurances	6 805	7 871
Frais du conseil d'administration	580	422
Amortissement des immobilisations corporelles	5 147	3 991
	<u>233 224</u>	<u>167 412</u>
	<u>3 280 452 \$</u>	<u>3 409 293 \$</u>

## 6. TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Encaisse	42 312 \$	89 144 \$
Dépôt à terme rachetable, portant intérêt au taux de 1,28 %, échéant en mai 2012	-	500 000
	<u>42 312 \$</u>	<u>589 144 \$</u>

En vertu de l'article 34 du Règlement sur la régie interne de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse, il est résolu d'autoriser l'Office à constituer et maintenir une réserve de trésorerie jusqu'à concurrence des montants suivants : de 200 000 \$ à 300 000 \$. Celle-ci est destinée à assurer la gestion financière pour éviter notamment les découverts bancaires.

## 7. CRÉANCES

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Office franco-québécois pour la jeunesse	9 599 \$	- \$
Office Québec-Monde pour la jeunesse	690 163	765 270
Autres	482	1 674
	<u>700 244 \$</u>	<u>766 944 \$</u>

## 8. CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Fournisseurs	26 435 \$	78 786 \$
Office Québec-Monde pour la jeunesse	106 668	479 514
Traitements et vacances à payer	50 496	67 486
Avantages sociaux	5 303	7 472
	<u>188 902 \$</u>	<u>633 258 \$</u>

## 9. EMPRUNT

Au 31 mars 2013 et 2012, l'Office détient une marge de crédit auprès de la Caisse Desjardins de Québec de 200 000 \$ renouvelable annuellement le 30 novembre. Cette marge de crédit porte intérêt au taux préférentiel majoré de 0,75 % et est inutilisée au 31 mars 2013 et 2012.

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## 10. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Matériel et équipement	Matériel informatique et logiciels	Améliorations locatives	2013
<b>Coût</b>				
Solde au début	72 980 \$	103 141 \$	118 081 \$	294 202 \$
Acquisitions	-	-	-	-
Dispositions	(2 195)	(62 929)	-	(65 124)
Solde à la fin	70 785	40 212	118 081	229 078
<b>Amortissement cumulé</b>				
Solde au début	72 980	91 789	118 081	282 850
Amortissement	-	5 147	-	5 147
Dispositions	(2 195)	(62 929)	-	(65 124)
Solde à la fin	70 785	34 007	118 081	222 873
Valeur comptable nette	- \$	6 205 \$	- \$	6 205 \$

	Matériel et équipement	Matériel informatique et logiciels	Améliorations locatives	2012
<b>Coût</b>				
Solde au début	78 709 \$	94 670 \$	118 081 \$	291 460 \$
Acquisitions	-	10 103	-	10 103
Dispositions	(5 729)	(1 632)	-	(7 361)
Solde à la fin	72 980	103 141	118 081	294 202
<b>Amortissement cumulé</b>				
Solde au début	78 709	89 430	118 081	286 220
Amortissement	-	3 991	-	3 991
Dispositions	(5 729)	(1 632)	-	(7 361)
Solde à la fin	72 980	91 789	118 081	282 850
Valeur comptable nette	- \$	11 352 \$	- \$	11 352 \$

## 11. EXCÉDENT CUMULÉ

L'excédent cumulé est investi en immobilisations corporelles. Le montant investi est de 6 205 \$ (2012 : 11 352 \$).

## 12. CONTRIBUTIONS REPORTÉES

Les sommes reçues avant l'exercice au cours duquel elles sont utilisées, sont présentées à titre de contributions reportées jusqu'à ce que les ressources soient utilisées aux fins prescrites

	2013	2012
Solde au début de l'exercice	1 200 \$	18 200 \$
Contributions de l'exercice courant	-	1 200
Virement de l'exercice	(1 200)	(18 200)
Solde à la fin de l'exercice	- \$	1 200 \$

## 13. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### *Régimes de retraite*

Les membres du personnel de l'Office participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) et au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le taux de cotisation de l'Office pour le RREGOP a augmenté de 8,94 % à 9,18 % de la masse salariale cotisable et celui du RRPE s'est maintenu à 12,30 %.

Les cotisations de l'Office imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 18 705 \$, nettes d'une refacturation de 11 151 \$ aux autres offices (2012 : 28 950 \$, nettes d'une refacturation de 14 145 \$).

### *Congés de maladie*

L'Office rembourse les jours non utilisés au 31 mars de chaque année selon son règlement sur les conditions de nomination ainsi que les normes et barèmes de rémunération. La charge de l'exercice s'élève à 10 571 \$, nette d'une refacturation de 5 200 \$ aux autres offices (2012 : 17 534 \$, nette d'aucune refacturation aux autres offices).

### *Provision pour vacances*

Aucun calcul d'actualisation n'est jugé nécessaire puisque la direction estime que les vacances accumulées seront prises dans l'exercice suivant.

## 14. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de l'Office comprennent les actifs et les passifs financiers.

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

### **Risque de crédit**

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière.

L'Office est exposé au risque de crédit découlant de la possibilité que des parties manquent à leurs obligations financières, s'il y a concentration d'opérations avec une même partie ou concentration d'obligations financières de tierces parties ayant des caractéristiques économiques similaires et qui seraient affectées de la même façon par l'évolution de la conjoncture.

La valeur comptable des actifs financiers représente l'exposition maximale de l'Office au risque de crédit.

# 4.3 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES  
POUR LA JEUNESSE (OQAJ)

## 14. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

### Risque de crédit (suite)

L'Office n'est pas exposé à un niveau de risque significatif à l'égard de ses créances compte tenu qu'elle juge qu'il n'existe pas de risque de crédit à l'égard des autres Offices.

La trésorerie et l'équivalent de trésorerie de l'Office sont composés de l'encaisse. La direction juge que le risque de perte est négligeable. Le risque de crédit associé aux créances est réduit puisqu'elles sont composées en presque totalité de montants dus par d'autres Offices pour la jeunesse. Aucune provision n'est comptabilisée étant donné la qualité des créances. L'ensemble du solde est inférieur à 60 jours.

### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Office ne soit pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations liées à ses passifs financiers lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité englobe également le risque que l'Office ne soit pas en mesure de liquider ses actifs financiers au moment opportun à un prix raisonnable.

L'Office finance ses charges d'exploitation ainsi que l'acquisition et l'amélioration des immobilisations corporelles en combinant les flux de trésorerie provenant de ses activités d'exploitations et des subventions. L'Office respecte ses exigences en matière de liquidité en préparant et en surveillant les plans de financement et de dépenses, et en détenant des actifs financiers pouvant facilement être transformés en trésorerie. De plus, en vertu d'une résolution du conseil d'administration, l'Office s'est muni d'une réserve de trésorerie afin de pouvoir au financement de ses opérations. Aucune réserve de trésorerie au 31 mars 2013 et 2012.

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2013.

Charges à payer et frais courus excluant les avantages sociaux (note 8)	2013	2012
Moins de 90 jours	183 599 \$	625 786 \$
Plus de 90 jours	-	-
	183 599 \$	625 786 \$

## 15. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

### Contributions à verser

Au 31 mars 2013, l'Office a accepté de verser des contributions de 449 625\$ pour des projets réguliers qui se réaliseront au cours de l'exercice 2014.

## 16. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers qui sont mesurées à la valeur d'échange, l'Office est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. L'Office n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

## 17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 2012 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 2013.

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE

États financiers

DE L'EXERCICE CLOS LE  
31 MARS 2013



## TABLE DES MATIÈRES

Rapport de la direction	1
Rapport de l'auditeur indépendant	2
ÉTATS FINANCIERS	
État des résultats	3
État de l'excédent cumulé	4
État de la situation financière	5
État de la variation des actifs financiers nets	6
État des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires	8 à 19

## Rapport de la direction

Les états financiers de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (l'Office) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel de gestion concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

L'Office reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière d'information financière et il approuve les états financiers.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers de l'Office, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et son rapport de l'auditeur indépendant expose la nature et l'étendue de cet audit et l'expression de son opinion.

Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le conseil d'administration pour discuter de tout élément qui concerne son audit.



Alfred Pilon  
Président-directeur général

Québec, le 6 novembre 2013

**Rapport de l'auditeur indépendant**

À l'Assemblée nationale

**Rapport sur les états financiers**

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2013, les états des résultats, de l'excédent cumulé, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives inclus dans les notes complémentaires.

*Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

*Opinion*

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse au 31 mars 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la Loi sur le vérificateur général (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis, à l'exception des changements apportés aux méthodes comptables relatives aux instruments financiers et aux paiements de transfert expliqués à la note 3, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec par intérim,

Michel Samson, CPA auditeur, CA  
Québec, le 6 novembre 2013

**Office Québec-Monde pour la jeunesse**  
**État des résultats**  
**De l'exercice clos le 31 mars 2013**

	<u>Budget</u>		<u>2013</u>		<u>2012</u>
					Retraité (noté 4)
<b>REVENUS</b>					
Subvention du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur	6 317 900	\$	1 440 645	\$	1 500 000
Subvention du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	1 204 700		1 212 169		1 106 981
Subvention du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie	1 498 944		1 498 944		1 498 944
Subvention du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	-		-		30 000
Subvention du Secrétariat à la jeunesse	810 000		810 000		740 000
Contributions des Offices (note 5)	1 673 249		1 733 588		1 444 830
Intérêts sur dépôts bancaires	40 000		8 021		7 000
Contributions des participants	20 000		21 910		-
Autres revenus	-		12 328		13 000
	<u>11 564 793</u>		<u>6 737 605</u>		<u>6 340 755</u>
<b>CHARGES (note 6)</b>					
Subventions distribuées aux Offices pour les programmes	7 384 688		2 612 623		2 606 869
Programmes et développement	1 600 198		1 667 222		1 244 280
Communications	210 000		186 411		170 022
Traitements et avantages sociaux	1 552 250		1 891 408		1 432 909
Fonds de démarrage	-		-		50 813
Fonctionnement	791 000		714 915		511 880
	<u>11 513 136</u>		<u>7 072 579</u>		<u>6 016 773</u>
(Déficit) Excédent annuel	<u>26 657</u>	\$	<u>(334 974)</u>	\$	<u>323 982</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# 4.4 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## Office Québec-Monde pour la jeunesse État de l'excédent cumulé De l'exercice clos le 31 mars 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		Retraité (note 4)
<b>EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT DÉJÀ ÉTABLI</b>	998 762 \$	714 223 \$
Retraitement : correction des immobilisations corporelles - améliorations locatives (note 4)	734 642	796 290
Retraitement : correction des immobilisations corporelles - développement informatique (note 4)	74 392	-
Retraitement : correction de l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 4)	(358 217)	(380 701)
Retraitement : correction des créances (note 4)	4 215	-
<b>SOLDE REDRESSÉ DE EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT</b>	<u>1 453 794</u>	<u>1 129 812</u>
<b>(DÉFICIT) EXCÉDENT ANNUEL</b>	(334 974)	323 982
<b>EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN</b>	<u>1 118 820 \$</u>	<u>1 453 794 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

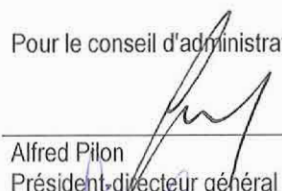
**Office Québec-Monde pour la jeunesse**  
**État de la situation financière**  
**Au 31 mars 2013**

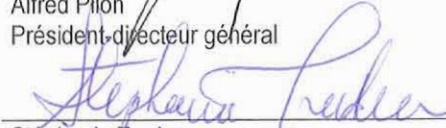
	2013	2012
		Retraité (note 4)
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 7)	2 160 686 \$	1 685 095 \$
Créances (note 8)	751 480	1 316 401
	<u>2 912 166</u>	<u>3 001 496</u>
<b>PASSIF</b>		
Charges à payer et frais courus (note 9)	2 339 516	2 038 387
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 10)	334 751	358 217
	<u>2 674 267</u>	<u>2 396 604</u>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS</b>	237 899	604 892
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations corporelles (note 11)	836 854	831 117
Charges payées d'avance	44 067	17 785
	<u>880 921</u>	<u>848 902</u>
<b>EXCÉDENT CUMULÉ</b>	<u>1 118 820 \$</u>	<u>1 453 794 \$</u>

Obligations contractuelles (note 15)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil d'administration :

  
Alfred Pilon  
Président-directeur général

  
Stéphanie Trudeau  
Présidente du conseil d'administration

# 4.4 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## Office Québec-Monde pour la jeunesse État de la variation des actifs financiers nets De l'exercice clos le 31 mars 2013

	Budget	2013	2012
			Retraité (note 4)
<b>(DÉFICIT) EXCÉDENT ANNUEL</b>	26 657 \$	(334 974) \$	323 982 \$
Acquisitions d'immobilisations corporelles	-	(106 614)	(99 897)
Amortissement des immobilisations corporelles	25 000	100 877	70 316
	<u>25 000</u>	<u>(5 737)</u>	<u>(29 581)</u>
Acquisitions de charges payées d'avance	-	(44 067)	(17 785)
Utilisations de charges payées d'avance	-	17 785	24 906
	<u>-</u>	<u>(26 282)</u>	<u>7 121</u>
<b>(Diminution) Augmentation des actifs financiers nets</b>	51 657	(366 993)	301 522
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS AU DÉBUT DÉJÀ ÉTABLIS</b>	684 071	958 894	684 071
Retraitement : correction des immobilisations corporelles - améliorations locatives (note 4)	-	(354 002)	(380 701)
<b>SOLDE REDRESSÉ DES ACTIFS FINANCIERS NETS AU DÉBUT</b>	684 071	604 892	303 370
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS À LA FIN</b>	<u>735 728 \$</u>	<u>237 899 \$</u>	<u>604 892 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Office Québec-Monde pour la jeunesse**  
**État des flux de trésorerie**  
**De l'exercice clos le 31 mars 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		Retraité (note 4)
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
(Déficit) Excédent annuel	(334 974) \$	323 982 \$
Élément sans incidence en trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	100 877	70 316
	<u>(234 097)</u>	<u>394 298</u>
Variation des actifs et des passifs liés aux activités de fonctionnement :		
Charges payées d'avance	(26 282)	7 121
Créances	564 921	(731 740)
Charges à payer et frais courus	292 009	1 511 965
	<u>830 648</u>	<u>787 346</u>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>	<u>596 551</u>	<u>1 181 644</u>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisation	<u>(97 494)</u>	<u>(99 897)</u>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Remboursement de l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition et flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>(23 466)</u>	<u>(22 484)</u>
<b>Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	475 591	1 059 263
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	1 685 095	625 832
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN (note 7)</b>	<u>2 160 686</u> \$	<u>1 685 095</u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# 4.4 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## Office Québec-Monde pour la jeunesse Notes complémentaires 31 mars 2013

### 1. CONSTITUTION ET OBJETS

L'Office est constitué en vertu de la Loi instituant l'Office Québec-Monde pour la jeunesse, (RLRQ, chapitre O-5.2), qui est entrée en vigueur le 26 mai 2009. L'Office a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux de territoires et de pays que le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur lui indique et qui ne sont pas couverts par l'Office franco-québécois pour la jeunesse, l'Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse ou par l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse. Ces relations ont pour objet de favoriser chez ces jeunes la connaissance mutuelle de leur culture respective, d'accroître entre eux les échanges sur le plan individuel et collectif et de susciter le développement de réseaux de coopération. L'Office fait partie des Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ).

L'Office en tant que mandataire de l'État n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu du Québec et du Canada.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Aux fins de la préparation de ses états financiers, l'Office utilise prioritairement le *Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés pour le secteur public*. L'utilisation de toute autre source de principes comptables généralement reconnus doit être cohérente avec ce dernier.

La préparation des états financiers de l'Office, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les principaux éléments pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie des immobilisations corporelles, la répartition des dépenses communes entre les différents offices et la provision pour allocation de transition. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

#### **Constatation des subventions et contributions**

Les subventions et contributions non assorties de critères d'admissibilité ou de stipulations sont comptabilisées à titre de revenu, lorsque le paiement est autorisé. Les subventions et contributions assorties de critères d'admissibilité sont comptabilisées à titre de revenu lorsque ceux-ci sont atteints et que le paiement est autorisé.

Les subventions et contributions répondant à la définition d'un passif sont comptabilisées à titre de subventions ou contributions reportées. Ces dernières doivent être diminuées et un montant équivalent de revenu doit être comptabilisé à mesure que le passif est réglé. La comptabilisation du revenu doit être faite selon des modalités cohérentes avec les circonstances et les éléments ayant permis de justifier la comptabilisation initiale du transfert à titre de passif.

#### **Charges de programmes**

Les charges de programmes (projets réguliers et spéciaux) sont constatées dans l'exercice au cours duquel elles sont autorisées et que les bénéficiaires ont satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### *Instruments financiers*

La trésorerie et les équivalents de trésorerie et les créances sont classés dans la catégorie des actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les charges à payer et frais courus, à l'exception des avantages sociaux à payer et de la provision pour allocation de transition, sont classés dans la catégorie des passifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les coûts de transaction sont ajoutés à la valeur comptable des éléments classés dans la catégorie des instruments financiers évalués au coût ou au coût après amortissement lors de leur comptabilisation initiale. Toutefois, lors de la comptabilisation initiale des éléments classés dans les instruments financiers évalués à la juste valeur, les coûts de transaction sont passés en charges.

### ACTIFS FINANCIERS

#### *Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La politique de l'Office consiste à présenter dans la trésorerie et équivalents de trésorerie, les soldes bancaires incluant les découverts bancaires, dont les soldes fluctuent souvent entre le découvert et le disponible, et les placements facilement convertibles à court terme en un montant connu d'espèces dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

### ACTIFS NON FINANCIERS

De par leur nature, les actifs non financiers sont généralement employés normalement pour fournir des services futurs.

#### *Immobilisations corporelles*

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties sur leur durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux et durées suivants :

Matériel informatique et logiciels	33,33 %
Matériel et équipement	20 %
Développement informatique	5 ans
Améliorations locatives	Durée du bail

#### *Dépréciation des immobilisations corporelles*

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de l'Office de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values sur immobilisations corporelles sont imputées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise sur réduction de valeur n'est constatée.

#### *Régimes de retraite*

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interemployeurs à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que l'Office ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

#### *État des gains et pertes de réévaluation*

L'état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté compte tenu qu'aucun élément n'est comptabilisé à la juste valeur ou en devises étrangères.

# 4.4 ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## 3. MODIFICATIONS DE MÉTHODES COMPTABLES

### Présentation des états financiers

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté le chapitre SP 1201, « Présentation des états financiers ». Ce chapitre modifie et remplace le chapitre SP 1200, « Présentation des états financiers ». Les principales modifications sont les suivantes :

- Les gains et pertes de réévaluation sont présentés dans un nouvel état financier.
- L'excédent ou le déficit cumulé est présenté comme étant le total de l'excédent ou du déficit cumulé lié aux activités et des gains et pertes de réévaluation cumulés.

L'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur les résultats ni sur la situation financière de l'Office.

### Instruments financiers

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté prospectivement le chapitre SP 3450, « Instruments financiers ». Ce nouveau chapitre établit des normes de comptabilisation et d'évaluation des actifs financiers, des passifs financiers et des dérivés non financiers. Les principaux éléments de ce chapitre sont les suivants :

- Les éléments compris dans le champ d'application du chapitre sont classés dans l'une ou l'autre des deux catégories d'évaluation : juste valeur, ou coût ou coût après amortissement.
- Jusqu'à ce qu'un élément soit décomptabilisé, les gains et les pertes découlant de la réévaluation à la juste valeur sont présentés dans l'état des gains et pertes de réévaluation.
- De nouvelles obligations d'information sur les éléments présentés ainsi que sur la nature et l'ampleur des risques découlant des instruments financiers ont été ajoutées et sont présentées à la note 13.

En date du 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office :

- a comptabilisé tous ses actifs financiers et ses passifs financiers dans son état de la situation financière et classé les éléments conformément aux catégories prescrites par le SP 3450;
- a appliqué les critères prescrits par le SP 3450 pour identifier les actifs financiers et les passifs financiers qui doivent être évalués à la juste valeur;
- a appliqué prospectivement les dispositions relatives à l'évaluation du présent chapitre.

L'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur les résultats ni sur la situation financière de l'Office.

### Paiements de transfert

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'OQMJ a adopté prospectivement le chapitre SP 3410, « Paiements de transfert ». Ce chapitre, qui modifie et remplace l'ancien chapitre SP 3410, « Paiements de transfert », établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter les paiements de transfert versés à des particuliers, à des organisations ou à d'autres gouvernements, tant du point de vue du cédant que de celui du bénéficiaire. L'application de cette norme a eu des répercussions sur l'état des résultats, sur l'état de la situation financière et sur l'état de la variation des actifs financiers nets. Cette modification a pour effet d'augmenter la charge programmes et développement de 17 604 \$ et diminuer les charges payées d'avance du même montant.

## 4. CORRECTION D'ERREURS DANS LES ÉTATS FINANCIERS D'EXERCICES ANTÉRIEURS

Les états financiers de l'exercice clos le 31 mars 2012 ont été redressés pour comptabiliser à titre d'actif un développement informatique et une amélioration locative financée par une dette en février 2009.

### Améliorations locatives

Au cours de l'exercice financier 2008-2009, l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) a encaissé une subvention de 260 000 \$ provenant du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur. Cette subvention était destinée à rembourser une partie des coûts de réaménagement des locaux administratifs de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). De ce montant, 240 000 \$ a été versé par l'OQAJ à la Société immobilière du Québec (SIQ), et 20 000 \$ a été versé à l'OFQJ. Cette transaction n'a pas été comptabilisée dans les résultats de l'OQAJ. De plus, un montant de 260 000 \$ a été versé directement par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport à la SIQ pour ces travaux.

## 4. CORRECTION D'ERREURS DANS LES ÉTATS FINANCIERS D'EXERCICES ANTÉRIEURS (SUITE)

Ces subventions ont donc servis à payer des améliorations locatives pour un montant de 500 000\$. L'OQAJ a également contracté une obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour financer les améliorations locatives non subventionnées totalisant 424 725\$. Le coût des améliorations locatives totalisait 924 725\$ en 2008-2009. L'OQAJ a, par la suite, transféré sans contrepartie ces améliorations locatives à l'Office ainsi que l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition afférente.

Les montants présentés ci-dessous tiennent compte de l'amortissement des améliorations locatives et des remboursements en capital depuis la transaction initiale de l'OQAJ.

Un écart existe entre la dépense de loyer comptabilisée en 2011-2012 et l'amortissement des améliorations locatives et la dépense d'intérêts pour cette même période. Ce qui explique l'ajustement nécessaire aux contributions des Offices et aux créances.

La correction a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

RÉSULTATS	2012
	\$
Contributions des Offices	4 215
Fonctionnement – amortissement améliorations locatives	61 648
Fonctionnement – intérêts sur les obligations découlant d'un contrat de location-acquisition	15 797
Loyer	(38 281)
EXCÉDENT	
Excédent cumulé au début	415 589
SITUATION FINANCIÈRE	
Immobilisations corporelles	
Améliorations locatives - coût	924 725
Améliorations locatives - amortissement cumulé	190 083
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition	358 217
Créances	4 215

### Développement informatique

Un développement informatique capitalisable a été passé à la dépense en 2011-2012 pour un montant de 77 415\$.

La correction a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

RÉSULTATS	2012
	\$
Fonds de démarrage	(77 415)
Fonctionnement – amortissement développement informatique	3 023
SITUATION FINANCIÈRE	
Immobilisations corporelles	
Développement informatique - coût	77 415
Développement informatique - amortissement cumulé	3 023

# 4.4

# ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## 5. CONTRIBUTIONS DES OFFICES

Tel que prévu à l'article 5 de sa Loi, l'Office, en collaboration avec le Centre de services partagés du Québec, fournit à l'Office franco-québécois pour la jeunesse, à l'Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse et à l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse, dans la mesure et aux conditions que chacun détermine, des services de gestion des ressources financières, humaines, matérielles et technologiques.

### Méthode de répartition des frais communs

La part des frais communs d'un Office doit refléter le volume d'activités qu'il génère et, par le fait même, la valeur des ressources qu'il mobilise. Ce volume d'activités est déterminé par trois variables : le total des dépenses (contributions) de programmes et de développement, le volume de participants et le nombre impliqué de salariés.

Les charges communes sont réparties comme suit en 2013 :

	Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse	Total
Programmes	3 178 \$	4 615 \$	1 354 \$	4 516 \$	13 663 \$
Activités de développement	20 942	30 412	8 922	29 755	90 031
Frais de communications	43 359	62 970	18 473	61 609	186 411
Ressources humaines	304 940	442 859	129 921	433 288	1 311 008
Loyer	76 773	111 497	32 710	109 087	330 067
Autres frais de fonctionnement	76 261	110 751	32 491	108 358	327 861
	<u>525 453</u>	<u>763 104 \$</u>	<u>223 871 \$</u>	<u>746 613 \$</u>	<u>2 259 041</u>
Ressources humaines subventionnées non réparties	272 400				272 400
	<u>797 853 \$</u>				<u>2 531 441 \$</u>

Pourcentage de répartition retenu en 2012-2013

Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse
23,26%	33,78%	9,91%	33,05%

Les charges communes sont réparties comme suit en 2012 : (retraité – voir note 4) :

	Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse	Total
Activités de développement	16 370 \$	18 188 \$	6 047 \$	18 448 \$	59 053 \$
Frais de communications	47 130	52 367	17 410	53 115	170 022
Ressources humaines	363 837	404 262	134 404	410 037	1 312 540
Loyer	82 066	91 184	30 316	92 487	296 053
Autres frais de fonctionnement	44 703	49 670	16 514	50 379	161 266
	<u>554 106</u>	<u>615 671 \$</u>	<u>204 691 \$</u>	<u>624 466 \$</u>	<u>1 998 934</u>

Pourcentage de répartition retenu en 2011-2012

Office Québec-Monde pour la jeunesse	Office franco-québécois pour la jeunesse	Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	Office Québec-Amériques pour la jeunesse
27,72 %	30,80 %	10,24 %	31,24 %

# ÉTATS FINANCIERS 4.4

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## 6. CHARGES

	2013	2012
		Retraité (note 4)
<b>Subventions distribuées aux Offices pour les programmes :</b>		
Office franco-québécois pour la jeunesse	1 094 619 \$	1 148 444 \$
Office Québec-Amériques pour la jeunesse	1 179 570	1 070 857
Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	338 434	387 568
	<u>2 612 623</u>	<u>2 606 869</u>
<b>Programmes et développement :</b>		
Projets réguliers	1 076 964	892 696
Projets spéciaux	457 164	251 645
Missions à l'étranger	26 448	40 257
Activités de développement	2 952	629
Programmes – Frais communs	13 663	-
Activités de développement – Frais communs	90 031	59 053
	<u>1 667 222</u>	<u>1 244 280</u>
<b>Communications :</b>		
Frais de communications – Frais communs	186 411	170 022
	<u>186 411</u>	<u>170 022</u>
<b>Traitements et avantages sociaux :</b>		
Traitements et avantages sociaux	180 180	77 995
Traitements et avantages sociaux remboursés à des tiers	177 669	42 249
Remboursement traitements et avantages sociaux des tiers	(50 401)	-
Traitements et avantages sociaux – Frais communs	840 451	429 084
Traitements et avantages sociaux remboursés à des tiers – Frais communs	728 833	883 456
Formation	552	125
Formation – Frais communs	14 124	-
	<u>1 891 408</u>	<u>1 432 909</u>
<b>Fonds de démarrage :</b>		
Frais d'analyse, d'étude, avis juridique, mémoires	-	17 199
Développement informatique	-	33 614
	<u>-</u>	<u>50 813</u>
<b>Fonctionnement :</b>		
Loyer – Frais communs	330 067	296 053
Frais de fonctionnement – Frais communs	261 800	111 509
Intérêt sur les obligations découlant d'un contrat de location-acquisition – Frais communs	14 815	15 797
Frais de fonctionnement autres	1 913	13 013
Assurances	4 693	4 445
Frais du conseil d'administration	750	747
Amortissement des immobilisations corporelles	49 631	36 356
Amortissement des immobilisations corporelles – Frais communs	51 246	33 960
	<u>714 915</u>	<u>511 880</u>
	<u>7 072 579 \$</u>	<u>6 016 773 \$</u>

# 4.4

# ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## 7. TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Encaisse non réservée	1 860 686 \$	685 095 \$
Réserve	300 000	-
Dépôt à terme rachetable, portant intérêt au taux de 1,15%, échéant en mars 2013	-	1 000 000
	<u>2 160 686 \$</u>	<u>1 685 095 \$</u>

En vertu de l'article 34 du règlement intérieur de l'Office, il a été résolu par le conseil d'administration d'autoriser l'Office à constituer et maintenir une réserve de trésorerie jusqu'à concurrence de 300 000 \$.

Elle est destinée à assurer la gestion financière pour éviter notamment les découverts bancaires.

## 8. CRÉANCES

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		Retraité (note 4)
Emploi-Québec	234 704 \$	211 867 \$
Ministère du développement économique, de l'innovation et de l'exportation	-	30 000
Secrétariat à la jeunesse	218 000	-
Office franco-québécois pour la jeunesse	132 364	454 443
Office Québec-Amériques pour la jeunesse	106 668	481 310
Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	59 291	138 255
Autres	453	526
	<u>751 480 \$</u>	<u>1 316 401 \$</u>

## 9. CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Fournisseurs	146 727 \$	67 195 \$
Office franco-québécois pour la jeunesse	1 041 117	729 520
Office Québec-Amériques pour la jeunesse	690 163	765 270
Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	164 367	244 401
Traitement et vacances à payer	99 637	17 004
Avantages sociaux et provision pour allocation de transition à payer	197 505	214 997
	<u>2 339 516 \$</u>	<u>2 038 387 \$</u>

### **Provision pour allocation de transition à payer**

Une allocation de transition est payable au président-directeur général de l'Office à la fin de son mandat de membre du conseil d'administration et président-directeur général. Selon les conditions et modalités prévues à la section 5 du chapitre II des Règles concernant la rémunération et les autres conditions de travail des titulaires d'un emploi supérieur à temps plein adoptées par le gouvernement par le décret numéro 450-2007 du 20 juin 2007, cette allocation correspond à un mois de salaire au moment du départ, par année de service continu, sans toutefois excéder 12 mois.

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Solde au début	119 195 \$	104 011 \$
Charge de l'exercice	20 953	15 184
Solde à la fin	<u>140 148 \$</u>	<u>119 195 \$</u>

## 10. OBLIGATIONS DÉCOULANT D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Obligations, en vertu de contrats de location-acquisition, envers la Société immobilière du Québec de 424 725 \$, au taux de 4,28 %, remboursables par versements mensuels de 3 190 \$ incluant capital et intérêts, échéant le 29 février 2024.	334 751 \$	358 217 \$

Les montants des paiements minimums exigibles (capital et intérêt) à effectuer au cours des prochains exercices se détaillent comme suit :

	Contrats de location-acquisition
2014	38 281 \$
2015	38 281
2016	38 281
2017	38 281
2018	38 281
2019 et suivants	<u>226 498</u>
Total des paiements minimums exigibles	417 903
Moins : montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles	<u>83 152</u>
	<u>334 751 \$</u>

## 4.4

## ÉTATS FINANCIERS

OFFICE QUÉBEC-MONDE  
POUR LA JEUNESSE (OQMJ)

## 11. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Matériel et équipement	Matériel informatique et logiciels	Développement informatique	Améliorations locatives (note1)	2013
<b>Coût</b>					
Solde au début	611 \$	27 831 \$	77 415 \$	924 725 \$	1 030 582 \$
Acquisitions	4 245	34 822	67 547	-	106 614
Dispositions	-	-	-	-	-
Solde à la fin	4 856	62 653	144 962	924 725	1 137 196
<b>Amortissement cumulé</b>					
Solde au début	122	6 237	3 023	190 083	199 465
Amortissement	193	14 945	24 091	61 648	100 877
Dispositions	-	-	-	-	-
Solde à la fin	315	21 182	27 114	251 731	300 342
Valeur comptable nette	4 541 \$	41 471 \$	117 848 \$	672 994 \$	836 854 \$

	Matériel et équipement	Matériel informatique et logiciels	Développement informatique	Améliorations locatives (note1)	2012
<b>Coût</b>					
Solde au début	- \$	5 960 \$	- \$	924 725 \$	930 685 \$
Acquisitions	611	21 871	77 415	-	99 897
Dispositions	-	-	-	-	-
Solde à la fin	611	27 831	77 415	924 725	1 030 582
<b>Amortissement cumulé</b>					
Solde au début	-	714	-	128 435	129 149
Amortissement	122	5 523	3 023	61 648	70 316
Dispositions	-	-	-	-	-
Solde à la fin	122	6 237	3 023	190 083	199 465
Valeur comptable nette	489 \$	21 594 \$	74 392 \$	734 642 \$	831 117 \$

Note 1 : détenues en vertu d'un contrat de location-acquisition

Au 31 mars 2013, 9 120 \$ était inclus dans les charges à payer (2012 : 0 \$).

LOJIQ a payé en février 2009 des améliorations locatives de 500 000 \$. La charge d'amortissement appartient à l'OQMJ car les améliorations locatives ont été subventionnées.

LOJIQ a financé en février 2009 des améliorations locatives de 424 725 \$. Cette dépense est partagée avec les autres Offices.

Ces transactions constituent les améliorations locatives totalisant 924 725\$. L'OQMJ a capitalisé du développement informatique de 77 415\$. La charge d'amortissement appartient à l'OQMJ car le développement informatique a été subventionné.

## 12. EXCÉDENT CUMULÉ

L'excédent cumulé est investi en immobilisations corporelles. Le montant investi est de 836 854\$ (2012 : 831 117\$).

## 13. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### Régimes de retraite

Les membres du personnel de l'Office participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE) ou au Régime de retraite de l'administration supérieure (RRAS). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le taux de cotisation de l'Office pour le RREGOP a augmenté de 8,94 % à 9,18 % de la masse salariale cotisable et celui du RRPE et du RRAS s'est maintenu à 12,30 %.

Les cotisations de l'Office imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 57 892 \$ (2012 : 26 590 \$). Les obligations de l'Office envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

### Congés de maladie

L'Office rembourse les jours non utilisés au 31 mars de chaque année selon son règlement sur les conditions de nomination ainsi que les normes et barèmes de rémunération. La charge de l'exercice s'élève à 22 949 \$ (2012 : 13 421\$).

### Provision pour vacances

Aucun calcul d'actualisation n'est jugé nécessaire puisque la direction estime que les vacances accumulées seront prises dans l'exercice suivant.

## 14. GESTION DE RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de l'Office comprennent les actifs et les passifs financiers.

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière.

L'Office est exposé au risque de crédit découlant de la possibilité que des parties manquent à leurs obligations financières, s'il y a concentration d'opérations avec une même partie ou concentration d'obligations financières de tierces parties ayant des caractéristiques économiques similaires et qui seraient affectées de la même façon par l'évolution de la conjoncture.

L'exposition maximale de l'Office au risque de crédit au 31 mars 2013 est la suivante :

	<u>2013</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie	2 160 686 \$
Créances	<u>751 480</u>
	2 932 608 \$

La trésorerie et l'équivalent de trésorerie de l'Office sont composés de l'encaisse et des placements de nature très liquide d'un compte d'épargne à terme rachetable à la Caisse populaire Desjardins. La direction juge que le risque de perte est négligeable. Le risque de crédit associé aux créances est réduit puisqu'elles sont composées en presque totalité de montants dus par des ministères et organismes du gouvernement du Québec. Aucune provision n'est comptabilisée étant donné la qualité des créances. L'ensemble du solde est inférieur à 60 jours.

## 14. GESTION DE RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

**Risque de liquidité**

Le risque de liquidité est le risque que l'Office ne soit pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations liées à ses passifs financiers lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité englobe également le risque que l'Office ne soit pas en mesure de liquider ses actifs financiers au moment opportun à un prix raisonnable.

L'Office finance ses charges d'exploitation ainsi que l'acquisition et l'amélioration des immobilisations corporelles en combinant les flux de trésorerie provenant de ses activités d'exploitations et des subventions. L'Office respecte ses exigences en matière de liquidité en préparant et en surveillant les plans de financement et de dépenses, et en détenant des actifs financiers pouvant facilement être transformés en trésorerie. De plus, en vertu d'une résolution du conseil d'administration, l'Office s'est muni d'une réserve de trésorerie afin de pouvoir au financement de ses opérations. Au 31 mars 2013, la réserve de trésorerie s'élève à 300 000 \$ (2012 : 0 \$).

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2013.

	<u>2013</u>
<b>Charges à payer et frais courus excluant les avantages sociaux et provision pour allocation de transition à payer</b>	
Moins de 90 jours	2 142 011 \$
Plus de 90 jours	-
	<u>2 142 011 \$</u>

## 15. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

**Contributions à verser**

Au 31 mars 2013, l'Office a accepté de verser des contributions de 254 950\$ pour des projets qui se réaliseront au cours de l'exercice 2013-2014.

**Contrats de location**

L'Office est engagé par des baux à court et à long terme avec la Société immobilière du Québec, échéant en septembre 2013 pour des locaux administratifs à Québec et en février 2019 pour des locaux administratifs à Montréal.

Les paiements s'établissent comme suit :

	<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>
2014	36 390 \$	223 439 \$
2015	-	223 439
2016	-	223 439
2017	-	223 439
2018	-	223 439
Exercices subséquents	-	223 439
	<u>36 390 \$</u>	<u>1 340 634 \$</u>

## 16. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers qui sont mesurées à la valeur d'échange, l'Office est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. L'Office n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

## 17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres en 2012 ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation adoptée en 2013.

# A ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### UN ENVIRONNEMENT NATUREL POUR LOJIQ

**En mars 2008, LOJIQ déposait son Plan d'action de développement durable. Les Offices se sont engagés à mettre sur pied les mêmes actions et atteindre les mêmes cibles. Comme le prévoit la Loi sur le développement durable, cette section distincte du rapport annuel présente l'état d'avancement de la mise en application du plan d'action pour l'ensemble des Offices. En effet, pour la première fois cette année, les Offices produisent un rapport d'activité commun, ce qui permet la compilation des données dans une seule annexe.**

#### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 1

Mieux faire connaître le concept et les principes de développement durable et favoriser le partage des expériences et des compétences en cette matière et l'assimilation des savoirs et savoir-faire qui en facilitent la mise en œuvre.

#### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 1

Mettre en œuvre des activités d'information et de sensibilisation auprès de la clientèle, des partenaires et des employés de LOJIQ.

	GESTES	SUIVIS
<b>ACTION 1</b>		
Informier et sensibiliser au développement durable les clientèles et les partenaires de LOJIQ	Diffuser des nouvelles sur les initiatives en développement durable des jeunes appuyés par LOJIQ dans les bulletins d'information	Action: Poursuivie Calcul de l'année 0: Terminé
<b>INDICATEURS</b>	Nombre d'initiatives diffusées dans les bulletins d'information de chaque organisme	
<b>CIBLES</b>	Maintenir le nombre d'initiatives de diffusion de l'année précédente pour chaque organisme (L'année de référence sera l'année 2011-2012) Total pour LOJIQ: 20	
<b>RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ</b>	Nombre d'articles: <b>23</b>	

# ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

# A

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 1

Mieux faire connaître le concept et les principes de développement durable et favoriser le partage des expériences et des compétences en cette matière et l'assimilation des savoirs et savoir-faire qui en facilitent la mise en œuvre.

### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 1

Mettre en œuvre des activités d'information et de sensibilisation auprès de la clientèle, des partenaires et des employés de LOJIQ.

	GESTES	SUVIS
<b>ACTION 2</b> Mettre en œuvre des activités contribuant à la réalisation du Plan gouvernemental de sensibilisation et de formation des personnels de l'administration publique.	Formation pour l'application de la grille de bonification pour tous les programmes	Poursuivie
<b>INDICATEURS</b>	Taux des employés rejoints par les activités de sensibilisation au développement durable Taux des employés ayant acquis une connaissance suffisante de la démarche de développement durable pour la prendre en compte dans leurs activités régulières	
<b>CIBLES</b>	80 % du personnel rejoint par les activités 50 % du personnel ayant acquis une connaissance suffisante de la démarche de développement durable pour la prendre en compte dans leurs activités régulières	
<b>RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ</b>	<b>0%</b> du personnel rejoint par les activités <b>92%</b> du personnel ayant acquis une connaissance suffisante de la démarche de développement durable pour la prendre en compte dans leurs activités régulières	

# A ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 6

Appliquer des mesures de gestion environnementale et une politique d'acquisition écoresponsable au sein des ministères et des organismes gouvernementaux.

### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 2

Mise en place des mesures de gestion et d'acquisition écologiquement et socialement responsables.

	GESTES	SUIVIS
<b>ACTION 3</b> Mettre en œuvre des pratiques et des activités contribuant aux dispositions de la Politique pour un gouvernement écoresponsable	Privilégier le transport en commun pour les déplacements dans le cadre du travail Récupération multimatière Fermeture de l'éclairage Etc.	Action : Débutée

### INDICATEURS

État d'avancement de la mise en œuvre du cadre de gestion environnemental  
État d'avancement de la mise en œuvre de mesures contribuant à l'atteinte des objectifs nationaux de gestion environnementale  
État d'avancement de la mise en œuvre de pratiques d'acquisition écoresponsable

### CIBLES

Mise en œuvre du cadre de gestion environnemental d'ici 2011  
4 mesures ou activités contribuant directement à l'atteinte des objectifs nationaux de gestion environnementale (question 8 FIAPA 2009-2010)  
3 gestes démontrant l'adoption de pratiques d'acquisition écoresponsable (question 9 version FIAPA 2009-2010)

### RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ

Mesures ou activités contribuant directement à l'atteinte des objectifs nationaux de gestion environnementale : **4**  
Gestes démontrant l'adoption de pratiques d'acquisition écoresponsable : **3**

# ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

# A

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 9

Appliquer davantage l'écoconditionnalité et la responsabilité sociale dans les programmes d'aide publics et susciter leur implantation dans les programmes des institutions financières.

### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 3

Appliquer des critères de responsabilité sociale dans la gestion des programmes de LOJIQ.

	GESTES	SUIVIS
<b>ACTION 4</b> Appliquer des critères de bonification prenant en compte les principes de développement durable dans l'évaluation des projets soumis à LOJIQ	Développer des critères de bonification	Action : Débutée
<b>INDICATEURS</b>	Nombre de programmes utilisant les critères de bonification dans l'attribution de l'appui financier	
<b>CIBLES</b>	50 % des programmes	
<b>RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ</b>	<b>La grille de bonification a été intégrée au nouveau cahier de gestion et nouveau système informatique. Les quatre Offices peuvent dès maintenant utiliser cette grille. Une formation sur son utilisation a été dispensée à tous les employés des programmes.</b>	

# A ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 19

Renforcer la viabilité et la résilience des collectivités urbaines, rurales ou territoriales et des communautés autochtones.

### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 4

Assurer l'équité dans l'accessibilité aux programmes de LOJIQ pour tous les jeunes du Québec.

	GESTES	SUIVIS
<b>ACTION 5</b>	Favoriser les projets en provenance de régions sous-représentées	Action : Poursuivie
Prendre les mesures et développer les activités nécessaires pour rendre accessibles les programmes de LOJIQ aux jeunes des milieux urbains et des régions, de même qu'aux jeunes autochtones	Remettre un montant forfaitaire pour le déplacement à l'aéroport aux participants des régions	Calcul année 0 : Terminé
<b>INDICATEURS</b>	Nombre d'activités (gestes) de promotion et de diffusion Nombre de projets	
<b>CIBLES</b>	Maintenir le nombre d'activités de promotion et de diffusion par rapport à l'année précédente (l'année de référence est l'année 2011-2012 : 8) Maintenir le nombre de participants par rapport à l'année précédente (l'année de référence est l'année 2011-2012) : Total LOJIQ : 2983 participants	
<b>RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ</b>	Activités de promotion et de diffusion (LOJIQ) : <b>6</b> Nombre de participants provenant des régions : <b>2758</b>	

# ANNEXE

## PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

# A

Résultats pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

### OBJECTIF GOUVERNEMENTAL 23

Intensifier la coopération avec les partenaires nationaux et internationaux sur des projets intégrés de développement durable.

### OBJECTIF ORGANISATIONNEL 5

Intensifier la coopération avec les partenaires nationaux et internationaux sur des projets jeunesse de développement durable.

	GESTES	SUIVIS
<b>ACTION 6</b> Maintenir le développement durable dans les axes prioritaires de développement de projets jeunesse de LOJIQ	Initier des projets internationaux en développement durable Développer des partenariats nationaux et internationaux en vue de favoriser la création de projets en développement durable Dans le cadre d'ententes de coopération, rendre possible la participation des jeunes du Québec et de l'étranger à des occasions de réseautage et d'échanges d'expertise sur le développement durable se déroulant sur nos territoires d'activités	Action : Poursuivie Calcul année 0 : Terminé
<b>INDICATEURS</b>	Nombre de projets en développement durable	
<b>CIBLES</b>	Maintenir le nombre de projets en développement en se référant à l'année précédente (l'année de référence est l'année 2011-2012) Total LOJIQ : 40 projets	
<b>RÉSULTATS DE L'ANNÉE POUR LOJIQ</b>	Nombre de projets initiés par LOJIQ en développement durable : <b>46 projets</b>	

# B ANNEXE

## ESSAI SUR LA VISION DE LOJIQ

### ESSAI SUR LA VISION DE LOJIQ

En premier lieu, abordons la « **Vision stratégique** », celle qu'on veut cerner en quelques mots qui, on le souhaite, embrassent le regard que porte l'organisation sur sa propre légitimité :

La Vision de LOJIQ se résume ainsi dans notre planification stratégique 2010-2015 :

*Premier opérateur en mobilité internationale des jeunes adultes québécois sur tous les continents, LOJIQ est un lieu de référence qui, ouvert sur le monde et sur l'interculturel, permet aux jeunes d'acquérir une expérience de formation et de perfectionnement. Présent auprès des réseaux de partenaires régionaux, nationaux et internationaux, LOJIQ joue pleinement son rôle de leader quant à la veille, l'expérimentation et la réflexion sur la mobilité internationale jeunesse. Reconnu pour son apport à la société, LOJIQ positionne la jeunesse au cœur de la mise en œuvre des politiques, des stratégies et de l'action internationale du Québec.*

*En 2015, au terme de la période couverte par la planification stratégique 2010-2015, LOJIQ est définitivement connu et reconnu :*

- Par son écoute des jeunes du Québec et d'ailleurs
- En tant que leader et animateur de réseaux de réflexion et de référence sur la mobilité internationale jeunesse
- À titre d'acteur majeur du développement international du Québec
- Par la mise en place de son modèle organisationnel innovateur

Mais une Vision ça doit prendre l'air, sortir de son ornière corporative. Regarder haut et loin (j'aime bien le « chin up » de nos amis du sud), un esprit romanesque ajouterait « contre le vent »... Regardez le V de Vision comment il se déploie vers le ciel, avec cette courbe exponentielle qui appelle à une ouverture constamment renouvelée... c'est l'irrépressible poussée de la jeunesse en constante croissance...

LOJIQ s'inscrit dans cette croissance. La Vision de LOJIQ repose en fait sur la Vision des jeunes qui forgent cette armature sur laquelle repose notre projet de société. « Ça m'appartient, je peux le faire, le prendre, le modeler »... LOJIQ « coffre à outils » : ce sont les jeunes qui font le boulot de s'approprier leur environnement.

Dans un texte demandée par le ministre responsable des Offices à la fin de 2010, dans le cadre de l'éventuel « Premier Forum de la Langue Française » de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), j'évoquais des pistes de ce que pourrait être un parcours de mobilité pour la jeune société civile au cœur de la Francophonie. En préambule, j'insistais sur le fait qu'il ne faut pas demander aux jeunes de participer à une démarche mais plutôt sur la nécessité de leur confier la responsabilité de la construction :

*Depuis plusieurs années, j'ai eu l'occasion de voir des centaines d'idées portées par les jeunes. Durant cette période, j'ai développé une certitude. Fournissons des outils à la jeunesse, offrons des terres fertiles où germeront les idées, et ils dessineront les contours et s'approprieront les formes pour établir de nouveaux standards et redéfinir l'horizon des possibles.<sup>1</sup>*

C'est ce que j'appellerai la « **Vision organique** », voire immanente de LOJIQ, la matière vivante qui se nourrit en elle-même : les jeunes prennent possession de leur vie, de leur destin, de leur société, de leur monde.

Dans nos pérégrinations communicationnelles « lojiquiennes », nous avons franchi plusieurs caps ; ne serait-ce que pour nous définir en tant que nouvelle bannière, « LOJIQ », nous avons mis de l'avant durant un certain temps un joli jeu de mot, « Le Monde c'est LOJIQ »... pas mal, mais un peu court. Puis nous avons planché sur l'essence même de notre action...

1 « La route francophone – une Francophonie en marche avant, pendant et après le Forum mondial de la langue française », LOJIQ, février 2011.

# ANNEXE B

## ESSAI SUR LA VISION DE LOJIQ

Ces exercices de remue-méninges sont toujours de belles occasions pour se réapproprier sa propre légitimité; «je sais où je veux aller», «votre projet voit loin», «j'ai un but à atteindre, j'y arriverai» et une dizaine d'autres déclamations dont quelques unes qui ne méritent pas une citation... processus de création oblige !

Et finalement, au panier les interrogations et les exclamations, une simple AFFIRMATION:

**VOUS VOYEZ LOIN. ALLEZ-Y.**

Nous voilà au cœur de la mission. LOJIQ vous soutient, vous accompagne, vous informe dans votre impulsion, dans votre décision, dans votre projet, dans votre contribution à l'édification de votre parcours de vie et de votre société.



Je l'ai dit plus tôt, une Vision ça doit prendre l'air... ça ne veut pas dire que ça flotte au gré des marées ou que c'est soumis aux aléas des vents. Il y a bien évidemment une assise, un ancrage qui permettent aujourd'hui d'emprunter des sentiers ouverts antérieurement par d'autres... les visionnaires.

Regardez à nouveau le V de Vision et voyez comment il est enraciné, issu d'une base commune sans laquelle le déploiement exponentiel eut été impossible. C'est ce que j'appellerai la « **Vision historique** ».

Il n'y a pas de génération spontanée. Le Québec se distingue de plusieurs façons dans le concert des Nations, notamment par sa foi en l'avenir, sa fierté et son habileté à tourner en avantage sa spécificité dans un océan anglo-saxon, son ouverture sur le monde.

# B ANNEXE

## ESSAI SUR LA VISION DE LOJIQ

Depuis la Révolution tranquille, offrir le monde aux Québécois est un vecteur incontournable de l'action du gouvernement du Québec. Le Québec économique, culturel, social, solidaire; le Québec studieux, curieux, créatif, entrepreneur. Toutes ces facettes s'enrichissent à l'international grâce, notamment, aux gestes posées par nos dirigeants.

L'émancipation et l'affirmation ne fleurissent pas sous un globe de verre. Le Québec parle de sa propre voix dans le monde, à différents niveaux: politique, diplomatique, économique, académique, artistique. Sur le plan de la mobilité internationale des jeunes adultes, la Vision soutenue aujourd'hui par LOJIQ prend sa source dans une période de grande effervescence qui offrait une nouvelle Vision de la place du Québec dans le monde.

En 1961, premier pont sur l'Atlantique, ouverture de la Maison du Québec à Paris. Été 1967, le monde s'est donné rendez-vous à Montréal. À l'époque, le petit bout d'homme que je suis découvre, éberlué, cet écrin rempli de fabuleux bijoux qu'est Expo67; merci Jean Drapeau pour votre Vision. Charles de Gaulle et Daniel Johnson évoque la création d'un Office franco-québécois pour la jeunesse, Office qui voit le jour en 1968. Merci messieurs le Président et le Premier ministre pour votre Vision. Jean-Paul L'Allier et Jean-Claude Quynet seront les architectes de ce premier véhicule bilatéral destiné aux jeunes de la France et du Québec.

Sans Vision gouvernementale, LOJIQ qui regroupe aujourd'hui quatre Offices (OFQJ, OQWBJ, OQAJ et OQMJ) n'aurait pu jouer le rôle structurant qu'on lui reconnaît aujourd'hui, ne serait pas cette organisation qui se démarque en Amérique du Nord par sa volonté d'utiliser la mobilité internationale comme instrument de formation et de développement personnel et professionnel.

En 1973, le Ministre français de la Jeunesse et des Sports, monsieur Joseph Comiti, prophétisait qu' « *un organisme comme l'Office franco-québécois pour la jeunesse est condamné par le mouvement qu'il a créé, par les succès qu'il a enregistrés, par les espoirs qu'il a fait naître, à toujours avancer, à toujours progresser, à toujours inventer.* »

Monsieur le Ministre, vous n'auriez pu mieux dire; dans la foulée de l'OFQJ, en appui sur une Vision partagée d'un Québec ouvert sur le monde, des jalons importants ont été posés par les ministres Jacques Brassard, Louise Beaudoin, Monique Gagnon-Tremblay et Pierre Arcand qui ont présidé respectivement à la création de l'Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (1984, aujourd'hui OQWBJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (2000, OQAJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (2009, OQMJ). LOJIQ ne serait pas sans cette Vision gouvernementale. Aujourd'hui, ce sont plus de 160,000 jeunes (et moins jeunes !) ambassadrices et ambassadeurs qui ont enrichi le Québec de leur découverte de « l'ailleurs ».

On doit assurément évoquer la Vision de celles et ceux qui nous ont donné des ailes, mais LOJIQ n'aurait su prendre son envol sans ses artisans, ses très nombreux collaborateurs et partenaires qui ont façonné l'édifice. C'est ce que j'appellerai la « **Vision organisationnelle** ».

Au fil des quarante-six dernières années: des programmes enrichis, des services améliorés, des niches développées (l'entrepreneuriat économique, social, coopératif, la réinsertion en emploi et le retour à l'école, le soutien à la formation professionnelle et technique, le soutien aux jeunes femmes évoluant dans des emplois habituellement réservés aux hommes, l'engagement citoyen...) des partenariats institutionnels et internationaux, une diversification et augmentation du financement, un soutien additionnel aux jeunes de régions excentriques, un guichet unique de services...

Parce qu'il existe une culture de la concertation et de l'implication au sein de l'Équipe des permanents, à tous les niveaux d'emploi, parce que l'Équipe trouve son équilibre entre expérience et jeunesse d'ici et d'ailleurs, parce que la passion gouverne (oserais-je dire « encore ! » ) la plupart des actions et des projets mis de l'avant, parce

# ANNEXE

## ESSAI SUR LA VISION DE LOJIQ

# B

que les jeunes participants sont au cœur des décisions et qu'ils sont source de motivation et d'émerveillement constamment renouvelés, travailler à LOJIQ, collaborer avec LOJIQ c'est s'inscrire dans un mouvement perpétuel, une progression, une construction.

J'ai souvent dit que j'associais plus notre organisation au milieu communautaire plutôt que gouvernemental. Non pas que l'un soit meilleur que l'autre mais, sans vouloir mettre à mal d'autres modèles, les membres de notre Équipe évoluent dans un univers qui diffère de celui plus typé et normatif qui caractérise souvent l'action gouvernementale.

Cet «espace» nous est alloué par deux facteurs dominants :

D'abord, comme une vis sans fin, les jeunes nous aspirent dans un continuum qui abhorre le formalisme et commande le renouvellement. Non pas que nos règles de sélection et de participation ne soient pas strictes, transparentes et équitables ; au contraire. D'ailleurs les jeunes ne nous le permettraient pas. Mais il y a ce dialogue, ce flux de contacts humains, ce mélange d'anxiété et d'excitation propres à l'exploration de son nouveau monde, de la mise en place de son projet.

L'autre facteur réside dans le fait que les membres de l'Équipe LOJIQ se portent en quelque sorte «volontaires» et adhèrent à une culture propre à LOJIQ. Je parle ici d'une attitude par rapport à nos tâches, d'une forme de communion avec notre mission et notre Vision. Ce rituel collégial qui sème de nombreux comités au sein desquels on cherche «ensemble», de meilleures voies, des solutions, de nouvelles avenues. Ouverture sur le monde rime en quelque sorte à ouverture tout court.

### VISION DE LOJIQ... VISION STRATÉGIQUE, ORGANIQUE, HISTORIQUE, ORGANISATIONNELLE...

La Vision de LOJIQ s'inscrit résolument dans l'action. L'action des décideurs qui ont permis l'édification d'outils de mobilité internationale pour les jeunes, l'action des membres de l'Équipe qui allient passion et professionnalisme pour toujours élargir et faciliter le passage vers «l'autre», l'action des bénévoles et partenaires qui ajoutent à l'expertise des Offices regroupés sous la bannière LOJIQ et, enfin, l'action déterminante et structurante de chaque jeune adulte qui s'engage dans un parcours à l'étranger qui modifiera à tout jamais sa compréhension du monde, enrichira son itinéraire personnel et professionnel et lèguera une valeur ajoutée en s'appuyant sur de nouveaux réseaux pour un Québec résolument en marche et ouvert sur le monde.



Alfred Pilon, octobre 2012

*Dirigeant de LOJIQ :*

- *Président-directeur général de l'OQMJ et de l'OQAJ*
- *Secrétaire général de l'OFQJ et de l'OQWBJ*

# G ANNEXE

## PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2010-2015

### CADRE DE PLANIFICATION

LOJIQ est le regroupement d'organismes de mobilité internationale jeunesse, soit l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ), l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ). Il a été mis en place par le gouvernement du Québec en 2007 pour présenter une offre de service unifiée à la jeunesse québécoise, favoriser la mise en commun de l'expertise développée par chacun des organismes et poursuivre les objectifs de développement professionnel et personnel des jeunes adultes québécois dans un contexte international. LOJIQ est aussi reconnu en tant qu'acteur de la mise en œuvre de la Politique internationale du Québec et de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014.

LOJIQ a mené au cours de l'année 2009 une démarche de planification stratégique qui a recueilli plus de 135 témoignages de participants, de membres des conseils d'administration des organismes qu'il regroupe, de partenaires, des employés et des membres de la direction. Cette démarche a été complétée par une harmonisation des approches au sein des trois organismes.

Le document présente de façon synthétique, le cadre de planification retenu. Il comprend les éléments de problématique qui ont permis de cerner les enjeux auxquels fera face LOJIQ au cours des prochaines années. La description des enjeux et des orientations permettra de mieux cibler les objectifs, d'identifier les activités ainsi que le choix des indicateurs qui formeront le Plan d'action stratégique, outil complémentaire au cadre de planification.

D'entrée de jeu, la mission et la vision développées au cours des nombreux échanges sont d'abord rappelées. Puis les enjeux sont définis ainsi que les orientations qui ont été adoptées pour propulser LOJIQ jusqu'en 2015. Un dernier tableau regroupe les orientations et les objectifs visés pour chacune des orientations.

### LA MISSION 2010

**Fort du dynamisme et de la performance des offices membres du regroupement, OFQJ, OQAJ, OQWBJ et OQMJ, de leur rayonnement et de leur implication dans des réseaux de partenaires internationaux, nationaux et régionaux, LOJIQ initie et suscite des actions, s'appuie sur un réseau de partenaires, accompagne et soutient les jeunes québécois qui, engagés dans une démarche de développement personnel et professionnel, recherchent une expérience de mobilité internationale enrichissante, formatrice et valorisante au sein de leur parcours.**

C'est ainsi qu'en 2010, LOJIQ est :

- Un regroupement d'organismes québécois actifs en mobilité internationale
- Un centre d'expertise en mobilité internationale
- Un lieu de développement personnel et professionnel pour la jeunesse
- Un réseau de partenaires
- Un des acteurs de mise en œuvre de la politique et des stratégies internationales du Gouvernement du Québec



## LA VISION 2015

**Premier opérateur en mobilité internationale des jeunes adultes québécois sur tous les continents, LOJIQ est en 2015 un lieu de référence qui, ouvert sur le monde et l'interculturel, permet aux jeunes d'acquérir une expérience de formation et de perfectionnement. Présent auprès de réseaux de partenaires régionaux, nationaux et internationaux, LOJIQ joue pleinement son rôle de leader quant à la veille, l'expérimentation et la réflexion sur la mobilité internationale jeunesse. Reconnu pour son apport à la société, LOJIQ positionne la jeunesse au cœur de la mise en œuvre des politiques, des stratégies et de l'action internationale du Québec.**

Ainsi en 2015, au terme de la période couverte par le cadre de planification, LOJIQ est un organisme connu et reconnu :

- Par son écoute des jeunes du Québec et d'ailleurs
- En tant que leader et animateur de réseaux de réflexion et de référence sur la mobilité internationale jeunesse
- À titre d'acteur majeur du développement international du Québec
- Par la mise en place de son modèle organisationnel innovateur

## FORCES ET FAIBLESSES

FORCES	FAIBLESSES
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ L'expertise unique en mobilité internationale</li> <li>○ La crédibilité et la notoriété des organismes</li> <li>○ L'engagement et la polyvalence des employés</li> <li>○ L'envergure et la diversité des programmes ainsi que leur adaptabilité</li> <li>○ La mise en œuvre d'ententes bilatérales et intergouvernementales</li> <li>○ Le regroupement de 4 organismes sous le «label» LOJIQ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le financement</li> <li>○ L'accompagnement post-mobilité</li> <li>○ Les mécanismes d'information et de consultation</li> <li>○ Les données sur la mobilité internationale</li> <li>○ Le temps requis pour harmoniser les pratiques entre les organismes formant le regroupement</li> </ul>

## MENACES ET OPPORTUNITÉS

OPPORTUNITÉS	MENACES
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La valeur croissante de la mobilité internationale dans la société</li> <li>○ La présence de partenaires en région</li> <li>○ Les besoins du Québec en main-d'oeuvre qualifiée</li> <li>○ Les stratégies internationales du Québec</li> <li>○ Les réseaux mondiaux pour la jeunesse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La compétition des autres opérateurs</li> <li>○ La précarité de certains partenariats</li> <li>○ La dynamique changeante de la politique internationale</li> <li>○ La réglementation internationale</li> <li>○ Les cycles financiers internationaux</li> </ul>

# G ANNEXE

## PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2010-2015

### LES ENJEUX

Les enjeux sont les principaux défis auxquels LOJIQ et ses employés font et feront face au cours des prochaines années pour réaliser la vision. Les enjeux ont été identifiés à partir des préoccupations énoncées lors des séances de consultation. Leur formulation sous forme de problématique, fait l'objet d'une reconnaissance par un grand nombre de participants, tant externes qu'internes à LOJIQ.

#### ENJEU 1:

---

**REJOINDRE** le plus grand nombre de jeunes Québécois, là où ils sont dans les grands centres ou en milieux éloignés, en s'appuyant sur l'implication dynamique des partenaires régionaux. Cet enjeu traite tout autant de l'élargissement de l'offre de programmes et du montage de projets interrégionaux que de l'adoption de moyens de communication adaptés pour offrir des services répondant tant aux besoins des jeunes qu'aux attentes de la société ainsi qu'aux orientations du gouvernement du Québec en matière de mobilité jeunesse.

#### ENJEU 2:

---

**HARMONISER** les programmes, les conditions applicables, les procédures, les façons de travailler, les systèmes d'information, le plan informatique, les modes de gestion administrative et élargir l'offre de service qui doit permettre la mise en œuvre de projets labellisés LOJIQ et fournir un meilleur accès et une lecture plus facile de la carte des programmes, tant par les jeunes et les partenaires que par les ministères et les organismes subventionnaires.

#### ENJEU 3:

---

**FAIRE RAYONNER** le leadership de LOJIQ tant au Québec qu'à l'étranger en faisant la promotion et la diffusion d'une expertise reconnue de plus de 40 ans, en positionnant l'organisation comme lieu de référence et de réflexion spécialisée sur la mobilité internationale jeunesse et en encourageant une participation active à des réseaux de partenaires régionaux, nationaux et internationaux.

#### ENJEU 4:

---

**GÉRER** les changements dans l'organisation et développer un modèle innovateur de gestion qui progressivement, développera d'abord l'intégration des programmes, puis la transversalité et l'adoption de pratiques reconnues d'imputabilité et de reddition de compte.

#### ENJEU 5:

---

**POURSUIVRE** la diversification des sources de financement pour contrer les aléas du financement récurrent en stagnation, limiter à court terme les conséquences de la crise financière mondiale sur le déploiement des programmes et la capacité de payer des jeunes, et intéresser le secteur privé à la mobilité internationale des jeunes afin de développer des partenariats durables. C'est dans cet esprit que la Fondation LOJIQ a été créée et son apport devra être soutenu et reconnu. De même LOJIQ fidélisera les stagiaires d'hier et d'aujourd'hui en les impliquant dans le développement et le soutien de ses actions.



## LES ORIENTATIONS

Quant aux orientations, elles permettent d'identifier des objectifs et des activités qui constitueront des chantiers prioritaires d'interventions à mettre en œuvre à court et moyen terme. L'identification de ces chantiers découlera directement des enjeux jugés les plus importants.

### **ORIENTATION 1:** **CONSOLIDATION DES RELATIONS AVEC LES JEUNES ADULTES**

Le **contact avec les jeunes** porte entre autres sur le mode et la qualité des communications et des relations à créer et à maintenir avec eux, là où ils sont. Ces relations vont de la première prise de contact à l'accueil formel, puis à la découverte de l'offre de services jusqu'à l'approche personnalisée pour élaborer un programme de stage ou de séjour, formuler une réponse rapide aux initiatives des jeunes et enrichir leurs cheminements. C'est aussi l'accompagnement postmobilité.

L'orientation établit le lien entre le développement du plan informatique et l'élaboration et la mise en œuvre du programme de communication, notamment au niveau des objets et de la portée des messages promotionnels, de l'évolution de la carte des cheminements par programmes et de l'expertise terrain de LOJIQ. On y traite tout aussi bien des communications internes et externes, de la simplification des formulaires, de la préparation avant le départ des stagiaires, de l'accompagnement et du soutien postmobilité.

### **ORIENTATION 2:** **INSTAURATION D'UN SYSTÈME DE VEILLE ET D'OBSERVATION**

La **veille et l'observation** sont des outils pour faire de LOJIQ un lieu de référence sur la mobilité internationale jeunesse. La veille organisationnelle et l'observation portent autant sur l'identification des attentes des jeunes, la recherche sur la mobilité internationale jeunesse, l'identification d'événements internationaux se déroulant au Québec favorisant l'accueil de délégations étrangères, que sur des événements continentaux et internationaux susceptibles d'intéresser la participation de Québécois.

Être en mesure de référencer des banques de données, saisir l'évolution des besoins des jeunes, reconnaître la segmentation de la clientèle jeunesse et l'émergence de nouveaux réseaux régionaux, nationaux et internationaux sont des activités de premier plan que LOJIQ devra explorer. Ce développement des capacités de l'organisation sera complété par une participation active à des événements régionaux, nationaux et internationaux. La mise en place des mécanismes de veille et d'observation sont directement en lien avec une volonté d'être un lieu de référence reconnu et d'assumer une forme de leadership en matière de mobilité internationale jeunesse.

### **ORIENTATION 3:** **DÉVELOPPEMENT DE LA PROMOTION ET DE LA DIFFUSION DE L'ACTION DE LOJIQ**

La **promotion, la diffusion et les communications** externes et internes sont des outils pour rejoindre les jeunes, établir et maintenir des relations avec les partenaires et faire reconnaître LOJIQ comme partenaire privilégié du gouvernement du Québec en matière de mobilité internationale jeunesse.

Les messages promotionnels refléteront la nouvelle réalité de LOJIQ, un réseau de quatre Offices, et la capacité du réseau d'être présent sur tous les continents. Cet axe d'intervention réfère tout autant aux mécanismes pour rejoindre et accueillir les jeunes et établir des liens étroits avec les partenaires institutionnels et organisationnels, qu'à la mise en place d'une offre diversifiée, d'un plan de communication et d'un plan de gestion de l'informatique qui tiennent compte des ressources et des orientations.

# G ANNEXE

## PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2010-2015

### **ORIENTATION 4:** **HARMONISATION ET ÉLARGISSEMENT DE L'OFFRE DE MOBILITÉ**

---

**L'élargissement de l'offre de mobilité jeunesse** fait appel à la synergie et au développement de passerelles entre les quatre Offices. L'offre de programmes sera en constante évolution pour répondre aux besoins et s'appuiera sur de solides mécanismes de veille tant pour assurer une large participation des jeunes Québécois aux programmes de mobilité internationale que pour mieux connaître l'offre de services proposée par d'autres opérateurs.

À court terme, LOJIQ améliorera la lisibilité de l'offre, développera un vocabulaire commun et harmonisera les pratiques. À moyen terme, l'offre de mobilité sera intégrée et davantage de programmes transversaux LOJIQ seront proposés aux jeunes. Quant aux partenariats, ils seront de plus en plus associés au « label » LOJIQ.

### **ORIENTATION 5:** **DÉVELOPPEMENT D'UN MODÈLE INNOVATEUR DE GOUVERNANCE**

---

Un **modèle innovateur de gouvernance** de LOJIQ sera adopté progressivement pour faciliter le passage entre la gestion de trois Offices autonomes à une gestion coordonnée de quatre Offices opérant en un seul réseau intégré.

Ce modèle innovateur permettra de développer une approche originale de la gestion des ressources humaines et matérielles, du développement de la relève et du transfert des expertises. Il favorisera l'émergence d'une culture organisationnelle ainsi que l'adoption de mécanismes et d'outils d'information, de consultation et de prise de décision, de planification et de gestion des projets ainsi que d'harmonisation des pratiques administratives. Le modèle LOJIQ fera appel à diverses sources de financement, dont la Fondation LOJIQ, pour élargir l'offre de services et consolider le fonctionnement de l'organisation tout en modulant la tarification et en respectant la capacité de payer des jeunes.

## VERS UN PLAN D'ACTION 2010-2015

### **CONSOLIDATION DES RELATIONS AVEC LES JEUNES ADULTES**

---

- 1 Assurer une relation continue et personnalisée avec les jeunes, de la prise de contact au suivi post stage
  - 2 Mettre sur pied un processus harmonisé d'évaluation des stages
  - 3 Faire connaître l'offre de service élargie
  - 4 Mettre en place une procédure d'amélioration continue des mécanismes et des outils de communication auprès des participants
- 

### **INSTAURATION D'UN SYSTÈME DE VEILLE ET D'OBSERVATION**

---

- 1 Colliger des données, des recherches et des analyses
  - 2 Diffuser les résultats des recherches
  - 3 Exercer une veille sur les organisations internationales
  - 4 Identifier les réseaux de partenaires
-

# ANNEXE

## PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2010-2015



### DÉVELOPPEMENT DE LA PROMOTION ET DE LA DIFFUSION

---

- 1 Affirmer l'identité de LOJIQ et son positionnement externe
  - 2 Développer la présence de LOJIQ auprès de nos partenaires, de nos autorités et de notre clientèle et ce particulièrement en région
  - 3 Développer les communications internes dans une perspective LOJIQ
  - 4 Mieux communiquer avec nos clientèles à travers différents réseaux et directement avec eux
- 

### HARMONISATION ET ÉLARGISSEMENT DE L'OFFRE DE MOBILITÉ

---

- 1 Harmoniser l'offre de services : programmes transversaux, critères de sélection, processus de sélection, conditions de participation et services d'information
  - 2 Multiplier l'offre de projets LOJIQ
  - 3 Soutenir la participation des jeunes du monde aux projets LOJIQ
  - 4 Définir et diffuser l'élargissement de nos programmes vers de nouvelles destinations géographiques
  - 5 Concilier les besoins des jeunes, les orientations gouvernementales et les sources de financement
- 

### DÉVELOPPEMENT D'UN MODÈLE INNOVATEUR DE GOUVERNANCE

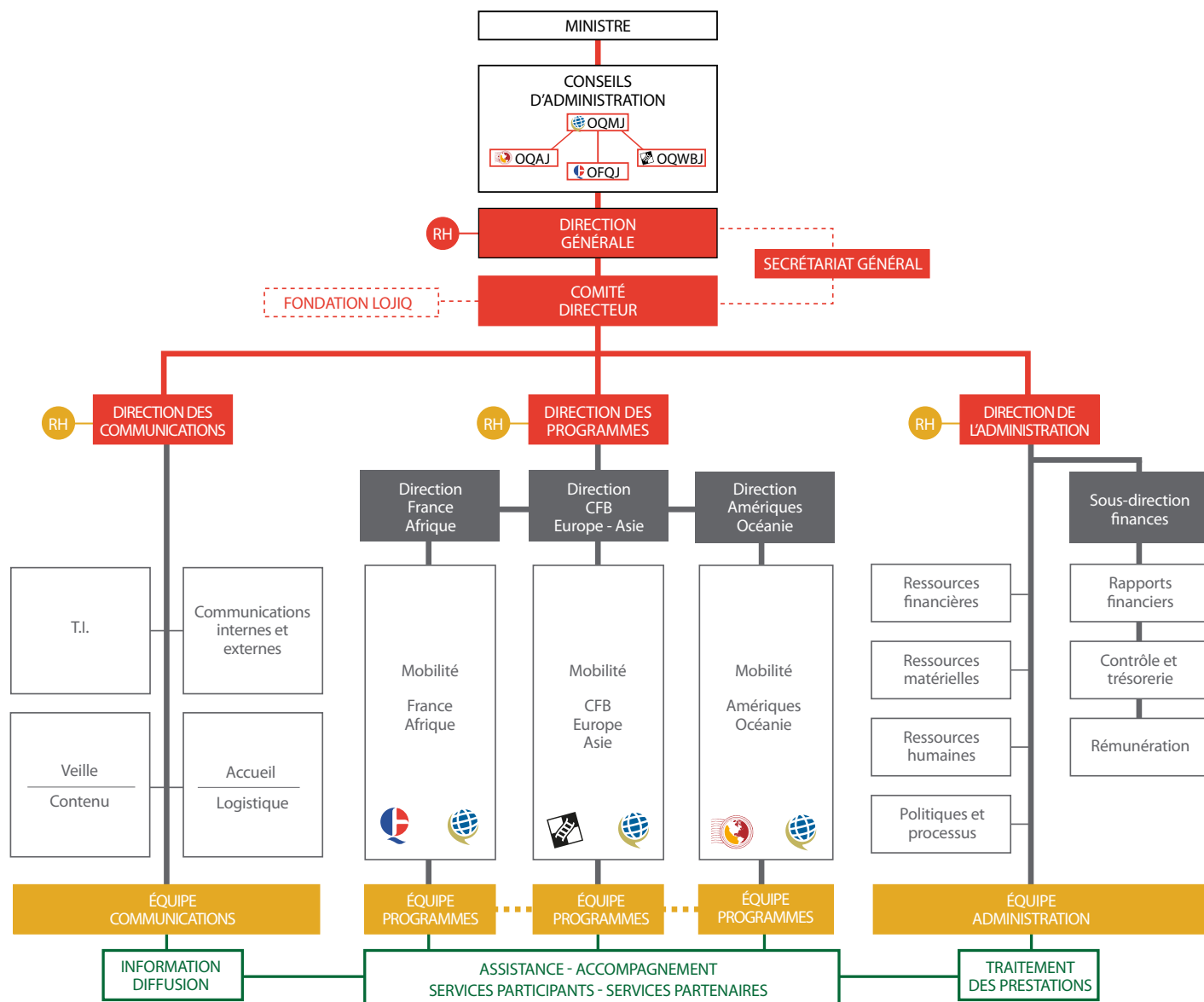
---

- 1 Poursuivre un modèle concerté de développement pour LOJIQ : harmonisation des programmes, unification de la gestion administrative et diversification du financement
  - 2 Établir une politique de gestion des ressources humaines : politiques actuelles et à définir
  - 3 Coordonner les ententes nationales et internationales
-

# D ANNEXE

## ORGANIGRAMME INTERNE

### AU 31 MARS 2013



Cet organigramme est disponible en ligne en version interactive, et à jour sur [lojiq.org/a-propos/organigramme](http://lojiq.org/a-propos/organigramme).

# ANNEXE

## REMERCIEMENTS AUX DÉCIDEURS ET AUX ACTEURS DU DÉVELOPPEMENT DE LOJIQ

**LOJIQ tient à remercier les décideurs et les acteurs de son développement, notamment ceux qui ont croisé sa route entre 2007 et aujourd'hui.**

### MINISTRES DEPUIS LA CRÉATION DES OFFICES

Jean-Marie Morin, Jean-Paul L'Allier, Claude Charron, Jacques-Yvan Morin, Guy Chevrette, Jacques Brassard, Yvon Picotte, Gil Rémillard, André Vallerand, Paul Gobeil, Guy Rivard, Liza Frulla, Bernard Landry, Sylvain Simard, Louise Beaudoin, Monique Gagnon-Tremblay, Pierre Arcand, Jean-François Lisée

### DIRIGEANTS DEPUIS LA CRÉATION DES OFFICES

**OFQJ** - Jean-Paul L'Allier, Jean-Guy Saint-Martin, Pierre Bernier, André Tétrault, Alexandre Stefanescu, André Maltais, Ginette Pellerin, Michel Leduc, Alfred Pilon - **OQWBJ** - Pierre Simard, Benoît Laliberté, Éric Degraeve, Claire Bousquet, Danièle Bombardier, Alfred Pilon - **OQAJ** - Michelle Bussièrès, Lucie Latulippe, Alfred Pilon - **OQMJ** - Alfred Pilon

### ADMINISTRATEURS DE 2007 À AUJOURD'HUI

**OFQJ** - Nathalie Boyd, Julie Cusson, Fernand Daoust, Luc Dastous, Christian Deslauriers, Shalee Fatou Diop, Catherine Ferembach, Diane Gagnon, Claude Gauthier, Francis Gauthier, Bertrand Juneau, Patrice Lafleur, Jean Martel, Maudeleine Myrthil, Lilly Nguyen, Sophie Paquet, Marie-René Roy, Bruno Salvail, Pierre-Étienne Simard, Brigitte Thériault, Stéphanie Trudeau, Stéphanie Vallée, Geneviève Verreault-Tremblay - **OQWBJ** - Simon Bégin, Mathieu Bergeron, Serge Brassat, Fernand Caron, Etienne Chabot, Johanne Desnoyers, Catherine Ferembach, Anne Fradette, Doris Gouin, Karine Joizil, Jean-Philippe Marois, Lilly Nguyen, Marie-Claude Pelletier, Raluca Petrea, Anne-Marie Savard, Jean-Christophe Sinclair, Stéphanie Trudeau - **OQAJ** - Guy Beaudoin, Mathieu Bergeron, Bruno-Serge Boucher, Nathalie Boyd, Gabriel Chartier, Samy Gennaoui, Catherine Gosselin, Yolande James, Judy Kremer, Diane Lachapelle, Patrice Lafleur, Raluca Petrea, Guilton Pierre-Jean, Alfred Pilon, Patrick Préfontaine - **OQMJ** - Alfred Pilon, Stéphanie Trudeau, Simon Bégin, Luc Dastous, Judy Kremer

### ADMINISTRATEURS DE LA FONDATION DEPUIS SA CRÉATION

Frédéric Allard, Christian Azzam, Daniel Barbeau, Benoit Beauchemin, Stéphane Beauchemin, Simon Bégin, Julie Bélanger, Jean-Nicolas Brousseau, Isabelle Côté, Hubert Crépault, Pierre-Luc Desgagné, Katia Dionne, Jean-François Giguère, Anik Girard, Frédéric Gonzalo, Catherine Gosselin, Diane Hamel, Benoit Huchette, Sébastien Leblanc, Michel Legault, Dominique Lord, Raluca Petrea, Alfred Pilon, Mathieu Roberge, Benoît Rocheleau, Stéphanie Trudeau, Bernard Voyer (Ambassadeur de la Fondation)

# ANNEXE

## REMERCIEMENTS AUX DÉCIDEURS ET AUX ACTEURS DU DÉVELOPPEMENT DE LOJIQ

### PORTE-PAROLE DE LOJIQ

Doriane Fabreg et Carole Facal (DobaCaracol), Justine Laberge et David Bussières (Alfa Rococo)

### MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE 2007   AUJOURD'HUI

Nancy Aertgeets, Julietha Aranda, Monica Arijon, Linda Asseli, Karine Asselin, Lise Beaudet, Bertille Bellon, Guillaume Bérubé, Marie-Hélène Bois-Brochu, Stéphane Bonkowski, Madeleine Bourgeois, Christine Breton, Philippe Bussière, Pierre Caron, Stéphane Carrier, Lise Chabot, Johanne Charron, Amélie Côté, Caroline Côté, Monique Dairon-Vallieres, Chrystelle Degobertiere, Martin Delgado, Oanh Doan, Caroline Doyon, Judith Dufour, Martin Gemme, Mylène Giasson, Nathalie Gingras, Pierre Gougeon, Éric Goulet, Claudia Grandmont, France Grenier, Marie- Elaine Guay, Sylvie Hamel, Luis Huertas, Andrée-Anne Julien Paradis, Daniel Laflamme, Eve-Line Lafond, Michel Lagacé, Geneviève Lallier, Geneviève Lambert, Chrystelle Launay, Martine Lauz e, Claudia Laviolette, Jonathan Leibell, Thérèse Levasseur, Gabrielle Mercier Richard, Denis Michaud, Stéphane Michaud Corriveau, Alfred Pilon, Steven-Paul Pioro, Marilyne Poliquin, Cyril Pringault, Véronique Raymond, Chantale Robitaille, Stéphane Roturier, Linda Rouillier, Nadia Roy, Chlo ee Salpetrier, Victor Sanchez-Lopez, Florence Souli, Véronique St-Louis, Salimata Touré, Thierry Tulasne, Louise Turbide



Conception graphique: [www.carteblanche.bz](http://www.carteblanche.bz)  
Tirage: 500 copies

ISBN Publication: 978-2-550-69354-3  
ISBN PDF: 978-2-550-69355-0

Dépôt légal  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2013  
Bibliothèque et Archives nationales du Canada, 2013



Un puissant outil d'éducation et  
d'employabilité ouvert sur le monde





## Version numérique et plus de contenus disponibles sur cette clé USB

Vous pouvez également consulter notre  
Rapport annuel en ligne sur:  
[lojiq.org/rapportannuel](http://lojiq.org/rapportannuel)

Le plastique et l'aluminium composant la coque de cette clé USB  
sont fabriqués à partir de matériaux 100% recyclés.  100 %



### Contenu de la clé USB

Rapport annuel LOJIQ  
2012 -2013  
Capsules vidéo  
Porte-voix LOJIQ



Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec

Un puissant outil d'éducation et  
d'employabilité ouvert sur le monde



#### Montréal

934, rue Sainte-Catherine Est  
Montréal (Québec) H2L 2E9  
Canada

[www.lojiq.org](http://www.lojiq.org)  
1 800 465 4255

#### Québec

265, rue de la Couronne, bureau 200  
Québec (Québec) G1K 6E1  
Canada